

اىكاو



Doc 10161

خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية

٢٠٢٣-٢٠٢٥



اعتمدها الأمين العام ونشرت بموجب سلطته

منظمة الطيران المدني الدولي

اىكاو



Doc 10161

خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية

٢٠٢٣-٢٠٢٥

اعتمدها الأمين العام ونشرت بموجب سلطته

منظمة الطيران المدني الدولي

تتشر هذه الوثيقة في طبعات مستقلة
منظمة الطيران المدني الدولي
باللغات العربية والإسبانية والإنجليزية والروسية والصينية والفرنسية
999 Robert-Bourassa Boulevard, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7

للحصول على المعلومات المتعلقة بتقديم طلبات الشراء، والاطلاع على قائمة بأسماء
جميع وكلاء البيع وبائعي الكتب، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للإيكاو على الرابط www.icao.int.

طبعة ٢٠٢٣ - ٢٠٢٥

الوثيقة Doc 10161 - خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية
رقم طلب الشراء 10161 (Order Number)
ISBN 978-92-9275-106-7

© ICAO 2023

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام
لاسترجاع الوثائق أو تداوله في أي شكل أو بأي وسيلة، دون الحصول على إذن كتابي مسبق
من منظمة الطيران المدني الدولي.

تمهيد

تعرض الخطة العالمية للسلامة الجوية (الوثيقة 10004 Doc) الاستراتيجية العالمية للتحسين المستمر للسلامة الجوية. ويتمثل الغرض من الخطة في الحد من الوفيات ومخاطر وقوع الوفيات بصورة مستمرة من خلال توجيه العملية المتمثلة في وضع استراتيجية منسقة للسلامة الجوية. ومن شأن نظام الطيران الآمن والقادر على الصمود والمستدام أن يسهم في التنمية الاقتصادية للدول وصناعاتها. وتساعد الخطة العالمية للسلامة الجوية كل دولة على تطبيق برنامج السلامة الوطني تطبيقاً فعالاً، بما في ذلك نظامها المتعلق بمراقبة السلامة، واتباع نهج يقوم على تقييم المخاطر لإدارة السلامة بالإضافة إلى نهج منسق للتعاون بين الدول والأقاليم (وهي مجموعة من الدول و/أو الهيئات التي تعمل معاً من أجل تحسين السلامة داخل منطقة جغرافية معينة) وقطاع الطيران. وهي تتيح إطار عمل تُوضع وتُنفذ من خلاله خطط السلامة الجوية الإقليمية والوطنية.

وخضعت خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية، التي كانت في السابق جزءاً من الخطة العالمية للسلامة الجوية، للتحديث بما يتماشى مع طبعة ٢٠٢٣-٢٠٢٥ من الخطة العالمية للسلامة الجوية، وهي الآن مدرجة في هذا الدليل المنفصل - خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية (الوثيقة 10161 Doc). وخريطة الطريق هذه عبارة عن خطة عمل لمساعدة مجتمع الطيران في وضع الخطط الإقليمية والوطنية للسلامة الجوية، بما يتماشى مع أهداف الخطة العالمية، من خلال إطار مرجعي منظم ومشارك لجميع الجهات المعنية. وتحدد خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية مبادرات بعينها لتحسين السلامة (SEIs) مرتبطة بأهداف وغايات الخطة العالمية للسلامة الجوية، بالإضافة إلى فئات الحوادث العالمية عالية المخاطر (G-HRCs). وتتضمن كل مبادرة من مبادرات تحسين السلامة مجموعة من الإجراءات التي يمكن أن تستخدمها الجهات المعنية لوضع خطط عمل محددة وتنفيذها. وينبغي أن تستخدم الأقاليم والدول، بالتعاون مع الصناعة، خريطة الطريق لدعم أو استكمال أنشطة إدارة السلامة الإقليمية والوطنية، حسب الاقتضاء، ووضع مبادرات محددة لتحسين السلامة دعماً للاستراتيجية المقدمة في الخطط الإقليمية والخطط العالمية، على التوالي. ومن شأن استخدام خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية كأساس للخطط الإقليمية والخطط الوطنية أن يعزز التنسيق، وبالتالي يقلل من أوجه التضارب وازدواجية الجهود.

وينبغي استخدام هذا الدليل بالاقتران مع الخطة العالمية للسلامة الجوية (الوثيقة 10004 Doc)، و"دليل إعداد الخطط الإقليمية والوطنية للسلامة الجوية" (الوثيقة 10131 Doc) و"دليل رصد تنفيذ الخطط الإقليمية والوطنية للسلامة الجوية" (الوثيقة 10162 Doc).

وقد أعدّ محتوى هذا الدليل بفضل الإسهامات التي قدمها خبراء من سلطات الطيران المدني، والصناعة، فضلاً عن المنظمات الإقليمية والدولية، ثم خضع بعد ذلك لاستعراض شامل من قبل الأقران، مع مراعاة التعقيبات الواردة من أوساط الخبراء. وتقدر الإيكاو بامتنان مساهمات مجموعة الدراسة المعنية بالخطة العالمية للسلامة الجوية التابعة للإيكاو (GASP-SG) وفردى الخبراء الذين قدموا الدعم والمشورة والإسهامات لهذا الدليل.

المحتويات

الصفحة	
(ix)	مسرد المصطلحات
(xi)	الاختصارات والأسماء المختصرة
I-1	الفصل الأول - المقدمة
1-1	الخلفية ١-١
1-2	الغرض ٢-١
1-2	الانطباق ٣-١
I-2	الفصل الثاني - خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية
2-1	هيكل خريطة الطريق..... ١-٢
2-2	خريطة طريق التحديات التنظيمية..... ٢-٢
2-3	خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية..... ٣-٢
2-3	الهيكل الأساسية المناسبة من أجل دعم تنفيذ العمليات الآمنة..... ٤-٢
2-4	نموذج خريطة الطريق..... ٥-٢
2-4	٦-٢ كيفية استخدام خريطة الطريق لوضع خطة عمل كجزء من الخطة الإقليمية أو الخطة الوطنية للسلامة الجوية.....
App A-1	المرفق (أ) خريطة طريق التحديات التنظيمية
App B-1	المرفق (ب) خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية
App C-1	المرفق (ج) الأهداف والغايات والمؤشرات في الخطة العالمية للسلامة الجوية.....
App D-1.....	المرفق (د) مبادرات تحسين السلامة الواردة في خريطة الطريق وغايات الخطة العالمية للسلامة الجوية..

مسرد المصطلحات

ملائم - حالة الوفاء بالشروط الدنيا؛ بيعث على الرضا؛ مقبول؛ كافٍ.

التدقيق - عملية مراجعة منهجية، ومستقلة وموثقة للحصول على الأدلة وتقييمها تقييماً موضوعياً للتأكد من مدى الوفاء بالمتطلبات ومعايير التدقيق.

مجال التدقيق - أحد مجالات التدقيق الثمانية المتعلقة بالبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (USOAP) أي تشريعات الطيران ولوائح الطيران المدني الأساسية (LEG) وتنظيم الطيران المدني (ORG) وإجازة العاملين والتدريب (PEL) وتشغيل الطائرات (OPS) وصلاحية الطائرات للطيران (AIR) والتحقق في حوادث ووقائع الطائرات (AIG) وخدمات الملاحة الجوية (ANS) والمطارات والمعينات الأرضية (AGA).

العناصر الحاسمة - تشمل العناصر الحاسمة لنظام مراقبة السلامة مختلف أنشطة الطيران المدني. وهي اللبنة التي يستند إليها نظام مراقبة السلامة الفعال. ويشير مستوى التنفيذ الفعال للعناصر الحاسمة إلى قدرة الدولة على القيام بمراقبة السلامة.

التنفيذ الفعال (EI) - قياس لقدرة الدولة على مراقبة السلامة، يتم حسابه لكل عنصر من العناصر الحاسمة أو لكل مجال من مجالات التدقيق أو كقياس جامع. ويُعبّر عن التنفيذ الفعال في شكل نسب.

الخطر - حالة أو جسم يُمكن أن يسبب أو يسهم في واقعة أو حادث طائرة.

المشغل - شخص أو منظمة أو مؤسسة يعمل أو يعرض العمل في تشغيل طائرة أو مطار أو نشاط ذي صلة بالطيران.

السلامة - الحالة التي تنخفض فيها المخاطر المرتبطة بأنشطة الطيران، المتعلقة بتشغيل الطائرة أو المساهمة فيه بصورة مباشرة، والسيطرة عليها عند مستوى مقبول.

بيانات السلامة - مجموعة محددة من الحقائق أو من قيم السلامة يتم تجميعها من مصادر متنوعة ذات صلة بالطيران، وتستخدم للمحافظة على السلامة وتحسينها.

ملاحظة - تجمع بيانات السلامة هذه من أنشطة الطيران الاستباقية أو التفاعلية، التي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر:

(أ) التحقيق في حوادث ووقائع الطيران؛

(ب) رفع التقارير عن السلامة؛

(ج) الإبلاغ بشأن استمرار الصلاحية للطيران؛

(د) رصد الإداء التشغيلي؛

(هـ) عمليات التفتيش والتدقيق والتقصي؛ أو

(و) دراسات واستعراضات السلامة.

مبادرة تحسين السلامة - إجراء واحد أو أكثر يهدف إلى إزالة مخاطر السلامة التشغيلية أو الحد منها، أو معالجة إحدى المسائل المكتشفة في ما يتعلق بالسلامة.

معلومات السلامة - بيانات السلامة كما يجري تجهيزها وتنظيمها وتحليلها في سياق بعينه لجعلها مفيدة لأغراض إدارة السلامة.

نظام إدارة السلامة (SMS) - نهج منظم لإدارة السلامة، ويشمل الهياكل التنظيمية، وأوجه المساءلة، والسياسات والإجراءات الضرورية.

مراقبة السلامة - مهمة تكفل الدول من خلالها التنفيذ الفعال للقواعد والتوصيات الدولية والاجراءات المرتبطة بها التي تضمنتها ملاحق اتفاقية الطيران المدني الدولي ووثائق الإيكاو ذات الصلة بها.

أداء السلامة - مستوى الإنجاز في مجال السلامة الذي بلغته دولة أو مقدم خدمة بالعلاقة إلى أهداف أداء السلامة ومؤشرات أداء السلامة الخاصة بها.

مؤشر أداء السلامة - تعبير بياني لأحد عناصر السلامة مستخدم لرصد وتقييم أداء هذا العنصر.

غاية أداء السلامة - الغاية المخططة أو المنشودة لمؤشر أداء السلامة في غضون فترة معينة.

مخاطر السلامة - المستوى المتوقع لمدى احتمال حدوث العواقب أو النتائج المترتبة على عامل خطورة معين وشدتها.

الشاغل البارز في مجال السلامة (SSC) - يطرأ حين تسمح الدولة لحامل إذن أو موافقة بممارسة الامتيازات المرتبطة بهما، رغم أن الشروط الدنيا التي أقامتها الدولة والقواعد القياسية الواردة في ملاحق الاتفاقية غير مستوفاة، مما يؤدي إلى خطر فوري على سلامة الطيران المدني الدولي.

برنامج السلامة الوطني (SSP) - مجموعة متكاملة من اللوائح التنظيمية والأنشطة الرامية إلى تحسين مستوى السلامة.

الاختصارات والأسماء المختصرة

ACI	Airports Council International	المجلس الدولي للمطارات
ANS	Air Navigation services	خدمات الملاحة الجوية
ANSP	Air navigation services provider	مقدم خدمات الملاحة الجوية
APV	Approaches with vertical guidance	الاقتراب بالإرشاد الرأسى
ASIAP	Aviation safety implementation assistance partnership	الشراكة من أجل تقديم المساعدة على تنفيذ أنشطة السلامة الجوية
ATM	Air Traffic Management	إدارة الحركة الجوية
ATS	Air Traffic Services	خدمات الملاحة الجوية
BARS	Basic aviation risk standard	المعيار الأساسي لمخاطر الطيران
BBB	Basic building blocks	اللبنة الأساسية
CANSO	Civil Air Navigation Services Organisation	منظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية
CAP	Corrective action plan	خطة إجراءات تصحيحية
CAST	Commercial aviation Safety Team	فريق سلامة الطيران التجاري
CE	Critical element	عنصر حاسم
CFIT	Controlled flight into terrain	ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة
CICTT	CAST/CAO Common Taxonomy Team	فريق التصنيف المشترك بين فريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو
CMA	Continuous monitoring approach	نهج الرصد المستمر
COSCAP Programme	Cooperative development of operational safety and continuing airworthiness programme	برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران (كوسكاب)
EASA	European Union Aviation Safety Agency	وكالة السلامة الجوية التابعة للاتحاد الأوروبي
EI	Effective implementation	التنفيذ الفعّال
EUROCONTROL	European Organisation for the Safety of Air Navigation	المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية (اليوروكونترول)
FAA	United States Federal Aviation Administration	إدارة الطيران الاتحادية للولايات المتحدة الأمريكية
FSF	Flight Safety Foundation	مؤسسة السلامة الجوية
GANP	Global Air Navigation Plan	الخطة العالمية للملاحة الجوية
GASP	Global Aviation Safety Plan	الخطة العالمية للسلامة الجوية
GASP-SG	Global Aviation Safety Plan Study Group	مجموعة الدراسة المعنية بالخطة العالمية للسلامة الجوية
G-HRC	Global High risk categories of occurrences	فئات الحوادث العالمية عالية المخاطر
HRC	High risk categories of occurrences	فئة الحوادث عالية المخاطر
IAOPA	International Council of Aircraft Owner and Pilot Associations	المجلس الدولي لرابطات مالكي الطائرات والطيارين
IATA	International Air Transport Association	اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا)
IBAC	International Business Aviation Council	المجلس الدولي لطيران رجال الأعمال

ICCAIA	International Coordinating Council of Aerospace Industries Associations	المجلس التنسيقي الدولي لاتحادات صناعات الطيران والفضاء
IOSA	IATA Operational Safety Audit	برنامج الأيآتا لتدقيق السلامة التشغيلية
IS-BAO	International Standard for Business Aircraft Operations	المعيار الدولي لعمليات طائرات الأعمال
ISAGO	IATA Safety Audit for Ground Operations	برنامج الأيآتا لتدقيق السلامة للعمليات الأرضية
ISSG	Industry Safety Strategy Group	فريق الصناعة المعني باستراتيجية السلامة الجوية
iSTARS	Integrated safety trend analysis and reporting system	النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ
LOC-I	Loss of control in flight	فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران
MAC	Mid-air collision	الاصطدام في الجو
NASP	National aviation safety plan	الخطة الوطنية للسلامة الجوية
N-HRC	National high-risk category of occurrence	فئات الحوادث الوطنية عالية المخاطر
OLF	Online framework	الإطار الإلكتروني
PANS	Procedures for Air Navigation Services	إجراءات خدمات الملاحة الجوية
PIRG	Planning and implementation regional group	المجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ
PQ	Protocol question	سؤال بروتوكول
RAIO	Regional accident and incident investigation organization	المنظمة الإقليمية للتحقيق في الحوادث والوقائع
RASG	Regional aviation safety group	المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية
RASP	Regional aviation safety plan	الخطة الإقليمية للسلامة الجوية
R-HRC	Regional high-risk category of occurrence	فئة الحوادث الإقليمية عالية المخاطر
RE	Runway excursion	الخروج عن المدرج
RI	Runway incursion	اقتحام المدرج
RSOO	Regional Safety Oversight Organization	المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية
SAFE	Safety Fund	صندوق سلامة الطيران
SARPs	Standards and Recommended Practices	القواعد والتوصيات الدولية
SDCPS	Safety data collection and processing system	نظام جمع ومعالجة بيانات السلامة
SEI	Safety enhancement initiatives	مبادرات تحسين السلامة
SM ICG	Safety Management International Collaboration Group	فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة
SMS	Safety management systems	نظم إدارة السلامة
SPI	Safety performance indicator	مؤشر أداء السلامة
SSC	Significant Safety Concern	الشواغل البارزة في مجال السلامة
SSP	State safety programme	برنامج السلامة الوطني
UN	United Nations	الأمم المتحدة
USOAP	Universal Safety Oversight Audit Programme	البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية

الفصل الأول

المقدمة

١-١ الخلفية

١-١-١ في مايو ٢٠٠٥، أقر اجتماع مع دوائر الصناعة ضرورة توسيع نطاق الخطة العالمية للسلامة الجوية (GASP) لتوفير إطار مرجعي مشترك لجميع الأطراف المعنية. ومن شأن هذه الخطة أن تُتيح نهجاً أكثر استباقية للسلامة الجوية، وأن تساعد على تنسيق وتوجيه سياسات ومبادرات السلامة في جميع أنحاء العالم للحد من مخاطر الحوادث للطيران التجاري. ثم تقرر عندها أن يعمل ممثلو الصناعة، من فريق الصناعة المعني باستراتيجية السلامة (ISSG)، إلى جانب الإيكاو على وضع نهج مشترك للسلامة الجوية. وقد وفرت خريطة طريق السلامة الجوية العالمية التي طورها فريق الصناعة المعني باستراتيجية السلامة الأساس الذي استُند إليه في إعداد إصدار عام ٢٠٠٧ من الخطة العالمية للسلامة الجوية. وعقدت الإيكاو، في شهر مارس ٢٠٠٦، مؤتمر رؤساء هيئات الطيران المدني بشأن الاستراتيجية العالمية للسلامة الجوية (DGCA/06)، الذي رحب بتطوير خريطة طريق السلامة الجوية العالمية، وأوصى الإيكاو بتطوير نهج شامل ومتكامل لمبادرات تحسين السلامة، استناداً إلى خريطة طريق. ومن شأن خريطة الطريق أن توفر إطاراً عالمياً لتنسيق سياسات ومبادرات السلامة.

٢-١-١ وفي ٢٠١٣، دعت الجمعية العمومية، في دورتها الثامنة والثلاثين، الإيكاو إلى استكمال وضع خريطة طريق السلامة الجوية العالمية دعماً للخطة العالمية للسلامة الجوية. وقد وافق المؤتمر الثاني الرفيع المستوى للسلامة الجوية (HLSC 2015)، الذي عُقد في العام ٢٠١٥، على ضرورة أن تضع الإيكاو خريطة طريق السلامة الجوية العالمية لدعم الخطة العالمية للسلامة الجوية، بالتعاون مع الدول، ومع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية (RASGs)، والشركاء المعنيين بالسلامة الجوية، وأوساط صناعة الطيران.

٣-١-١ وفي ٢٠١٥ أنشأت الإيكاو الفريق المعني بخريطة طريق الخطة العالمية للسلامة الجوية (GASPRG) وعهدت إليه باتخاذ الإجراءات الضرورية لمساعدة المنظمة في تحديث الخطة العالمية للسلامة الجوية، وبصفة خاصة فيما يتصل بإعداد خريطة طريق دولية للسلامة الجوية تدعم تنفيذ الخطة. وقد تألف الفريق من خبراء متخصصين في هذا الموضوع من الدول والأقاليم وأوساط الصناعة. وشمل الفريق جميع المنظمات التي شاركت من قبل في فريق الصناعة المعني باستراتيجية السلامة الجوية (ISSG). وتضمن إصدار ٢٠١٧-٢٠١٩ من الخطة العالمية للسلامة الجوية استحداث خريطة الطريق الجديدة الخاصة بالسلامة الجوية التي أعدها الفريق المعني بخريطة طريق الخطة العالمية للسلامة الجوية (GASPRG) لمساعدة قطاع الطيران على تحقيق الأهداف الواردة في الخطة. وتوفر خريطة الطريق إطاراً مرجعياً منسقاً مشتركاً لجميع الجهات المعنية في الدول، والأقاليم وصناعة الطيران.

٤-١-١ وتضمن إصدار ٢٠٢٠-٢٠٢٢ من الخطة مجموعة جديدة من الأهداف والغايات والمؤشرات، تماشياً مع خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وتم الإبقاء على خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية وجرى توسيعها حتى تتمكن من معالجة التحديات التنظيمية ومخاطر السلامة التشغيلية. وأعد إصدار ٢٠٢٠-٢٠٢٢ من الخطة العالمية للسلامة الجوية بفضل جهود المجموعة الدراسية المعنية بالخطة العالمية للسلامة الجوية (GASP-SG) وهي مجموعة مشتركة من الخبراء من الجهات التنظيمية وصناعة الطيران، أنشأتها الإيكاو لكي تكون خلفاً للفريق المعني بخريطة طريق الخطة العالمية للسلامة الجوية (GASPRG)، لضمان أن تعكس الخطة ومحتوياتها احتياجات مجتمع الطيران على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني.

٥-١-١ وبناءً على التعليقات الواردة، بالنسبة لإصدار ٢٠٢٣-٢٠٢٥ من الخطة العالمية للسلامة الجوية، جرى تحويل خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية إلى دليل مستقل مسجل برقم وثيقة من وثائق الإيكاو ورقم إصدار. وقد أُجري هذا التغيير لتقديم وثيقتين مختلفتين: الخطة العالمية للسلامة الجوية (الوثيقة 10004 Doc)، كوثيقة رفيعة المستوى تحتوي على استراتيجية السلامة العالمية، وخريطة الطريق العالمية

للسلامة الجوية (الوثيقة Doc 10161)، كإرشادات تفصيلية لوضع خطة عمل، تتضمن مبادرات محددة لتحسين السلامة (SEIs)، لإدراجها في خطط السلامة الجوية الإقليمية والوطنية (NASPs و RASPs).

٦-١-١ وبالنسبة لهذه الطبعة الأولى، حُدِّثت خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية من خلال عمل مجموعة الدراسة المعنية بالخطة العالمية للسلامة الجوية، وذلك لتتقيح محتواها بما يتماشى مع أهداف وغايات النسخة المنقّحة من الخطة العالمية للسلامة الجوية. وهي تعكس محتوى طبعة ٢٠٢٣-٢٠٢٥ من الخطة العالمية. وشمل التتقيح تحديداً لمبادرات تحسين السلامة لضمان أن توفر إجراءات لدعم جميع أهداف وغايات الخطة العالمية، بالإضافة إلى فئات الحوادث العالمية عالية المخاطر (G-HRCs).

٢-١ الغرض

١-٢-١ تعرض الخطة العالمية للسلامة الجوية الاستراتيجية العالمية للتحسين المستمر للسلامة الجوية. أما خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية فهي بمثابة خطة عمل ترمي إلى مساعدة أوساط قطاع الطيران على وضع خطط إقليمية ووطنية للسلامة الجوية (NASPs و RASPs)، بما يتماشى مع أهداف الخطة العالمية، من خلال إطار مرجعي منظم ومشارك لجميع الجهات المعنية.

٢-٢-١ وتعرض خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية خطة عمل وتحدد كيفية تحقيق الأهداف والغايات الواردة في الإستراتيجية. وتصف خريطة الطريق مبادرات محددة لتحسين السلامة مرتبطة بأهداف وغايات الخطة العالمية، بالإضافة إلى فئات الحوادث العالمية العالية المخاطر. وتتضمن كل مبادرة مجموعة من الإجراءات التي يمكن أن تستخدمها الجهات المعنية لوضع خطط عمل محددة وتنفيذها. وينبغي للدول والأقاليم، بالتعاون مع قطاع الطيران، استخدام خريطة الطريق لدعم أو استكمال أنشطة إدارة السلامة الوطنية والإقليمية، حسب الاقتضاء، وإعداد مبادرات محددة لتحسين السلامة دعماً للاستراتيجية المقدمة في الخطط الوطنية والخطط الإقليمية، على التوالي.

٣-٢-١ ومن شأن استخدام خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية كأساس لخطط العمل الإقليمية والوطنية المعنية بالسلامة أن يعزز التنسيق، وبالتالي يقلل من أوجه التضارب وازدواجية الجهود.

٤-٢-١ وينبغي استخدام هذا الدليل بالاقتران مع "الخطة العالمية للسلامة الجوية" (الوثيقة Doc 10004)، و"دليل إعداد الخطط الإقليمية والوطنية للسلامة الجوية" (الوثيقة Doc 10131)، و"دليل رصد تنفيذ الخطط الإقليمية والوطنية للسلامة الجوية" (الوثيقة Doc 10162). وتعرض الخطة العالمية مجموعة المواد الإرشادية والأدوات التي تكمل الخطة وتدعم عملية وضع الخطط الإقليمية والوطنية وتنفيذها. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن المواد الإرشادية والأدوات المتعلقة بالخطة العالمية للسلامة الجوية على موقع الإيكاو على الإنترنت على العنوان www.icao.int/gasp.

٣-١ الانطباق

يقدّم محتوى هذا الدليل كإرشادات وينبغي ألا يُعتبر الوسيلة الوحيدة لإعداد مبادرات تحسين السلامة وتنفيذها كجزء من الخطط الإقليمية والوطنية للسلامة الجوية. وينبغي على الدول أن تكون مُلمّة بالمتطلبات والمقتضيات المحددة في إقليمها وأن تتسق جهودها بحيث تتوافق مع الخطة الإقليمية التي تطبقها ومبادرات تحسين السلامة الإقليمية، حسب الاقتضاء.

الفصل الثاني

خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية

١-٢ هيكل خريطة الطريق

١-١-٢ تصف خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية مبادرات محددة لتحسين السلامة مرتبطة بأهداف وغايات الخطة العالمية، بالإضافة إلى فئات الحوادث العالمية عالية المخاطر. وكلّ مبادرة تدعمها مجموعة من الإجراءات. وتشمل خريطة الطريق مبادرات محددة تستهدف ثلاث مجموعات مختلفة من الجهات المعنية: فرادى الدول والأقاليم والصناعة. ويعتمد النجاح في تحقيق المبادرات الموجودة في خريطة الطريق على التعاون الوثيق والتأزر بين الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران. وتشمل الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران، على سبيل المثال لا الحصر: الإيكاو والدول والمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية والمنظمات الإقليمية للتحقيق في حوادث الطيران وبرامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران وأوساط الصناعة. وتضطلع المجموعات الإقليمية للتخطيط والتنفيذ بدور رئيسي في التنسيق مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية.

ملاحظة ١- في سياق الخطة العالمية للسلامة الجوية وخريطة الطريق، يشير مصطلح "الإقليم" إلى مجموعة من الدول و/أو الكيانات التي تعمل معاً على تحسين السلامة داخل منطقة جغرافية.

ملاحظة ٢- في سياق الخطة العالمية للسلامة الجوية وخريطة الطريق، يُقصد بمصطلح "صناعة الطيران" مقدمي الخدمات، مثل: مشغلي الطائرات أو طائرات الهليكوبتر؛ ومنظمات الصيانة المعتمدة؛ والمنظمات المسؤولة عن تصميم الطراز أو تصنيع الطائرات أو المحركات أو المرواح؛ ومؤسسات التدريب المعتمدة؛ ومقدمي خدمات الحركة الجوية؛ ومشغلي المطارات؛ وكذلك المنظمات غير الحكومية (مثل المنظمات الدولية) وغيرها من الكيانات التي تشكل جزءاً من صناعة الطيران، حسب الاقتضاء.

٢-١-٢ تتألف خريطة طريق السلامة الجوية العالمية من جزأين:

(أ) التحديات التنظيمية - يتناول هذا الجزء من خريطة الطريق (المشار إليه باسم خريطة طريق التحديات التنظيمية، ويرد في المرفق (أ)) مبادرات لتحسين السلامة ترمي إلى تحقيق أهداف الخطة العالمية للسلامة الجوية (وما يرتبط بها من غايات) المتعلقة بقدرات مراقبة السلامة في الدول وتنفيذ برامج السلامة الوطنية، وكذلك تنفيذ نظام إدارة السلامة من جانب الصناعة، ويحتوي على عنصرين منفصلين، تمشياً مع أهداف الخطة العالمية للسلامة الجوية، لمعالجة مسؤوليات إدارة السلامة:

(١) نظام مراقبة السلامة الوطني؛

(٢) برنامج السلامة الوطني، بما في ذلك نظام إدارة السلامة لمقدمي الخدمات.

(ب) مخاطر السلامة التشغيلية - يتناول هذا الجزء من خريطة الطريق (المشار إليه باسم خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية، ويرد في المرفق (ب)) مبادرات لتحسين السلامة ترمي إلى تحقيق أهداف الخطة العالمية للسلامة الجوية (وما يرتبط بها من غايات) المتعلقة بالخفض المستمر لمخاطر السلامة التشغيلية، إلى جانب إجراءات التصدي لفئات الحوادث عالية المخاطر الواردة في الخطة العالمية.

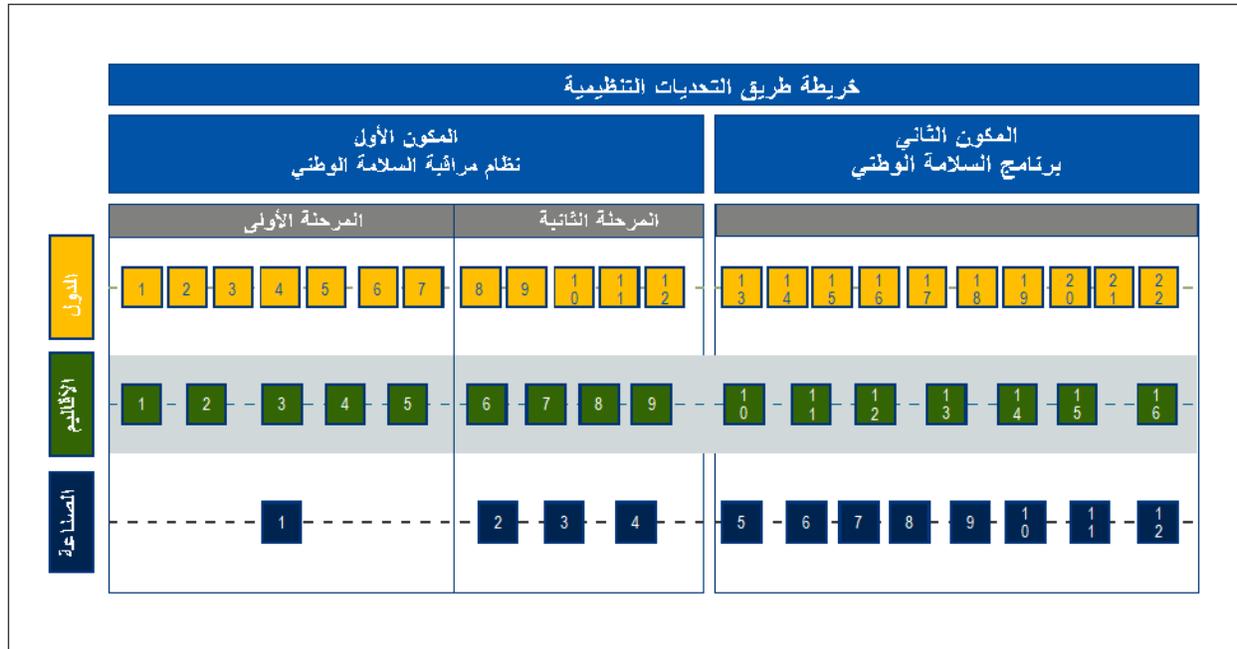
ملاحظة - على الرغم من أن خريطة الطريق لا تتضمن من مبادرات تحسين السلامة ما يمكن أن يعالج المسائل الناشئة، ينبغي

ملاحظة أن هذه المبادرات تشكل جزءاً من الخطة الإقليمية أو الوطنية. وترد في الخطة العالمية إرشادات إضافية بشأن المسائل الناشئة.

٣-١-٢ وترد في المرفق (ج) الأهداف والغايات من طبعة ٢٠٢٣-٢٠٢٥ من الخطة العالمية تيسيراً للرجوع عليها.

٢-٢ خريطة طريق التحديات التنظيمية

١-٢-٢ تتألف خريطة طريق التحديات التنظيمية من مكونين لتسهيل استخدامها وتنقسم إلى ثلاثة مسارات أفقية، يتضمن كل منها مبادرات محددة لتحسين السلامة تستهدف الدول، والأقاليم والصناعة، على النحو الموضح في الشكل ١-٣-٢. وقد وُضعت مبادرات تحسين السلامة في شكل متسلسل وينبغي أن تُنجز وفق ترتيب زمني. وكلما أنجزت الجهات المعنية مبادرة لتحسين السلامة، ممثلة بصندوق مرقيم في الرسم البياني، تقدمت عبر مراحل خريطة الطريق، ما يساعد على تحقيق مختلف أهداف الخطة العالمية للسلامة الجوية. وتحمل كل مبادرة لتحسين السلامة رقماً يربطها بوصف مفصل للمبادرة المناظرة لها، الموجودة في نموذج خريطة الطريق (انظر الفقرة ٢-٥).



الشكل ١-٢ مخطط خريطة طريق التحديات التنظيمية

٢-٢-٢ وينقسم مكون خريطة الطريق المتعلق بنظام مراقبة سلامة الوطني إلى مرحلتين: تركز المرحلة الأولى على إنشاء إطار فعال لمراقبة السلامة، على النحو الذي تنص عليه العناصر الحاسمة ١ إلى ٥؛ وترتكز المرحلة الثانية على تنفيذ نظام فعال لمراقبة السلامة، على النحو الذي تنص عليه العناصر الحاسمة ٦ إلى ٨. وفي كل من نموذج من نماذج خريطة الطريق، تشير العناصر الحاسمة الموجودة بين قوسين إلى العنصر الحاسم (العناصر الحاسمة) التي تجري معالجتها بواسطة إجراء محدد.

٣-٢-٢ ويجب أن تكون الدول قد استكملت العناصر الأساسية للمرحلتين ١ و ٢ لضمان المراقبة الفعالة للسلامة قبل المضي في تناول المكون الثاني لإدارة السلامة، الذي يركز على تطبيق برنامج السلامة الوطني ونظام إدارة السلامة. بيد أنه يجوز أن تكون بعض الخطوات المتخذة لتطبيق برنامج السلامة الوطني قد بدأت في المكون الأول، في إطار إنشاء نظام فعال لمراقبة السلامة (أي أسس برنامج السلامة الوطني). وعلى الرغم من تقسيم خريطة الطريق إلى مكونات، لا ينبغي النظر إلى مبادرات تحسين السلامة على أنها أنشطة قائمة بذاتها. فهي في كثير من الحالات، مترابطة وتعمل على تحقيق عدة أهداف في وقت واحد. لذلك، فإن مبادرات تحسين السلامة في خريطة طريق التحديات التنظيمية قد تكون مرتبطة بأهداف أو غايات متعددة من أهداف وغايات الخطة العالمية للسلامة الجوية. ويتضمن المرفق دال جداول ترد فيها مبادرات تحسين السلامة الواردة في خريطة طريق التحديات التنظيمية وغايات الخطة العالمية التي تدعمها.

٢- خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية

١-٣-٢ تتناول خريطة الطريق هذه المخاطر الخاصة بالسلامة التشغيلية وتستند إلى فئات الحوادث العالمية عالية المخاطر المحددة في الخطة العالمية. وتحتوي الخريطة على أمثلة لمبادرات محددة لتحسين السلامة تتناول كل فئة من فئات الحوادث العالمية عالية المخاطر الخمسة: ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة، وفقدان السيطرة أثناء الطيران، والتصادم في الجو، والخروج عن المدرج، واقتحام المدرج. ويتعين على الدول والأقاليم والصناعة استخدام هذا الجزء من خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية لمساعدتهم في وضع خطة للتخفيف من المخاطر المرتبطة بهذه الفئات من الحوادث العالمية عالية المخاطر، عند تعديلها لتصبح حوادث وطنية وإقليمية. وعلى عكس خريطة طريق التحديات التنظيمية، فإن خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية لا تنقسم إلى مكونات أو خطوات. فهي تتيح تحقيق مبادرات تحسين السلامة بالتوازي. وتساهم جميع مبادرات تحسين السلامة الواردة في خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية مساهمةً مباشرةً في تحقيق الهدف الأول للخطة العالمية، الذي يتوخى تحقيق خفض مستمر في مخاطر السلامة التشغيلية من خلال استهداف الحوادث العالمية عالية المخاطر. وبذلك، ويعكس خريطة طريق التحديات التنظيمية، لا توجد روابط يمكن تحديدها بين مبادرات تحسين السلامة في خريطة طريق مخاطر السلامة وبين غايات الخطة العالمية.

٢-٣-٢ تُعتبر مبادرات تحسين السلامة الواردة في خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية بمثابة تحسينات عالمية للسلامة الجوية، تنطبق على جميع الدول والأقاليم والصناعة. وينبغي تنفيذ هذه المبادرات للتخفيف من المخاطر المرتبطة بفئات الحوادث العالمية عالية المخاطر. وتحدد خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية مبادرات تحسين السلامة لكل فئة من فئات الحوادث العالمية عالية المخاطر. وهذه القائمة لا تغطي كل الاحتمالات الممكنة. بل ينبغي للجهات المعنية مراجعة أحدث خطة إقليمية للتعرف على فئات الحوادث الإقليمية عالية المخاطر التي تنطبق على إقليمها. وينبغي للجهات المعنية أيضاً إجراء تحليلات للبيانات والتقارير للتحقق من فعالية مبادرات تعزيز السلامة المنفذة. ولكي يتسنى تطوير قدرات جمع البيانات وتحليلها، يجب تطبيق برنامج السلامة الوطني ونظام إدارة السلامة (يرجى الرجوع إلى مبادرات تحسين السلامة في خريطة طريق التحديات التنظيمية). ويمكن للجهات المعنية بعد ذلك اشتقاق العوامل المساهمة من خلال تحليل البيانات. وتقدم خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية أمثلة محددة للعوامل المساهمة المحتملة. وهذه القائمة ليست شاملة لكل الاحتمالات وقد لا تنطبق على جميع الجهات المعنية أو السياقات التشغيلية. وبناءً على التحليل، قد تحتاج الجهات المعنية إلى تطوير وتنفيذ المزيد من مبادرات تحسين السلامة لتخفيف أي مخاطر إضافية. وينبغي للجهات المعنية تقييم فعالية مبادرات تحسين السلامة، فقد تدعو الحاجة إلى تحسينها استجابةً لأي تغيرات قد تحمل في طياتها أخطاراً جديدة. وينبغي أن تُدرج مبادرات تحسين السلامة المتعلقة بفئات الحوادث الإقليمية أو الوطنية عالية المخاطر وأي مخاطر من مخاطر السلامة التشغيلية في إقليم أو دولة ما في خطة العمل التي تشكل جزءاً من خطة السلامة الجوية الإقليمية أو الوطنية.

٣-٣-٢ وخريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية ليست بديلاً عن أنشطة إدارة مخاطر السلامة التي يجب أن تقوم بهافرادى الدول كجزء من برامجها الوطنية للسلامة ويقوم بها مقدمو الخدمات من خلال نظمهم الخاصة بإدارة السلامة الجوية. وقد يؤدي نهج إدارة السلامة المتبع لاستهداف فئات الحوادث الوطنية أو الإقليمية عالية المخاطر إلى استراتيجيات ناجحة في التخفيف من المخاطر. وفي أعقاب تنفيذ برنامج السلامة الوطني ونظام إدارة السلامة وفقاً للملحق التاسع عشر - "إدارة السلامة"، وبلغها مستوى معيناً من النضج من حيث تحليل بيانات السلامة، يمكن للجهات المعنية تحسين مبادرات تحسين السلامة الخاصة بهم فيما يتعلق بفئات الحوادث عالية المخاطر التي تتناسب وسياقهم التشغيلي. وخريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية يدعمها المكون المتعلق ببرنامج السلامة الوطني ونظام إدارة السلامة، ما يتيح تنفيذ إدارة مخاطر السلامة وعمليات ضمان السلامة.

٢-٤ الهياكل الأساسية المناسبة من أجل دعم تنفيذ العمليات المأمونة

ينبغي تناول الهدف السادس في الخطة العالمية للسلامة الجوية المتعلق بالحاجة إلى هياكل أساسية مناسبة لدعم العمليات المأمونة من خلال التنسيق بين المجموعات الإقليمية للتخطيط والتنفيذ والمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية. ويمكن أن يتحقق ذلك بمعايير يتم تعريفها من خلال إطار البنات الأساسية، كما هو موضح في الخطة العالمية للملاحة الجوية (الخطة العالمية، الوثيقة 9750 Doc). ولذلك لا تقدم أي مبادرات محددة لتحسين السلامة في خريطة طريق العالمية للسلامة الجوية، فيما يتعلق بهذا الهدف.

ملاحظة - ترد معلومات إضافية عن إطار البنات الأساسية في الخطة العالمية للملاحة الجوية (الوثيقة 9750 Doc - الخطة

العالمية للملاحة الجوية) وكذلك على موقع الإيكاو الإلكتروني عبر الرابط: <https://www4.icao.int/ganportal>.

٥-٢ نموذج خريطة الطريق

يجري عرض جميع مبادرات تحسين السلامة الواردة في خريطة الطريق في شكل "نموذج موحد لخريطة الطريق" يغطي النقاط التالية:

- (أ) مبادرة تحسين السلامة. وصف لمبادرة تحسين السلامة المعنية؛
- (ب) الجهة المعنية. الكيان الذي تُوجّه مبادرة تحسين السلامة إليه (الدول أو الأقاليم أو الصناعة)؛
- (ج) الإجراءات. وصف للمهام المطلوبة لتنفيذ مبادرة تحسين السلامة؛
- (هـ) المراجع. الوثائق والأدوات والدورات التدريبية ومصادر المعلومات الأخرى التي قد تساعد الجهات المعنية في تنفيذ مبادرات تحسين السلامة والإجراءات المرتبطة بها.

٦-٢ كيفية استخدام خريطة الطريق لوضع خطة عمل كجزء من الخطة الإقليمية أو الخطة الوطنية للسلامة الجوية

١-٦-٢ ترد الإرشادات المتعلقة باستخدام خريطة طريق العالمية للسلامة الجوية لوضع خطة عمل، كجزء من أي خطة إقليمية أو خطة وطنية، في "دليل إعداد الخطط الإقليمية والوطنية للسلامة الجوية" (الوثيقة Doc 10131). والدليل متاح على الموقع الإلكتروني للإيكاو: www.icao.int/gasp

٢-٦-٢ يقدم الفصل الثاني من الوثيقة Doc 10131 إرشادات خاصة بعملية إعداد الخطة الوطنية يمكن استخدامها للقيام بما يلي:

- (أ) إنشاء عملية تطوير لخطة السلامة الجوية، بما في ذلك وسائل تحديد مبادرات تحسين السلامة في إطار الخطة الإقليمية أو الخطة الوطنية؛
- (ب) معالجة العلاقة بين الخطة الوطنية للسلامة الجوية وبرنامج السلامة الوطني؛
- (ج) رصد تنفيذ الخطة وفعاليتها؛
- (د) الإبلاغ عن قياسات أداء السلامة، بما في ذلك وسائل إبلاغ فرادى الدول للمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية (RASGs).

٣-٦-٢ تصف الخطوتان السادسة والسابعة من عملية إعداد الخطة الوطنية (انظر الفصل الثاني من الوثيقة Doc 10131) إجراء تحليل الثغرات من أجل تحديد مبادرات تحسين السلامة المنبثقة عن خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية ووضع قائمة بمبادرات تحسين السلامة مع تحديد أولياتها، بما يشكل خطة العمل لتحقيق أهداف السلامة الوطنية والإقليمية (والغايات المرتبطة بها) في الخطة الإقليمية أو الخطة الوطنية. ويوصى باستعراض ذلك الفصل قبل استخدام خريطة الطريق.

المرفق (أ)

خريطة طريق التحديات التنظيمية

الجزء الأول - الدول

المكون ١ - نظام مراقبة السلامة في الدولة

المرحلة ١ - استحداث إطار لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)

المبادرة ١ - التنفيذ المنهجي لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الوطني	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>1A - العمل على الصعيد الوطني لمعالجة الشواغل البارزة في مجال السلامة على وجه الأولوية</p> <p>1B - معالجة جميع أسئلة البروتوكول الواردة في نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>1C - وضع القوانين والتشريعات الأولية المتعلقة بالطيران لتمكين السلطات المختصة من إجراء المراقبة التنظيمية، بما يشمل الفصل بين مهام المراقبة ومهام تقديم الخدمات (العنصران الحاسمان ١ و ٢)</p> <p>1D - زيادة مستوى الامتثال لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية إلى جانب التنفيذ الفعال للعناصر الحاسمة على الصعيد الوطني (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)</p> <p>1E - استحداث عملية لتحديد الاختلافات مقارنة بقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية (العنصر الحاسم ٢)</p>	الإجراءات
1A و 1D	المراجع
<p>— الوثيقة Doc 9734، دليل مراقبة السلامة الجوية، الجزء (ألف) - إنشاء وإدارة جهاز حكومي لمراقبة السلامة الجوية.</p> <p>— الوثيقة Doc 9735، دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— معلومات تدقيق السلامة للنظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ (ISTARS) (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول بوابة الإيكاو الإلكترونية المؤمنة)</p> <p>1B و 1C و 1D</p> <p>— دليل مراقبة السلامة الجوية (الوثيقة Doc 9734)، الجزء (ألف) - إنشاء وإدارة جهاز حكومي لمراقبة السلامة الجوية.</p> <p>— Canadian Aviation Regulations "القواعد التنظيمية الكندية للطيران"</p>	

<p>— Civil Aviation Safety Regulations of Australia "القواعد التنظيمية الاسترالية للطيران المدني"</p>	
<p>— European Aviation Safety Rules "قواعد السلامة الجوية الأوروبية"</p>	
<p>— FAA Regulations "قواعد إدارة الطيران الاتحادية (للولايات المتحدة)"</p>	
<p>— وثائق الإيكاو المرجعية</p>	
<p>— مبادرة iMPLEMENT</p>	
<p>— iSTARS معلومات الدول بشأن السلامة (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول بوابة الإيكاو الإلكترونية المؤمنة)</p>	
<p>— Latin American Aviation Regulations "اللوائح التنظيمية للطيران في أمريكا اللاتينية"</p>	
<p>— Model Civil Aviation Regulations "اللوائح التنظيمية النموذجية للطيران"</p>	
<p>— Rules of the Civil Aviation Authority of New Zealand "قواعد هيئة الطيران المدني في نيوزيلندا"</p>	
<p>— ICAO USOAP CMA نهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p>	

المبادرة ٢ - وضع إطار تنظيمي شامل للمراقبة	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>2A - إنشاء وتسيير سلطة تنظيمية مستقلة للمراقبة، تشمل على الفصل بين مهام المراقبة ومهام توفير الخدمات عندما تكون موجودة داخل السلطة (العنصر الحاسم ٣)</p> <p>2B - إعداد نظام فعال لنشر الإرشاد الفني والأدوات وتوفير معلومات السلامة الهامة الضرورية التي يحتاجها الموظفون الفنيون للاضطلاع بمهام المراقبة بفعالية (العنصر الحاسم ٥)</p> <p>2C - إنشاء نظام فعال لاستقطاب، وتوظيف، وتدريب واستبقاء قوة عاملة من الموظفين الفنيين المؤهلين لدعم المراقبة التنظيمية (انظر المبادرة ٥) (العنصران الحاسمان ٣ و ٤)</p>	الإجراءات
<p>2A</p> <p>— دليل مراقبة السلامة الجوية (الوثيقة Doc 9734), الجزء (ألف) - إنشاء وإدارة جهاز حكومي لمراقبة السلامة الجوية</p> <p>2C و 2B</p> <p>— FAA Inspector Training System — Flight Standards (International) Course "دورة القواعد القياسية (الدولية) للطيران - نظام تدريب مفتشي الطيران لإدارة الطيران الاتحادية"</p> <p>— ICAO-Endorsed Government Safety Inspector Training Programme "برنامج تدريب المفتشين الحكوميين للسلامة الذي تدعمه الإيكاو"</p> <p>— ICAO Global Aviation Training course catalogue "فهرس دورات الإيكاو التدريبية العالمية في مجال الطيران المدني"</p> <p>— ICAO Global Aviation Training "دورات الإيكاو التدريبية العالمية في مجال الطيران المدني"</p> <p>— النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ (iSTARS)</p> <p>— (SAFA/SACA) "برامج التفتيش على ساحة وقوف الطائرات (تقييم سلامة الطائرات الأجنبية/وكالة الطيران المدني لجنوب أفريقيا)"</p>	المراجع

المبادرة ٣ - استحداث عملية مستقلة للتحقيق في الحوادث والوقائع، وفقا لأحكام الملحق الثالث عشر - التحقيق في حوادث ووقائع الطيران	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>3A - استحداث عملية مستقلة للتحقيق في الحوادث والوقائع، وفقا لأحكام الملحق الثالث عشر - (العنصران الحاسمان ١ و ٣)</p> <p>3B - إعداد نظام فعال لنشر الإرشاد الفني والأدوات وتوفير معلومات السلامة الهامة الضرورية التي يحتاجها الموظفون الفنيون للاضطلاع بمهام التحقيقات في حوادث ووقائع الطيران (العنصر الحاسم ٥)</p> <p>3C - إنشاء نظام فعال لاستقطاب، وتوظيف، وتدريب واستبقاء عدد كافٍ من الموظفين الفنيين المؤهلين لدعم التحقيقات في حوادث ووقائع الطيران (انظر المبادرة ٥) (العنصران الحاسمان ٣ و ٤)</p>	الإجراءات
<p>3A — الملحق الثالث عشر - التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>— الوثيقة Doc 9734- دليل مراقبة السلامة الجوية، الجزء (أ) - إنشاء وإدارة جهاز حكومي لمراقبة السلامة الجوية.</p> <p>3B — Doc 9734، دليل مراقبة السلامة</p> <p>— Doc 9756، دليل التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>— Doc 9946، دليل منظمة إقليمية للتحقيق في الحوادث والوقائع</p> <p>— Doc 9962، دليل سياسات وإجراءات التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>— Doc 9973، دليل تقديم المساعدة لضحايا حوادث الطيران وأسرههم</p> <p>— Doc 9998، سياسة الإيكاو بشأن مساعدة ضحايا حوادث الطيران وأسرههم</p> <p>— Doc 10053، "دليل حماية معلومات السلامة، الجزء الأول - حماية سجلات تحقيقات الحوادث والوقائع"</p> <p>— Doc 10062، دليل التحقيقات في جوانب سلامة مقصورة الركاب في حالات الحوادث والوقائع"</p> <p>— Cir 315 - المخاطر المرتبطة بمواقع حوادث الطائرات</p> <p>-3C — Cir 298 - المبادئ التوجيهية لتدريب محققي حوادث الطيران</p>	المراجع

المبادرة ٤ - تخصيص الموارد استراتيجياً بما يتيح إعمال المراقبة الفعال للسلامة	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 4A- تأكيد الولاية التنفيذية أو التشريعية لتلقي وإنفاق موارد مالية من الحكومة والمصادر الخارجية الأخرى (العنصر الحاسم ١)</p> <p>□ 4B- استحداث عملية لتخطيط الموارد وتخصيصها على نحو يتماشى مع الهيكل التنظيمي للسلطة المختصة الذي لا غنى عنه لإجراء المراقبة الفعالة للسلامة (العنصران الحاسمان ٢ و ٣). ويمكن الاستعانة بالمبادرتين ١ و ٥ لتحديد الاحتياجات من الموارد (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)</p> <p>□ 4C- الحصول على مصدر تمويل ثابت ومستدام من خلال التزامات تقطعها القيادة الوطنية أو قيادة الوكالة والجهات المعنية الأخرى (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٣). وبالنسبة للتحسينات الصغيرة قصيرة الأجل:</p> <p>الاستعانة بصندوق الإيكاو للسلامة ومكتب التعاون الفني أو غير ذلك من الوسائل لتقديم المساعدة الفنية والمالية بالتنسيق مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة ومكتب الإيكاو الإقليمي</p> <p>التماس المساعدة من الدول والجهات المعنية الأكثر خبرة بالتنسيق مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة ومكتب الإيكاو الإقليمي</p> <p>التماس المساعدة من مصادر التمويل (البنك الدولي، مصرف التنمية الأفريقي، إلخ.) بالتنسيق مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة ومكتب الإيكاو الإقليمي</p> <p>□ 4D- استحداث عملية لتقييم التغييرات في الاحتياجات من الموارد واستدامة التنسيق اللازم مع الجهات المعنية من الممولين وذلك لضمان إجراء التحسينات في مراقبة السلامة الواردة في المكون ١ من هذه الخريطة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٣)</p>	الإجراءات
<p>— صندوق الإيكاو للسلامة ICAO Safety Fund (SAFE)</p> <p>— إدارة التعاون الفني في الإيكاو ICAO Technical Cooperation Bureau</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>— المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية وبرامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران RSOOs and COSCAPs</p> <p>— مجموعة أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - دعم هيئات الطيران المدني في إجراء تحليل تقييم الاحتياجات من التدريب</p>	المراجع

المبادرة ٥ - موظفون فنيون مؤهلون لدعم المراقبة الفعالة للسلامة	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>5A - استحداث نظام فعال لتحديد مؤهلات وتدريب الموظفين الفنيين الحاليين والتحقق من ذلك (العنصر الحاسم ٤) <input type="checkbox"/></p> <p>5B - تحديد الثغرات فيما يتعلق بالموظفين الفنيين واحتياجات التدريب اللازمة لتنفيذ مهمة المراقبة (العنصر الحاسم ٤) <input type="checkbox"/></p> <p>5C - استحداث نظام للمكافآت لاستقطاب واستبقاء الموظفين الفنيين المؤهلين (العنصر الحاسم ٤) <input type="checkbox"/></p> <p>5D - الاستعانة بالمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة والمنظمات الإقليمية للتحقيق في الحوادث والكوارث، أو أي وسائل مماثلة، للحصول على موظفين فنيين مؤهلين لأداء هذه المهام التي لا يمكن للدولة القيام بها بمفردها (العنصر الحاسم ٤) <input type="checkbox"/></p> <p>5E - استحداث خطط الموارد البشرية تدعم توظيف واستبقاء العدد الكافي من الموظفين المؤهلين اللازمين (العنصر الحاسم ٤) <input type="checkbox"/></p> <p>5F - تنفيذ سياسات وبرامج تدريبية للموظفين الفنيين والتثبت من أن نوع وتواتر التدريب المكمل بنجاح (التدريب الأولي، أو المتكرر أو المتخصص أو التدريب في أثناء العمل) كافيان لاكتساب/المحافظة على التأهيل ومستوى الكفاءة المطلوبين للنهوض بالمهام والمسؤوليات الموكلة للموظفين الفنيين (العنصر الحاسم ٤) <input type="checkbox"/></p> <p>5G - استحداث عملية لتقييم الاحتياجات المتغيرة فيما يتعلق بالشروط الواجب توفرها لدى الموظفين الفنيين المؤهلين، واستحداث إجراءات لتحديث الاحتياجات الخاصة بتوظيف الموظفين واستبقائهم وتدريبهم، بالتنسيق مع المبادرة 4B (العنصر الحاسم ٤) <input type="checkbox"/></p>	الإجراءات
<p>— الوثيقة (Doc 8335) - دليل إجراءات عمليات التفتيش وإصدار التراخيص والمراقبة المستمرة</p> <p>— الوثيقة (Doc 9734) - دليل مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— ICAO-Endorsed Government Safety Inspector Training Programme "برنامج تدريب المفتشين الحكوميين للسلامة الذي تدعمه الإيكاو"</p> <p>— برنامج الإيكاو العالمي للتدريب في مجال الطيران</p> <p>— مجموعة أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - دعم هيئات الطيران المدني في إجراء تحليل الاحتياجات من التدريب</p>	المراجع

المبادرة ٦ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لتحسين السلامة بصورة منسقة	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>6A - بالاستناد إلى المخاطر وأوجه القصور المكتشفة في ميدان السلامة، استحداث آلية لتحديد الجهات المعنية الرئيسية ووضع خطة عمل لمعالجة هذه المسائل المتعلقة بالسلامة (العناصر الحاسمة ١ إلى ٥)</p> <p>6B - استخدام آلية إقليمية لمراقبة السلامة أو خدمات دولة أخرى أو منظمة أكثر كفاءة، لتقديم المساعدة لدولة لا تستطيع الإيفاء بالتزامات الأهداف ٢ و ٣ من الخطة العالمية للسلامة الجوية</p> <p>6C - تقديم المساعدة، من خلال الدول والأقاليم وقطاع الصناعة إلى الدول لوضع التشريعات الوطنية الأولية في مجال الطيران (بالتنسيق مع المبادرة 1B) (العنصر الحاسم ١)</p> <p>6D - تقديم المساعدة، من خلال الدول والأقاليم وقطاع الصناعة إلى الدول لوضع النظم الوطنية (العنصر الحاسم ٢)</p> <p>6E - تأسيس عملية من خلال المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية لإيجاد نظام للرصد/التعاون، بما يشمل تقديم دعم من الدول/الصناعة وتبادل أفضل الممارسات وإجراءات المتابعة الداخلية (العناصر الحاسمة ١ إلى ٥، بالتركيز على العنصر الحاسم ٣)</p> <p>6F - التعاون مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والدول، والإيكاو، وصناعة الطيران و/أو شركات المدارس الفنية لاستقطاب، وتوظيف وتدريب ما يكفي من الموظفين الفنيين المؤهلين والأكفاء ووضع استراتيجية لاستبقائهم (العنصر الحاسم ٤)</p> <p>6G - استحداث عملية لوضع مواد إرشادية فنية، وأدوات وأحكام للمعلومات الحيوية في مجال السلامة، بالتعاون مع الدول الأخرى، والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية والإيكاو و/أو الجهات المعنية، في إطار الإقرار بأن هذه المواد الإرشادية تحتاج إلى تعديلها لتتوافق مع القواعد التنظيمية الوطنية والبيئات التشغيلية في كل دولة (العنصر الحاسم ٥)</p> <p>6H - بموازة العمل الهادف إلى تحسين السلامة، التعاون مع المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية للتصدي لفئات الحوادث الوطنية عالية المخاطر.</p>	الإجراءات
<p>6A إلى 6G</p> <p>— الوثيقة Doc 9734 - دليل مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— مكتب الإيكاو للتعاون الفني ICAO Technical Cooperation Bureau</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>— المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية وبرنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية</p> <p>— واستمرار صلاحية الطائرات للطيران RSOOs and COSCAPs</p> <p>6H</p> <p>— المرفق (ب) — خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</p>	المراجع

المبادرة ٧ - تزويد الإيكاو باستمرار بالمصدر الرئيسي لمعلومات السلامة من خلال تحديث كافة الوثائق والسجلات ذات الصلة بذلك	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>7A - تحديث بنود خطة الإجراءات التصحيحية في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية <input type="checkbox"/></p> <p>7B - تحديث وإيداع القائمة المرجعية للتقييم الذاتي المعد بناء على أسئلة بروتوكول نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية <input type="checkbox"/></p> <p>7C - تحديث وإيداع استبيان أنشطة الطيران لدى الدولة <input type="checkbox"/></p> <p>7D - تحديث وإيداع القائمة المرجعية حول نظام الإبلاغ الإلكتروني عن الاختلافات <input type="checkbox"/></p> <p>7E - تحديث الوثائق والسجلات في الوقت المناسب، حسب الاقتضاء <input type="checkbox"/></p>	الإجراءات
<p>— الوثيقة Doc 9735، دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية - الفقرات ٢-٨ و ٢-١٤ و ٢-١٥</p> <p>— النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ عنها (iStars)</p> <p>— التدريب القائم على الحاسوب لنهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— الموقع الإلكتروني للبرنامج العالمي</p> <p>— حلقات عمل نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— مجموعات أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - التحضير لأنشطة البرنامج العالمي</p>	المراجع

المرحلة ٢ — تنفيذ نظام لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)

مبادرة تحسين السلامة	المبادرة ٨ - التنفيذ المنهجي لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الوطني
الجهة المعنية	الدول
الإجراءات	<input type="checkbox"/> 8A - العمل على الصعيد الوطني لمعالجة الشواغل البارزة في مجال السلامة على وجه الأولوية <input type="checkbox"/> 8B - زيادة مستوى الامتثال على الصعيد الوطني لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية إلى جانب التنفيذ الفعال للعناصر الحاسمة (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)
المراجع	<p>Doc 9735 دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— (iSTARS) معلومات مراقبة السلامة (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول بوابة الإيكاو الإلكترونية المؤمنة)</p>

مبادرة تحسين السلامة	المبادرة ٩ - الاستمرار في تنفيذ قواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الإقليمي والامتثال لها
الجهة المعنية	الدول
الإجراءات	<input type="checkbox"/> 9A - تطبيق إجراءات إصدار التراخيص، والتوثيق، والتصديق والأدونات (العنصر الحاسم ٦) <input type="checkbox"/> 9B - تنفيذ المراقبة التنظيمية وعمليات الإنفاذ (العنصران الحاسمان ٧ و٨) <input type="checkbox"/> 9C - استحداث نظام لمعالجة مسائل السلامة المكتشفة من خلال تقارير تحقيقات الحوادث والوقائع وأنشطة المراقبة وتقارير السلامة والوسائل الأخرى (العنصر الحاسم ٨)
المراجع	<p>9A — الوثيقة Doc 8335، دليل إجراءات عمليات التفتيش وإصدار التراخيص والمراقبة المستمرة</p> <p>9B — الوثيقة Doc 9756، دليل التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>9C — الملحق الثالث عشر - التحقيق في حوادث ووقائع الطيران، الإضافة (جيم) - قائمة بأثلة عن الوقائع الخطيرة</p>

المبادرة ١٠ - تخصيص الموارد استراتيجياً بما يتيح أعمال المراقبة الفعال للسلامة	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<input type="checkbox"/> 10A - الاستعانة بالمبادرتين ١ و ٥ لتحديد الاحتياجات من الموارد (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨) <input type="checkbox"/> 10B - الاستفادة من المجموعات الإقليمية من قبيل المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية لاستكشاف موارد إضافية	الإجراءات
<p>— ICAO Safety Fund (SAFE) "صندوق الإيكاو للسلامة"</p> <p>— مكتب الإيكاو للتعاون الفني</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— مجموعة أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - دعم هيئات الطيران المدني في إجراء تحليل الاحتياجات من التدريب</p>	المراجع

المبادرة ١١ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في قطاع الطيران لتحسين السلامة بصورة متناسقة	مبادرة السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 11A - بناء على المخاطر وأوجه القصور المكتشفة في مجال السلامة، استحداث آلية لتحديد الجهات المعنية الرئيسية ووضع خطة عمل لمعالجة هذه المسائل المتعلقة بالسلامة (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)</p> <p>□ 11B - الاستعانة بالمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية أو بدولة أخرى مؤهلة لدعم دولة لا تتوقع الإيفاء بأهداف الخطة العالمية للسلامة الجوية ٢ و ٣</p> <p>□ 11C - تقديم المساعدة للدول، عبر المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية أو الدول الأخرى للقيام بأنشطة المراقبة (العنصر الحاسم ٧)</p> <p>□ 11D - الاستعانة بالمواد الإرشادية الفنية، والأدوات والأحكام المتعلقة بالمعلومات الحيوية للسلامة الموضوعية بالتعاون مع الدول الأخرى والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والإيكاو و/أو الجهات المعنية الأخرى، لتمكين الموظفين الفنيين من أداء مهام مراقبة السلامة الموكلة إليهم بكفاءة (العناصر الحاسمة ٦ إلى ٨)</p> <p>□ 11E - بموازاة العمل الهادف إلى تحسين السلامة، التعاون مع المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية للتصدي لفئات الحوادث الوطنية عالية المخاطر</p>	الإجراءات
<p>11A إلى 11D</p> <p><u>المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</u></p> <p><u>المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية وبرنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران</u></p> <p>11E</p> <p>المرفق باء — خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية</p> <p><u>مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</u></p>	المراجع

المبادرة ١٢ - مواصلة تزويد الإيكاو بالمصادر الرئيسية لمعلومات السلامة الإقليمية من خلال تحديث جميع الوثائق والسجلات ذات الصلة	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<input type="checkbox"/> 12A - تحديث بنود خطط الإجراءات التصحيحية في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية <input type="checkbox"/> 12B - ملء وإيداع القوائم المرجعة للتقييم الذاتي استنادا إلى أسئلة البروتوكول لنهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية <input type="checkbox"/> 12C - ملء وإيداع استبيان أنشطة الطيران الوطنية <input type="checkbox"/> 12D - تحديث وإيداع قوائم الامتثال في نظام الإبلاغ الإلكتروني عن الاختلافات	الإجراءات
<p>— الوثيقة (Doc 9735)، دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية الأقسام ١٥-٢ و ١٤-٢ و ٨-٢</p> <p>— النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ (iSTARS)</p> <p>— مجموعة الإيكاو لأدوات التنفيذ - التحضير لأنشطة البرنامج العالمي</p>	المراجع

المكون الثاني - برنامج السلامة الوطني

المبادرة ١٣ - بدء تنفيذ برنامج السلامة الوطني على الصعيد الوطني	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>13A - تأمين الالتزام بتحسين السلامة على مستوى الدولة</p> <p>13B - إجراء تحليل ثغرات تمهيدي لبرنامج السلامة الوطني (قائمة مراجعة) ثم في مرحلة لاحقة التقييم الذاتي التفصيلي لبرنامج السلامة الوطني</p> <p>13C - تحديد فريق مسؤول عن برنامج السلامة الوطني</p> <p>13D - إعداد خطة لتنفيذ برنامج السلامة الوطني</p> <p>13E - إصدار قواعد تنظيمية لنظام إدارة السلامة ليعمل بها مقدمو الخدمات والتحقق من تنفيذ نظام إدارة السلامة</p> <p>13F - التعرف على أفضل الممارسات في مجال إدارة السلامة ونشرها</p>	الإجراءات
<p>13A و 13B و 13D</p> <p>— الملحق التاسع عشر — إدارة السلامة، الفصل الثالث</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— ICAO USOAP CMA Online Framework</p> <p>— تحليل ثغرات برنامج السلامة الوطني لنظام iSTARS (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول بوابة الإيكاو الإلكترونية المؤتمنة)</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة 10 Things You Should Know About SMS</p> <p>13A و 13C و 13E</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG The Frontline Manager's Role in SMS</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة SM ICG The Senior Manager's Role in SMS</p> <p>13E</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG SMS Evaluation Tool</p> <p>— نموذج التميز في أنظمة إدارة السلامة CANSO</p> <p>13F</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة SM ICG How to Support a Successful SSP and SMS Implementation — Recommendations for Regulators</p>	المراجع

المبادرة ١٤ - تخصيص الموارد استراتيجياً للبدء في تنفيذ برنامج السلامة الوطني	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 14A - استحداث عملية لتخطيط الموارد وتخصيصها بما يمكن من تنفيذ برنامج السلامة الوطني وتحديد المجالات التي تدعو فيها الحاجة إلى توفير الموارد</p> <p>□ 14B - استقطاب الموارد من قادة السلطات الوطنية والمختصة ومن الجهات المعنية في داخل الدولة لدعم تنفيذ برنامج السلامة الوطني</p> <p>□ 14C - التعاون مع المكتب الإقليمي للإيكاو للاستفادة من الموارد المتاحة (مكتب التعاون الفني على سبيل المثال) لتقديم المساعدة المطلوبة لتنفيذ برنامج السلامة الوطني</p> <p>□ 14D - التعاون مع المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والدول، والمنظمات الأخرى حسب الاقتضاء، لتدريب موظفين فنيين مؤهلين للنهوض بالمهام والمسؤوليات المتعلقة بتنفيذ برنامج السلامة الوطني</p>	الإجراءات
<p>14A و B</p> <p>— الملحق التاسع عشر — إدارة السلامة</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— مجموعة الإيكاو لأدوات التنفيذ - دعم هيئات الطيران المدني في إجراء تحليل الاحتياجات من التدريب</p> <p>14C</p> <p>— المنسق الإقليمي لمكتب الإيكاو للتعاون الفني</p> <p>14D</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة SMICG</p> <p>— SMS Inspector Competency Guidance</p>	المراجع

المبادرة ١٥ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران للبدء في تنفيذ برنامج السلامة الوطني	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 15A - تحديد المجالات التي تدعو فيها الحاجة للتعاون/الدعم في إطار خطة تنفيذ برنامج السلامة الوطني (انظر المبادرة ١٤)</p> <p>□ 15B - تحديد الكيانات الرئيسية في مجال الطيران من بين الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران، بما في ذلك الدول الأخرى المنخرطة في تنفيذ أو التي نفذت بالفعل برنامجاً وطنياً للسلامة</p> <p>□ 15C - وضع وتنفيذ خطة عمل ترمي لتناول العناصر التي ثبت أنها مفقودة أو أنها تعاني من قصور خلال تحليل ثغرات برنامج السلامة الوطني (انظر المبادرة 13B)</p> <p>□ 15D - من خلال المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، استحداث عملية لتأسيس نظام للتوجيه يشمل تقديم المساعدة للدول/ صناعة الطيران إلى جانب تبادل أفضل الممارسات لدعم تنفيذ برنامج السلامة الوطني</p> <p>□ 15E - استحداث عملية لتقديم التدريب (الأولي والمتكرر والمتقدم) حول برامج السلامة الوطنية للموظفين المعنيين، بالتعاون مع المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية و/أو الدول الأخرى (انظر المبادرة 14D)</p> <p>□ 15F - استحداث وتنفيذ عملية لتبادل المواد الإرشادية الفنية والأدوات والمعلومات الهامة للسلامة ذات الصلة ببرامج السلامة الوطنية (التعميمات الاستشارية والتعليمات الموجهة للموظفين ومؤشرات أداء السلامة) بالتعاون مع الدول الأخرى، والمنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية والمجموعة الإقليمية للسلامة الجوية والإيكاو و/أو الجهات المعنية الأخرى</p>	الإجراءات
<p>15A إلى 15C</p> <p>— الملحق التاسع عشر — إدارة السلامة - الفصل الثالث</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— تحليل ثغرات السلامة في برنامج السلامة الوطني لنظام iSTARS (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول بوابة الإيكاو الإلكترونية المؤمنة)</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG, SSP Assessment Tool</p> <p>15D إلى 15F</p> <p>— الشراكة من أجل تقديم المساعدة على تنفيذ أنشطة السلامة الجوية (ASIAP)</p> <p>— (المنسق الإقليمي) لمكتب الإيكاو للتعاون الفني</p> <p>15F</p> <p>— الموقع الإلكتروني لتنفيذ إدارة السلامة Safety Management Implementation website</p>	المراجع

المبادرة ١٦- التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لاستكمال تنفيذ برنامج السلامة الوطني	مبادرة السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 16A - العمل مع الجهات المعنية الرئيسية (التي تم تحديدها في المبادرة 15) لتنفيذ خطة عمل التنفيذ</p> <p>□ 16B - العمل مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لإعداد عناصر برنامج السلامة الوطني وتحديثها</p> <p>□ 16C - استحداث نظام لضمان التحسين المستمر لبرنامج السلامة الوطني بالتعاون مع جميع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران</p> <p>□ 16D - الاضطلاع بدور الدولة الرائدة للترويج لأفضل الممارسات بين الدول الأخرى</p>	الإجراءات
<p>16B</p> <p>- فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG, SSP Assessment Tool</p> <p>16D</p> <p>- الشراكة من أجل تقديم المساعدة على تنفيذ أنشطة السلامة الجوية (ASIAP)</p> <p>- (المنسق الإقليمي) لمكتب الإنكاو للتعاون الفني</p> <p>- موارد تنفيذ أنشطة السلامة في مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب"</p> <p>- فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG، How to Support a Successful SSP and SMS Implementation Recommendations for Regulators</p>	المراجع

المبادرة تحسين السلامة	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>المبادرة ١٧ - توفر بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على الصعيد الوطني (الخطوة الأولى)</p> <p>□ 17A - سن القوانين واللوائح والسياسات الوطنية التي تحمي بيانات السلامة ومعلومات السلامة والمصادر ذات الصلة بها وفقاً للمرفق الثالث من الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة:</p> <p>أ) ضمان أن حماية بيانات السلامة ومعلومات السلامة والمصادر ذات الصلة بها لا تتعارض مع الحاجة إلى إقامة العدل على النحو السليم أو مع المحافظة على السلامة أو تحسينها؛</p> <p>ب) ضمان حماية بيانات السلامة ومعلومات السلامة والمصادر ذات الصلة بها؛</p> <p>ج) تحديد الظروف التي تكون فيها بيانات السلامة ومعلومات السلامة والمصادر ذات الصلة بها مؤهلة لتلقي الحماية، بما في ذلك مبادئ الإعفاء والضمانات الرسمية، مثل إزالة هوية البيانات؛</p> <p>د) ضمان استمرار توافر بيانات السلامة ومعلومات السلامة لأغراض تحديث أو تحسين السلامة الجوية.</p> <p>□ 17B - تأسيس نظام إلزامي للإبلاغ عن الوقائع على مستوى الدولة</p> <p>□ 17C - إنشاء نظم جمع ومعالجة بيانات السلامة لتسجيل بيانات السلامة ومعلومات السلامة وتخزينها وتجميعها والتمكّن من تحليلها من أجل دعم أنشطة إدارة أداء السلامة بالدولة</p> <p>□ 17D - استحداث ورعاية عملية للتعرف على الأخطار من بيانات السلامة التي تم جمعها</p> <p>□ 17E - استحداث واستخدام عملية لضمان تقييم مخاطر السلامة المرتبطة بالمخاطر المتعرف عليها</p> <p>□ 17F - إنشاء نظام وطني للإبلاغ الطوعي والسري يوفر البيانات لقاعدة بيانات السلامة</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>17 A إلى 17 F</p> <p>— الملحق التاسع عشر، إدارة السلامة</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— الموقع الخاص بتنفيذ إدارة السلامة</p> <p>17 B إلى 17 D</p> <p>— فريق التصنيف المشترك بين فريق السلامة الجوية التجاري والإيكارو</p> <p>— نظام الإبلاغ عن بيانات الحوادث والوقائع (ADREP)</p>	<p>المراجع</p>

فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة <u>SM ICG</u> Development of a Common Hazard Taxonomy	—
فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة <u>SM ICG</u> Hazard Taxonomy Examples	—
	17 E
فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، <u>SM ICG</u> Risk Based Decision Making Principles	—

المبادرة تحسين السلامة المبادرة ١٨ - توفر بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على الصعيد الوطني (الخطوة الثانية)	
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 18A - وضع أهداف للسلامة تتحقق من خلال برنامج السلامة الوطني</p> <p>□ 18B - وضع منهجيات لقياس أداء السلامة، تتماشى مع معايير قياس السلامة على الصعيد الإقليمي، باستخدام عملية إدارة مخاطر السلامة القائمة (انظر 17E)</p> <p>□ 18C - وضع مؤشرات لأداء السلامة وغايات لأداء السلامة باستخدام عملية إدارة مخاطر السلامة المعمول بها</p> <p>□ 18D - كفالة استحداث نظام إلزامي للإبلاغ عن السلامة لمقدمي الخدمات</p> <p>□ 18E - التشجيع على تأسيس نظم طوعية وإلزامية للإبلاغ عن السلامة كجزء من برنامج السلامة الوطني لمؤسسات تقديم الخدمات</p> <p>□ 18F - الترويج للوعي بقضايا السلامة وعملية التواصل ثنائية الاتجاه، تبادل المعلومات ذات الصلة بالسلامة وسط مؤسسات الدولة المعنية بالطيران والتشجيع على تبادل معلومات السلامة مع صناعة الطيران داخل الدولة</p> <p>□ 18G - تقديم معلومات بشأن مخاطر السلامة التشغيلية، بما ذلك مؤشرات أداء السلامة في برنامج السلامة الوطني والمسائل الناشئة إلى المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية.</p>	الإجراءات
<p>18A إلى 18F</p> <p>— الوثيقة Doc 9859 - دليل إدارة السلامة</p> <p>18A إلى 18D</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة - SM ICG A Systems Approach to Measuring Safety Performance – The Regulator Perspective</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG Measuring Safety Performance Guidelines for Service Providers</p> <p>18E إلى 18F</p> <p>— تقارير السلامة الإقليمية للمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>18G</p> <p>— البوابة الإلكترونية المؤتمنة الخاصة بمخاطر السلامة التشغيلية والمسائل الناشئة</p>	المراجع

المبادرة ١٩ - الحصول على الموارد اللازمة لزيادة الاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 19A - تحديد الموارد المطلوبة لدعم عملية جمع المعلومات ومعالجتها، والتحليل المتقدم للبيانات، وقدرات نمذجة المخاطر وتبادل المعلومات</p> <p>□ 19B - استقطاب، وتوظيف، وتدريب واستبقاء الموظفين الفنيين المؤهلين للتخصص في نمذجة المخاطر</p> <p>□ 19C - ضمان أن يكون أفراد القوة العاملة في تفتيش السلامة بالطيران المدني قد تم تدريبهم للاضطلاع بمهام مراقبة السلامة لمقدمي خدمات مراقبة السلامة التي نشرت نظاماً لإدارة السلامة</p>	الإجراءات
19B و 19C	المراجع
- مجموعة أدوات التنفيذ - دعم كيانات الطيران المدني في إجراء تحليل الاحتياجات من التدريب	

المبادرة ٢٠ — التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم الانتقال إلى الاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 20A - تحديد المجالات التي تستدعي التعاون/الدعم بحيث يكفل ذلك أن تستوعب الجهات المعنية وترعى ثقافة سلامة إيجابية تهيء درجة عالية من الثقة والاحترام بين العاملين والإدارة وتعزز الإبلاغ بشأن السلامة.</p> <p>□ 20B - من خلال المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية (أو غيرها من الهيئات الإقليمية) ، استحداث عملية لتأسيس نظام للتوجيه يشمل تقديم المساعدة للدول/ صناعة الطيران إلى جانب تبادل أفضل الممارسات لدعم استحداث ثقافة سلامة إيجابية والانتقال إلى الاستخدام الاستباقي لنمذجة المخاطر</p> <p>□ 20C - التشجيع على إقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص على غرار مفهوم أفرقة السلامة المشتركة بين الطيران التجاري والطيران العام والمشاركة في هذه الشراكات بغرض تحديد وتنفيذ التحسينات الضرورية فيما يتصل بسلامة النظم</p> <p>□ 20D - التعاون مع الجهات المعنية الرئيسية لإنشاء آلية لتبادل معلومات وتحليلات السلامة، وحالات اكتشاف مخاطر السلامة والدروس المستفادة منها وأفضل ممارساتها في إطار بيئة سرية ولا عقابية</p>	الإجراءات
<p>20A — المبادئ التوجيهية لمنظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية بشأن الثقافة العادلة</p> <p>— عملية منظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية بشأن تعريف وتعزيز ثقافة السلامة</p> <p>— موارد وأدوات SKYbrary بشأن ثقافة السلامة في الطيران http://www.skybrary.acro/index.php/Category:Just_Culture</p> <p>20C — فريق السلامة الجوية التجاري</p> <p>— اللجنة التوجيهية المشتركة للطيران العام</p> <p>— الفريق الدولي لسلامة طائرات الهليكوبتر</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>20D — خدمات الإيكاو لرصد معلومات السلامة</p>	المراجع

المبادرة ٢١ - النهوض بإدارة مخاطر السلامة على المستوى الإقليمي	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>□ 21A - إنشاء نظام ربط إلكتروني لتبادل البيانات وتكاملها بين قواعد بيانات السلامة الجوية في الدولة، بما في ذلك نظام إلزامية الإبلاغ عن الأحداث، وأنظمة الإبلاغ الطوعي عن السلامة، وتقارير تدقيق السلامة وإحصاءات نظام الطيران (حجم الحركة، ومعلومات الطقس، والمعدلات المحرزة في التنفيذ الفعال ... وما إلى ذلك)</p> <p>□ 21B - تطوير قدرات نمذجة المخاطر لدعم رصد شواغل سلامة الأنظمة ودرء الحوادث/ الوقائع</p> <p>□ 21C - التشجيع على تبادل المعلومات مع صناعة الطيران</p>	الإجراءات
<p>21 A إلى 21 B</p> <p>— منصة الإبلاغ الطوعي عن حوادث إدارة الحركة الجوية (إيفير) التابعة ليوروكونترول</p> <p>— فريق تنسيق السلطات الأوروبية المعني برصد بيانات الطيران ()</p> <p>— برنامج إدارة الطيران الاتحادية لتحليل وتبادل معلومات السلامة الجوية</p> <p>— برامج إدارة الطيران الاتحادية للإبلاغ الطوعي في مجال الطيران</p> <p>— برنامج الأيآتا لتبادل بيانات الطيران IATA Flight Data eXchange (FDX)</p> <p>— برنامج الأيآتا لتبادل بيانات سلامة الطيران العالمي IATA STEADES Global Aviation Safety Data Sharing Program</p> <p>— مبادرة iMPLEMENT</p>	المراجع

الجزء الثاني - الأقاليم
المكون الأول - نظام مراقبة السلامة الوطني

المرحلة ١ — استحداث إطار لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)

المبادرة ١ - التنفيذ المنهجي لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>الإجراءات</p> <p>1A - التعاون مع الدول على الصعيد الإقليمي لمساعدة الدول ذات المستوى المنخفض للتنفيذ الفعال أو/و التي لديها شواغل بارزة في مجال السلامة: تقديم الدعم لمعالجة أوجه قصور مبادرات تحسين السلامة التي تعاني منها دول متعددة لتحسين الفعالية من حيث التكاليف</p> <p>— الأخذ بأفضل الممارسات لاستكشاف أنواع الدعم الفعالة من حيث التكاليف التي من شأنها أن تقضي على تحسينات مستدامة على صعيد مراقبة السلامة وتكييف أولويات الموارد الإقليمية (بالتنسيق مع مبادرة السلامة 3B)</p> <p>— تنسيق العون المقدم للدول التي اتخذت إجراءات مؤقتة للتصدي للشواغل البارزة المحتملة في مجال السلامة</p> <p>1B - زيادة مستوى الامتثال لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية والتنفيذ الفعال للعناصر الحاسمة في الأقاليم (العناصر الحاسمة ١ إلى ٥)</p> <p>1C - إعداد قواعد تنظيمية ومواد إرشادية فنية وأدوات متسقة لتعميمها في الدول، واستحداث عملية لتوفير المعلومات الحيوية للسلامة في الأقاليم، وبما يتماشى مع قواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية (العنصران الحاسمان ٢ و ٥)</p> <p>1D - إعداد متطلبات تدريبية لمواءمة كفاءات الموظفين الفنيين اللازمين لدعم المراقبة الفعالة للسلامة على الصعيد الإقليمي (العنصر الحاسم ٤)</p> <p>1E - العمل على الصعيد الإقليمي من خلال المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية ومكتب الإيكاو الإقليمي لتحسين السلامة بصورة مستدامة</p>	<p>المراجع</p> <p>— (الوثيقة Doc 9734) دليل مراقبة السلامة الجوية - الجزء (باء) — إنشاء وإدارة منظمة إقليمية لمراقبة السلامة الجوية</p> <p>— الوثيقة Doc 9868، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - التدريب (PANS-TRG)</p> <p>— الوثيقة Doc 10002، دليل تدريب طاقم مقصورة الركاب على شؤون السلامة</p> <p>— الوثيقة Doc 10134، دليل مفتشي سلامة مقصورة الركاب في مجال الطيران المدني</p> <p>— مبادرة iIMPLEMENT</p> <p>— موارد تنفيذ السلامة في مبادرة عدم ترك أي بلد وراء الركب</p>

المبادرة ٢- استحداث عملية مستقلة للتحقيق في الحوادث والوقائع على الصعيد الإقليمي، وفقاً لأحكام الملحق الثالث عشر - التحقيق في حوادث ووقائع الطيران	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 2A - إنشاء منظمة إقليمية للتحقيق في حوادث الطيران، إذا دعت الضرورة (انظر المبادرة 1B) (العنصر الحاسم ٣)</p> <p>□ 2B - الاستعانة بالمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية لتحديد الدول الرائدة بهدف المساعدة في بناء قدرات التحقيق في حوادث ووقائع الطيران لدى الدول التي هي بحاجة للمساعدة (العنصران الحاسمان ٣ و ٤)</p> <p>□ 2C - توفير موارد للتحقيق في حوادث ووقائع الطيران (تشمل على سبيل المثال لا الحصر الموظفين والدعم الفني) لأداء المهام التي لا يمكن للدول القيام بها بمفردها (انظر المبادرة 1A) (العنصران الحاسمان ٣ و ٤)</p>	الإجراءات
<p>2A — الوثيقة Doc 9946 - دليل منظمة إقليمية للتحقيق في الحوادث والوقائع</p> <p>2C — الملحق الثالث عشر - التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>— الوثيقة Doc 9734 - دليل مراقبة السلامة الجوية، الجزء (ألف) - إنشاء وإدارة جهاز حكومي لمراقبة السلامة الجوية، الجزء (ب) - إنشاء وإدارة منظمة إقليمية لمراقبة السلامة الجوية</p> <p>— الوثيقة Doc 9756 - دليل التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>— الوثيقة Doc 9962 - دليل سياسات وإجراءات التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>— الوثيقة Doc 9973 - دليل تقديم المساعدة لضحايا حوادث الطيران وأسرههم</p> <p>— الوثيقة Doc 9998 - سياسات الإيكاو فيما يتصل بتقديم المساعدة لضحايا حوادث الطيران وأسرههم</p> <p>— الوثيقة Doc 10062 - دليل التحقيقات في جوانب سلامة مقصورة الركاب في حالة الحوادث والوقائع</p> <p>— Cir 298 - المبادئ التوجيهية لتدريب المحققين في حوادث الطيران</p> <p>— Cir 315 - الأخطار في مواقع حوادث الطائرات</p>	المراجع

المبادرة ٣- مبادرات إقليمية لتحسين السلامة الجوية لدعم التنسيق المنهجي للبرامج الإقليمية في استحداث القدرات الكافية لمراقبة السلامة الجوية	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>3A - استكشاف الموارد المتاحة لدعم مبادرات السلامة الواردة في دول الإقليم (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر من ١ إلى ٥)</p> <p>3B - استخدام خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية وتحليل المعلومات الحيوية للسلامة الذي تجريه المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية المعنية لتحديد مسائل السلامة والموارد الإقليمية التي يمكن الاستعانة بها لمساعدة الدول. وبالنظر إلى ندرة الموارد البشرية والمالية، ينبغي توجيه ما يخطط له من إجراءات نحو مخاطر السلامة التي يمكن معالجتها بصورة مستدامة والتي تتطوي على أكبر أثر على صعيد تحسين السلامة (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر ١ إلى ٥)</p> <p>3C - تيسير تقديم المساعدة المالية والفنية فيما بين الكيانات الإقليمية الغنية بالموارد (المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية، والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والمكتب الإقليمي للايكاو والدول الرائدة، والمصارف الإنمائية، والجماعات الاقتصادية الإقليمية وبرامج المعونة الإقليمية الأخرى) ومنح الأولوية للدول التي تحتاج إلى المساعدة (بموازاة المبادرة ٤) (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر من ١ إلى ٥)</p> <p>3D - إنشاء منظمة إقليمية لمراقبة السلامة الجوية أو أي وسيلة مماثلة لأداء المهام التي لا يمكن للدول القيام بها بمفردها</p> <p>3E - تقوية المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية القائمة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)</p>	الإجراءات
<p>— الوثيقة Doc 9734 - دليل مراقبة السلامة الجوية (الجزء باء) - إنشاء وإدارة منظمة إقليمية لمراقبة السلامة الجوية</p> <p>— الشراكة من أجل تقديم المساعدة على تنفيذ أنشطة السلامة الجوية (ASIAP)</p>	المراجع

المبادرة ٤ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في الطيران لتحسين السلامة الجوية بصورة متناسقة	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>4A - بناء على أوجه القصور والأخطار المكتشفة في مجال السلامة، استحداث آلية لتحديد الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران ووضع وتنفيذ خطة عمل لمعالجة مسائل السلامة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)</p> <p>4B - تقديم المساعدة، عبر الدول والأقاليم وصناعة الطيران للدول لتمكينها من تطوير تشريعات الطيران الأساسية (بالتنسيق مع المبادرة IB) (العنصر الحاسم I)</p> <p>4C - تقديم المساعدة، عبر الدول، والأقاليم وصناعة الطيران للدول لتمكينها من تطوير تشريعاتها الخاصة بالطيران (العنصر الحاسم ٢)</p> <p>4D - من خلال المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، استحداث عملية لتأسيس نظام للتوجيه/ التعاون يشمل تقديم المساعدة للدول/ صناعة الطيران إلى جانب تبادل أفضل الممارسات وإجراءات المتابعة الداخلية (العنصر الحاسم ٣)</p> <p>4E - التعاون مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والدول، والإيكاو، والبرامج المشتركة لصناعة الطيران و/أو الشراكات مع الكليات الفنية، بهدف استقطاب، وتوظيف وتدريب عددٍ كافٍ من الموظفين الفنيين المؤهلين، وإعداد خطة لاستبقائهم (العنصر الحاسم ٤)</p> <p>4F - استحداث وتنفيذ نظام لإعداد ونشر الإرشادات والأدوات الفنية وتوفير معلومات السلامة الحيوية، وبالتعاون مع الدول، والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والإيكاو و/أو الجهات المعنية الأخرى، مع التسليم بالحاجة إلى تكييف تلك المواد لتتماشى مع التشريعات الوطنية والبيئة التشغيلية (العنصر الحاسم ٥) لكل دولة</p> <p>4G - بموازة مساعي تحسين مراقبة السلامة، مواصلة العمل مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية للسلامة الجوية، لمعالجة فئات الحوادث الإقليمية عالية المخاطر</p>	الإجراءات
<p>4A إلى 4F</p> <p>— الوثيقة Doc 9734 - دليل مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— مكتب الإيكاو للتعاون الفني</p> <p>— مبادرة iMPLEMENT</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية وبرنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية</p> <p>— واستمرار صلاحية الطائرات للطيران</p> <p>4G</p> <p>— المرفق باء - خريطة طريق التحديات التشغيلية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الوطنية للسلامة الجوية</p>	المراجع

المبادرة تحسين السلامة	مبادرة تحسين السلامة
الاقليم	الجهة المعنية
<p>المبادرة ٥- تزويد الإيكاو بالمصادر الرئيسية لمعلومات السلامة الإقليمية من خلال الطلب من الدول لملء ورفع وتحديث جميع الوثائق والسجلات</p> <p>5A - التحقق من أن الدول في الإقليم قد زودت الإيكاو بالمعلومات المحددة في المبادرات 5B و 5C و 5D و 5E</p> <p>5B - حث دول الإقليم على ملء وإيداع خططها للإجراءات التصحيحية في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>5C - حث دول الإقليم على ملء وإيداع قوائمها المرجعة للتقييم الذاتي استنادا إلى أسئلة بروتوكول نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>5D - حث دول الإقليم على ملء وإيداع استبيان أنشطة الطيران الوطنية لديها</p> <p>5E - حث دول الإقليم على ملء وإيداع قوائمها المرجعة للامتثال لنظام الإبلاغ الإلكتروني عن الاختلافات</p> <p>5F - الاستعانة بالمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية، والمنظمات الإقليمية وغير ذلك من المنتديات الإقليمية لجمع وتبادل معلومات السلامة بغرض تقييم مستوى تنفيذ قواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الإقليمي</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>— الوثيقة Doc 9735 - دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— نظام iSTARS</p> <p>— التدريب القائم على الحاسوب لنهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— إطار عمل الموقع الإلكتروني لنهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية ()</p> <p>— حلقات عمل نهج الرصد القائم على الأداء للبرنامج</p>	<p>المراجع</p>

المرحلة ٢ - تنفيذ نظام لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة ٦ إلى ٨)

المبادرة ٦ - الاستمرار في تنفيذ قواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الإقليمي والامتثال لها	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 6A - التعاون مع دول الإقليم لمساعدة الدول ذات المستوى المتدني للتنفيذ الفعال و/أو التي لديها شواغل بارزة في مجال السلامة</p> <p>— تقديم الدعم لمعالجة ما تم اكتشافه في دول متعددة من أوجه قصور في مبادرات تحسين السلامة بقصد تحسين الفعالية من حيث التكاليف</p> <p>— اعتماد أفضل الممارسات لاستكشاف أنواع الدعم الفعالة من حيث التكلفة التي من شأنها أن تؤدي إلى تحسينات ثابتة في مراقبة السلامة وتكييف أولويات الموارد الإقليمية باستمرار (بالتنسيق مع المبادرة 7B)</p> <p>□ 6B - رفع مستوى الامتثال لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية والتنفيذ الفعال للعناصر الحاسمة داخل الإقليم (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)</p> <p>□ 6C - التعاون مع السلطات المختصة بالدول وعملياتها الخاصة بإنفاذ عمليات المراقبة، لمعالجة مسائل السلامة المتصلة بالمشغلين الأجانب في التوقيت المناسب (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)</p> <p>□ 6D - التعاون مع الجهات المعنية لمعالجة مسائل السلامة المكتشفة من خلال تقارير تحقيقات الحوادث والوقائع، وتقارير السلامة وغيرها من السبل (العناصر الحاسمة ٨)</p> <p>□ 6E - مواصلة العمل في فئات الحوادث الإقليمية عالية المخاطر</p>	الإجراءات
<p>6A إلى 6C</p> <p>— الوثيقة Doc 8335 - دليل إجراءات عمليات التفتيش وإصدار التراخيص والمراقبة المستمرة</p> <p>— الوثيقة Doc 9735 - دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>6D</p> <p>— الوثيقة Doc 9756 - دليل التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>6E</p> <p>— المرفق باء - خريطة طريق التحديات التشغيلية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الوطنية للسلامة الجوية</p>	المراجع

<p>المبادرة ٧ - مبادرات إقليمية لتحسين السلامة الجوية لدعم التنسيق المنهجي للبرامج الإقليمية في إيجاد القدرات الكافية لمراقبة السلامة الجوية</p>	<p>مبادرة السلامة</p>
<p>الأقاليم</p>	<p>الجهة المعنية</p>
<p>7A - استكشاف الموارد المتاحة لدعم مبادرات السلامة الواردة في دول الإقليم (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر من ٦ إلى ٨)</p> <p>7B - استخدام خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية وتحليل المعلومات الحيوية للسلامة على الصعيد الإقليمي لتحديد الأولويات والموارد الإقليمية التي يمكن الاستعانة بها لمساعدة الدول. وبالنظر إلى ندرة الموارد البشرية والمالية، ينبغي توجيه ما يخطط له من إجراءات نحو مخاطر السلامة التي يمكن معالجتها بصورة مستدامة والتي تنطوي على أكبر أثر على صعيد تحسين السلامة (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر من ٦ إلى ٨)</p> <p>7C - تيسير تقديم المساعدة المالية والفنية فيما بين الكيانات الإقليمية الغنية بالموارد (المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية، والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والمكتب الإقليمي للايكافو والدول الرائدة، والمصارف الإنمائية وبرامج المعونة الإقليمية الأخرى) ومنح الأولوية للدول التي تحتاج إلى المساعدة، بموازاة المبادرة ١٠ (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر من ٦ إلى ٨)</p> <p>7D - تقوية المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية القائمة إذا دعت الضرورة (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>— <u>الشراكة من أجل تقديم المساعدة على تنفيذ أنشطة السلامة الجوية (ASIAP)</u></p>	<p>المراجع</p>

المبادرة 8 - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في الطيران لتحسين السلامة الجوية بصورة متناسقة	مبادرة السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 8A - بناء على أوجه القصور والأخطار المكتشفة في مجال السلامة، استحداث آلية لتحديد الجهات المعنية الرئيسية في صناعة الطيران لوضع خطة عمل لمعالجة مسائل السلامة هذه (العناصر الحاسمة من 6 إلى 8)</p> <p>□ 8B - تقديم المساعدة، عبر المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، للدول لتمكينها من إجراء أنشطة المراقبة (العنصر الحاسم 7)</p> <p>□ 8C - الاستعانة بالمواد الإرشادية الفنية، والأدوات والمعلومات الحيوية للسلامة التي أُعدت بالتعاون مع الدول الأخرى والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والإيكاو و/أو الجهات المعنية الأخرى، للمساعدة في مهام مراقبة السلامة (العناصر الحاسمة 6 إلى 8)</p> <p>□ 8D - معالجة مسائل السلامة المكتشفة بفضل تقارير التحقيقات في الحوادث والوقائع وتقارير السلامة وغيرها من الوسائل (العنصر الحاسم 8)</p> <p>□ 8E - إلى جانب العمل على تحسين مراقبة السلامة، مواصلة العمل مع المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية للسلامة الجوية، لمعالجة فئات الحوادث الإقليمية عالية المخاطر</p>	الإجراءات
<p>8A إلى 8C</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية وبرنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران</p> <p>8D</p> <p>— الوثيقة Doc 9756 - دليل التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>8E</p> <p>— المرفق باء - خريطة طريق التحديات التشغيلية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الوطنية للسلامة الجوية</p>	المراجع

<p>المبادرة ٩ - تزويد الإيكاو باستمرار بالمصدر الرئيسي لمعلومات السلامة الإقليمية من خلال دعوة الدول إلى تحديث كافة الوثائق والسجلات ذات الصلة بذلك خلال إجازة التقدم</p>	<p>مبادرة تحسين السلامة</p>
<p>الأقاليم</p>	<p>الجهة المعنية</p>
<p>□ 9A - التحقق مما إذا كانت بلدان الإقليم قد أطلعت الإيكاو على أحدث مصادر معلومات السلامة</p> <p>□ 9B - حث دول الإقليم على ملء وإيداع خططها للإجراءات التصحيحية في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>□ 9C - حث الدول على تحديث وإيداع قوائمها المرجعية للتقييم الذاتي بناء على أسئلة بروتوكول نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>□ 9D - حث دول الإقليم على ملء وإيداع استبيان أنشطة الطيران الوطنية لديها</p> <p>□ 9E - حث دول الإقليم على ملء وإيداع قوائمها المرجعة للامتثال لنظام الإبلاغ الإلكتروني عن الاختلافات</p> <p>□ 9F - الاستمرار في تشجيع دول الإقليم على تحديث وثائقها وسجلاتها، حسب الاقتضاء، في الوقت المحدد</p> <p>□ 9G - مواصلة الاستعانة بالمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية، والمنظمات الإقليمية وغير ذلك من المنظمات الإقليمية لجمع وتبادل معلومات السلامة بغرض تقييم مستوى تنفيذ قواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الإقليمي</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>— الوثيقة Doc 9735، دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— مبادرة IMPLEMENT</p> <p>— النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ iSTARS</p> <p>— مجموعة أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - الإعداد للأنشطة في إطار برنامج الإيكاو</p> <p>— العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر</p>	<p>المراجع</p>

المكوّن الثاني - برنامج السلامة الوطني

المبادرة ١٠ - بدء الترويج لتنفيذ برنامج السلامة الوطني على الصعيد الإقليمي	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>10A □ - تحديد كيان في الإقليم لكي يتولى توجيه ودعم عملية تنفيذ برنامج السلامة الوطني على الصعيد الإقليمي (المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية، والمنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، ومكتب الإيكاو الإقليمي.. إلخ)</p> <p>10B □ - توجيه ودعم عملية تنفيذ برنامج السلامة الوطني على الصعيد الوطني:</p> <ul style="list-style-type: none"> — جمع تحليلات الثغرات وخطط التنفيذ لدى الدول — تحديد أوجه القصور المشتركة — وضع استراتيجيات إقليمية، تشمل التعاون والموارد، لمساعدة الدول في التنفيذ — استكشاف أفضل ممارسات إدارة السلامة والترويج لها بالتنسيق مع الدول و/أو الأقاليم الأخرى — متابعة التقدم المحرز لبلوغ مرحلة استكمال خطط تحليل الثغرات والتنفيذ — الاستعانة بخريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية للتوفيق مع أولويات المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية <p>10C □ - إشراك الدول على الصعيد الإقليمي وتركيز الأنشطة على نحو يتماشى مع خريطة الطريق العالمية للسلامة الجوية</p> <p>10D □ - مواصلة العمل في معالجة فئات الحوادث الإقليمية عالية المخاطر (أنظر خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية)</p>	الإجراءات
<p>10A و 10B</p> <ul style="list-style-type: none"> — الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة - الفصل الثالث — الوثيقة 9859 Doc- دليل إدارة السلامة — الموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website — الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول الموقع) — فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG، How to Support a Successful SSP and SMS Implementation — Recommendations for Regulators <p>10D</p> <ul style="list-style-type: none"> — المرفق باء - خريطة طريق التحديات التشغيلية — مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية — مكتبة الخطة العالمية - الخطط الوطنية للسلامة الجوية 	المراجع

المبادرة ١١- مبادرات لتحسين السلامة الإقليمية لدعم التنسيق المتماسك للبرامج الإقليمية ودون الإقليمية لتنفيذ برنامج السلامة الوطني	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 11A - استكشاف الموارد المتاحة لدعم تنفيذ برنامج السلامة الوطني من جانب بلدان الإقليم</p> <p>□ 11B - استخدام التحديثات التي تقدمها الدول بشأن حالة تنفيذ برنامج السلامة الوطني لتحديد الأولويات الإقليمية والموارد التي يمكن استخدامها لمساعدة فرادى الدول في المنطقة</p> <p>□ 11C - التعاون مع مكتب الإيكاو الإقليمي لتيسير تقديم المساعدة الفنية المطلوبة لتنفيذ برنامج السلامة الوطني</p> <p>□ 11D - رصد التقدم المحرز على صعيد تنفيذ برنامج السلامة الوطني (عبر نظام iSTARS) وتكييف أولويات الموارد الإقليمية باستمرار</p>	الإجراءات
<p>11B إلى 11D</p> <p>— الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة - الفصل الثالث</p> <p>— الوثيقة Doc 9859 دليل إدارة السلامة</p> <p>— الموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website</p> <p>—</p> <p>11C</p> <p>— الوثيقة Doc 9734، دليل مراقبة السلامة الجوية - الجزء (ب) — إنشاء وإدارة نظام إقليمي لمراقبة السلامة</p> <p>— الشراكة من أجل تقديم المساعدة على تنفيذ أنشطة السلامة الجوية (ASIAP)</p> <p>— المنسق الإقليمي لمكتب الإيكاو للتعاون الفني</p> <p>11D</p> <p>— تحليل ثغرات برنامج السلامة الوطني في إطار نظام iSTARS (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول بوابة الإيكاو الإلكترونية المؤمنة)</p>	المراجع

المبادرة ١٢ — التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم تنفيذ برامج السلامة الوطنية	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 12A - تحديد المجالات التي تدعو فيها الحاجة للتعاون/الدعم في إطار خطة تنفيذ برنامج السلامة الوطني في الدول (انظر المبادرة ١٤)</p> <p>□ 12B - تحديد الكيانات الرئيسية من بين الجهات المعنية الرئيسية في ميدان الطيران، بما في ذلك الدول الأخرى المنخرطة في تنفيذ أو التي نفذت بالفعل برنامجا وطنيا للسلامة</p> <p>□ 12C - وضع وتنفيذ استراتيجية متماسكة ومتسقة لمعالجة العناصر/المكونات التي ثبت أنها مفقودة أو أنها تعاني من قصور خلال تحليل ثغرات برنامج السلامة الوطني لدول الإقليم</p> <p>□ 12D - من خلال المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، استحداث وتنفيذ عملية لتأسيس نظام للتوجيه يشمل تقديم المساعدة للدول/صناعة الطيران إلى جانب تبادل أفضل الممارسات لدعم تنفيذ برنامج السلامة الوطني</p> <p>□ 12E - استحداث وتنفيذ عملية لتقديم التدريب (الأولي والمتكرر) عن برامج السلامة الوطنية للموظفين المعنيين بالأمر، بالتعاون مع المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية و/أو الدول الأخرى</p> <p>□ 12F - استحداث وتنفيذ عملية لتبادل المواد الإرشادية الفنية والأدوات ومعلومات السلامة الحيوية ذات الصلة ببرامج السلامة الوطنية (التعميمات الاستشارية، والتعليمات الموجهة للموظفين ومؤشرات أداء السلامة) بالتعاون مع الدول الأخرى والمنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية والمجموعة الإقليمية للسلامة الجوية والإيكاو و/أو الجهات المعنية الأخرى</p> <p>□ 12G - التعاون مع دول الإقليم لضمان وجود وفعالية جميع عناصر برامجها الوطنية للسلامة، وإتاحة إدخال التحسينات باستمرار</p>	الإجراءات
<p>12A إلى 12C</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (ICAO USOAP CMA Online Framework)</p> <p>— تحليل ثغرات برنامج السلامة الوطني في إطار نظام iSTARS (التسجيل الإلكتروني مطلوب لدخول بوابة الإيكاو الإلكترونية المؤمنة)</p> <p>12D إلى 12G</p> <p>— المنسق الإقليمي لمكتب الإيكاو للتعاون الفني</p> <p>12F</p> <p>— الموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SSP Assessment Tool SM ICG</p> <p>12G</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG</p> <p>— How to Support a Successful SSP and SMS Implementation — Recommendations for Regulators</p>	المراجع

المبادرة تحسين السلامة	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>المبادرة ١٣ - إتاحة بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على الصعيد الإقليمي</p> <p>13A - تشجيع الدول على تحديث حالة تنفيذ برنامجها الوطني للسلامة بكل نشاط (من خلال نظام iSTARS) وأن تقدم معلومات السلامة، بما يمكن من التعرف على الأخطار وأوجه القصور وإدارة مخاطر السلامة في الإقليم</p> <p>13C - تشجيع الدول وصناعة الطيران في الإقليم على تبادل معلومات السلامة والمساهمة في آليات الإبلاغ والرصد الإقليمية</p> <p>13D - استخدام منهجيات قياس أداء السلامة الإقليمية (بما في ذلك معايير القياس الموحدة للسلامة) لتمكين المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية من إجراء تحليل بالتنسيق مع المنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية أو المنظمة الإقليمية للتحقيق في حوادث الطيران</p> <p>13E - تشجيع جميع الدول على توفير المعلومات حول مخاطر السلامة التشغيلية للمنظمة الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، بما في ذلك مؤشرات أداء السلامة والمسائل الناشئة في برنامج السلامة الوطني</p> <p>13F - تشجيع جميع الدول على الإبلاغ عن مسائل السلامة من خلال البوابة الإلكترونية المؤمنة بشأن مخاطر السلامة التشغيلية والمسائل الناشئة</p> <p>13G - استخدام معايير قياس موحدة على الصعيد الإقليمي لإعداد ورصد مؤشرات أداء السلامة (في إطار المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية)</p> <p>13H - استحداث سجلات إقليمية لمخاطر السلامة</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>13A — نظام iSTARS</p> <p>13B إلى 13H — الوثيقة Doc 9734، دليل مراقبة السلامة الجوية، الجزء (باء) — إنشاء وإدارة منظمة إقليمية لمراقبة السلامة الجوية</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— البوابة الإلكترونية المؤمنة بشأن مخاطر السلامة التشغيلية والمسائل الناشئة</p> <p>— تقارير السلامة الإقليمية للمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASG</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG</p> <p>— A Systems Approach to Measuring Safety Performance — The Regulator Perspective</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG</p> <p>— Measuring Safety Performance Guidelines for Service Providers</p>	<p>المراجع</p>

المبادرة ١٤- تخصيص الموارد على صعيد الإقليم لدعم التطوير المستمر للاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 14A - التعاون مع الدول والمنظمات للاستفادة من التكنولوجيات والخبرات الفنية المتاحة في داخل الإقليم للنهوض بتحليل السلامة ورصدها لفائدة استراتيجيات تحليل السلامة المخاطر والتخفيف منها</p> <p>□ 14B - تحديد وتجميع المرشحين المؤهلين للعمل كمدققين من داخل الإقليم، ممن يتمتعون بالخبرة في مراقبة السلامة لدى مؤسسات تقديم الخدمات التي تستخدم نظام متقدم لإدارة السلامة</p> <p>□ 14C - التعاون مع مكتب/مكاتب الإيكاو الإقليمية والمنظمات المانحة للاستفادة من الإمكانيات المتاحة (من قبيل إدارة التعاون الفني) لتقديم المساعدة في تطوير قدرات نمذجة المخاطر</p>	الإجراءات
<p>— لموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website</p> <p>— مجموعة أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - دعم كيانات الطيران المدني في إجراء تحليل الاحتياجات من التدريب</p>	المراجع

المبادرة تحسين السلامة المبادرة ١٥ - التعاون على الصعيد الإقليمي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم الاستخدام الاستباقي لنمذجة المخاطر	
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 15A - مساعدة الدول في استيعاب وتنفيذ ثقافة سلامة إيجابية من خلال تبادل أفضل الممارسات وتيسير برامج التوجيه لدعم تطوير ثقافة السلامة والاستخدام الاستباقي لنمذجة المخاطر</p> <p>□ 15B - الترويج لتبادل معلومات السلامة وأفضل الممارسات التي تدعم ثقافة سلامة إيجابية بين الدول والجهات المعنية</p> <p>□ 15C - التشجيع على إقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص على غرار مفهوم فريق السلامة المشتركة بين الطيران التجاري والطيران العام ودعم هذه الشراكات بغرض تحديد وتنفيذ التحسينات الضرورية فيما يتصل بتعزيز سلامة النظم</p> <p>□ 15D - تشجيع ودعم مساعي الدول لاستحداث آليات للعمل بصورة منتظمة على تبادل معلومات السلامة، وتحليلاتها واكتشافاتها/الدروس المستفادة منها وأفضل الممارسات التي تدعم ثقافة سلامة إيجابية</p>	الإجراءات
<p>15A و 15B</p> <p>— عملية منظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية بشأن تعريف وتعزيز ثقافة السلامة</p> <p>— موارد ومواد SKYbrary بشأن ثقافة السلامة والثقافة العادلة</p> <p>15C</p> <p>— فريق سلامة الطيران التجاري</p> <p>— اللجنة التوجيهية المشتركة للطيران العام</p> <p>— الفريق الدولي لسلامة طائرات الهليكوبتر</p> <p>15D</p> <p>— نظام الإيكاو لرصد معلومات السلامة (SIMS)</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p>	المراجع

المبادرة ١٦- النهوض بإدارة مخاطر السلامة على المستوى الإقليمي	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>□ 16A - إنشاء نظام ربط إلكتروني لتبادل البيانات وتكاملها بين الدول والجهات المعنية الأخرى بما يمكّن من إجراء أنشطة معيارية للرصد والتحليل على الصعيد الإقليمي</p> <p>□ 16B - تحديد الاحتياجات لإنشاء نظام للتبادل والربط الإلكتروني فيما بين بلدان المنطقة وعلى الصعيد العالمي</p>	الإجراءات
<p>— منصة الإبلاغ الطوعي لحوادث إدارة الحركة الجوية (إيفير) التابعة ليوروكونترول</p> <p>— فريق تنسيق السلطات الأوروبية المعني برصد بيانات الطيران</p> <p>— المركز الأوروبي لتنسيق نظم الإبلاغ عن الحوادث والوقائع</p> <p>— برنامج إدارة الطيران الاتحادية لتحليل معلومات السلامة الجوية وتبادلها FAA Aviation Safety Information Analysis and Sharing Program</p> <p>— برنامج الأيآتا لتبادل بيانات الطيران</p> <p>— نظام الأيآتا لتقييم اتجاه السلامة والتحليل وتبادل البيانات</p>	المراجع

الجزء الثالث - الصناعة

المكون الأول - نظام مراقبة السلامة الوطني

المرحلة ١ - استحداث إطار لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)

<p>المبادرة ١- التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لتحسين السلامة بصورة متناسقة</p>	<p>مبادرة تحسين السلامة</p>
<p>صناعة الطيران</p>	<p>الجهة المعنية</p>
<p>□ 1A - بناء على أوجه القصور والأخطار المكتشفة في مجال السلامة، استحداث آلية لتحديد الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران ووضع خطة عمل لمعالجة مسائل السلامة هذه (العناصر الحاسمة من 1 إلى 5)</p> <p>□ 1B - تقديم المساعدة، حسب الاقتضاء، للدول الأخرى لتمكينها من تطوير قواعدها التنظيمية الوطنية (العنصر الحاسم ٢)</p> <p>□ 1C - المشاركة في الأنشطة الإقليمية لتبادل أفضل الممارسات والتوجيه وللقيام بأنشطة المتابعة</p> <p>□ 1D - التصدي لفئات الحوادث الإقليمية والوطنية عالية المخاطر، حسب الاقتضاء، بالتعاون مع الدول والأقاليم</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>1A إلى 1C</p> <p>— الوثيقة Doc 9734، دليل مراقبة السلامة الجوية</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية وبرنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران</p> <p>1D</p> <p>— المرفق باء - خريطة طريق التحديات التشغيلية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الوطنية للسلامة الجوية</p>	<p>المراجع</p>

المرحلة ٢ - تنفيذ نظام لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة ٦ إلى ٨)

المبادرة ٢ - تحسين مستوى امتثال صناعة الطيران للقواعد التنظيمية السارية	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>□ 2A - التعاون فيما بين مؤسسات صناعة الطيران لضمان الامتثال للقواعد التنظيمية السارية (العناصر الحاسمة ٦ إلى ٨)</p> <p>□ 2B - تشجيع مشاركة مزودي الخدمات في برامج تقييم الصناعة المناظرة المعترف به لدى الإيكاو (العنصر الحاسم ٨)</p> <p>□ 2C - تشجيع المشاركة النشطة لصناعة الطيران في المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية للمساعدة في تنفيذ مبادرات تحسين السلامة (العناصر الحاسمة ٦ إلى ٨)</p>	الإجراءات
<p>2B</p> <p>— برنامج تميز المطارات في مجال السلامة [المجلس الدولي للمطارات]</p> <p>— معيار التميز في نظم إدارة السلامة لمنظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية</p> <p>— المعيار الأساسي لمخاطر الملاحة لمؤسسة سلامة الطيران FSF Basic Aviation Risk Standard (BARS)</p> <p>— برنامج الأياتا لتدقيق السلامة التشغيلية</p> <p>— برنامج الأياتا لتدقيق السلامة للعمليات الأرضية</p> <p>— المعيار الدولي لعمليات طائرات الأعمال (IS-BAO) الصادر عن المجلس الدولي لطيران رجال الأعمال (IBAC).</p>	المراجع

المبادرة ٣ - تخصيص موارد قطاع الصناعة لدعم توفير مراقبة فعالة للسلامة	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>□ 3A - استكشاف الموارد المتاحة لدعم مبادرات تحسين السلامة الموجهة نحو الدول والأقاليم كما ترد في خريطة الطريق (جميع العناصر الحاسمة، مع التركيز على العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)</p> <p>□ 3B - المشاركة في مبادرات تحسين السلامة المقامة في إطار التعاون بين الحكومات وصناعة الطيران على الصعيدين الإقليمي والدولي</p>	الإجراءات
— الشراكة من أجل تقديم المساعدة على تنفيذ أنشطة السلامة الجوية (ASIAP)	المراجع

<p>المبادرة ٤ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لتحسين السلامة الجوية بصورة مُنسقة</p>	<p>مبادرة تحسين السلامة</p>
<p>صناعة الطيران</p>	<p>الجهة المعنية</p>
<p>□ 4A - بناء على أوجه القصور والأخطار المكتشفة في مجال السلامة، استحداث آلية لتحديد الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لوضع خطة عمل لمعالجة مسائل السلامة هذه (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)</p> <p>□ 4B - المساعدة في معالجة مسائل السلامة المكتشفة بفضل تقارير التحقيقات في الحوادث والوقائع وتقارير السلامة وغيرها من الوسائل (العنصر الحاسم ٨)</p> <p>□ 4C - مواصلة العمل مع المجموعات الإقليمية في التصدي لفئات الحوادث الإقليمية والوطنية عالية المخاطر</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>4A — المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية وبرنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران</p> <p>4B — الوثيقة Doc 9756- دليل التحقيق في حوادث ووقائع الطيران</p> <p>4C — المرفق باء - خريطة طريق التحديات التشغيلية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الوطنية للسلامة الجوية</p>	<p>المراجع</p>

المكون الثاني - برنامج السلامة الوطني

المبادرة ٥- تحسين مستوى امتثال صناعة الطيران لمتطلبات برنامج السلامة الوطني السارية	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>□ 5A - تنفيذ برنامج سلامة وطني وفقاً للوائح التنظيمية الوطنية وعناصر إطار العمل الواردة في المرفق (٢) من الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة.</p> <p>□ 5B - إخطار السلطات/ الكيانات المختصة في الإقليم (الدول، المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية، المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية) في حالة احتمال وجود تضارب في تنفيذ متطلبات نظام السلامة الوطني بين بلدان الإقليم</p> <p>□ 5C - استخدام المواد الإرشادية المتاحة (مثل تلك الصادرة عن الدول أو المنظمات غير الحكومية) للمساعدة في تنفيذ برنامج السلامة الوطني</p>	الإجراءات
<p>5A إلى 5C</p> <p>— الملحق التاسع عشر، إدارة السلامة، الفصل الرابع</p> <p>— الوثيقة Doc 9859- دليل إدارة السلامة</p> <p>5A</p> <p>— المرفق التاسع عشر - إدارة السلامة، المرفق (٢)</p> <p>— الشروط الوطنية لنظام إدارة السلامة لدى الدولة</p> <p>5C</p> <p>— الموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG SMS for Small Organizations</p> <p>— معيار التميز في أنظمة إدارة السلامة - منظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية</p>	المراجع

المبادرة ٦ - توافر موارد لدى مقدمي الخدمات تتيح التنفيذ الفعال لبرنامج السلامة الوطني	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>□ 6A - التعاون مع الدول ورابطات قطاع صناعة الطيران للدفع قدما بتنفيذ نظام إدارة السلامة وتحديد التوقعات التي يتعذر توفير موارد كافية لها</p> <p>□ 6B - تحديد المجالات التي تستوجب توفر الموارد في إطار خطة تنفيذ نظام إدارة السلامة التي تم وضعها في أعقاب تحليل ثغرات النظام</p> <p>□ 6C - تأسيس عملية لتخطيط الموارد وتخصيصها بحيث يتسنى تنفيذ نظام إدارة السلامة، بما يشمل الموارد التي يمكن الحصول عليه من المؤسسات الصناعية</p> <p>□ 6D - الحصول على التزام من الموظف التنفيذي المسؤول في مؤسسة تقديم الخدمات بتوفير الموارد الضرورية التي تتيح تنفيذ نظام إدارة السلامة</p> <p>□ 6E - تشجيع مؤسسات تقديم الخدمات الأخرى (المشغلين العاملين في إطار مشترك) على تنفيذ نظام السلامة الوطني في إطار عملياتهم من خلال توفير الموارد، مثل الموظفين الفنيين المؤهلين لمساعدتهم</p>	الإجراءات
<p>— الملحق التاسع عشر، إدارة السلامة، الفصل الرابع</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— الموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website</p> <p>— برنامج الإنكاو للتدريب على إدارة السلامة</p> <p>— معياري كانزو للتميز في أنظمة إدارة السلامة</p> <p>— إدارة السلامة لدى الأياتا في منهج دبلوم شركات الطيران</p>	المراجع

المبادرة ٧ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لإكمال تنفيذ برنامج السلامة الوطني	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>7A - المساعدة في تحديد الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران المشاركة في تنفيذ برنامج وطني للسلامة</p> <p>7B - العمل مع الجهات المعنية الرئيسية لدعم خطة العمل الرامية إلى تنفيذ برنامج السلامة الوطني</p> <p>7C - دعم المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية و/أو المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية في مساعيها لاستحداث نظام للتوجيه، بما يشمل توفير المساعدة للدول/صناعة الطيران وتبادل أفضل الممارسات لدعم تنفيذ برامج السلامة الوطنية</p> <p>7D - تقديم مساهمات للعملية لتبادل المواد الإرشادية والأدوات ومعلومات السلامة الحيوية المرتبطة ببرنامج السلامة الوطني ونظام إدارة السلامة (مثل التعميمات الإرشادية، وتعليمات الموظفين ومؤشرات أداء السلامة)، بالتعاون مع الدول، والمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والإيكاو و/أو الجهات المعنية الأخرى</p> <p>7E - دعم التحسين المستمر لبرامج السلامة الوطنية، بالتعاون مع الدول، والمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية، والإيكاو و/أو الجهات المعنية الأخرى</p> <p>7F - مواصلة العمل مع المجموعات الإقليمية في التصدي لفئات الحوادث الإقليمية والوطنية عالية المخاطر</p>	الإجراءات
<p>7A إلى 7E</p> <p>— الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة، الفصل الرابع</p> <p>— الوثيقة Doc 9859- دليل إدارة السلامة</p> <p>— الشروط الوطنية لنظام إدارة السلامة لدى الدولة</p> <p>7D</p> <p>— الموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website</p> <p>7F</p> <p>— المرفق (ب) - خريطة طريق التحديات التشغيلية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الإقليمية للسلامة الجوية</p> <p>— مكتبة الخطة العالمية - الخطط الوطنية للسلامة الجوية</p>	المراجع

<p>المبادرة ٨ - إتاحة بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على مستوى مقدم الخدمات (الخطوة الأولى)</p>	<p>مبادرة تحسين السلامة</p>
<p>صناعة الطيران</p>	<p>الجهة المعنية</p>
<p>8A - الامتثال للقوانين واللوائح والسياسات الوطنية التي تحمي بيانات السلامة ومعلومات السلامة والمصادر المتعلقة بها، وفقاً للمرفق (٣) من الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة</p> <p>8B - استحداث أنظمة للإبلاغ الإلزامي عن السلامة</p> <p>8C - توفير معلومات من مؤسسة تقديم الخدمات لنظام جمع ومعالجة بيانات السلامة (SDCPS) في الدولة أو لشبكات تبادل معلومات السلامة، بما في ذلك نظام الإبلاغ الإلزامي بشأن السلامة إلى الدول، حسب الاقتضاء</p> <p>8D - استحداث آليات داخلية تتعلق بحماية بيانات السلامة ومعلوماتها وغير ذلك من المصادر ذات الصلة لأغراض تحسين السلامة</p> <p>8E - استحداث نظم طوعية وسرية للإبلاغ عن الأخطار/الوقائع كجزء من برامج السلامة الوطنية</p> <p>8F - إنشاء وتعهد قاعدة بيانات خاصة بالسلامة تتيح للموظفين الفنيين رصد المسائل المرتبطة بسلامة النظم في مؤسسات تقديم الخدمات</p> <p>8G - إنشاء واستخدام عملية لإدارة مخاطر السلامة</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>8A</p> <p>— المرفق (٣) من الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة</p> <p>8B</p> <p>— فريق التصنيف المشترك بين فريق سلامة الطيران التجاري والإيكاف</p> <p>— نظام الإيكاف للإبلاغ عن بيانات الحوادث والوقائع</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG Development of a Common Hazard Taxonomy</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG Hazard Taxonomy Examples</p> <p>8B إلى 8G</p> <p>— الفصل الرابع من الملحق التاسع عشر - إدارة السلامة</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— الشروط الوطنية لنظام إدارة السلامة لدى الدولة</p>	<p>المراجع</p>

<p>المبادرة ٩ - إتاحة بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على مستوى مقدم الخدمات (الخطوة الثانية)</p>	<p>مبادرة تحسين السلامة</p>
<p>صناعة الطيران</p>	<p>الجهة المعنية</p>
<p>٩A - وضع منهجيات لقياس أداء السلامة، تتماشى مع معايير قياس السلامة التي جرت موامتها داخل صناعة الطيران من خلال عملية إدارة مخاطر السلامة المعمول بها</p> <p>٩B - وضع مؤشرات لأداء السلامة وغايات لأداء السلامة، فضلاً عما يرتبط بها من إعدادات التحذيرات، من خلال عملية إدارة مخاطر السلامة المعمول بها</p> <p>٩C - التشجيع على استخدام معايير قياس موحدة عالمياً لوضع ورصد مؤشرات أداء السلامة، كجزء من النظام الوطني للسلامة الخاص بمقدم الخدمات</p> <p>٩D - التشجيع على تبادل واستخدام المعلومات الصادرة عن صناعة الطيران لتحديد الأخطار وأوجه القصور وتخفيف مخاطر السلامة</p> <p>٩E - التشجيع على تبادل المعلومات من دوائر الصناعة إلى الدولة والإقليم للمساعدة في وضع الخطط الوطنية والإقليمية للسلامة الجوية</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>٩A إلى ٩D</p> <p>— الملحق التاسع عشر — إدارة السلامة، الفصل الرابع</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>٩A و ٩B</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG، A Systems Approach to Measuring Safety Performance — The Regulator Perspective</p> <p>— فريق التعاون الدولي في مجال إدارة السلامة، SM ICG، Measuring Safety Performance Guidelines for Service Providers</p> <p>٩B</p> <p>— مؤشرات أداء السلامة التي وضعتها المنظمات غير الحكومية:</p> <p>— المجلس الدولي للمطارات</p> <p>— منظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية</p> <p>— اتحاد النقل الجوي الدولي</p> <p>— المجلس الدولي لطيران الأعمال</p> <p>— المجلس التنسيقي الدولي لاتحادات صناعات الطيران والفضاء</p> <p>٩E</p> <p>— مجموعة أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - وضع خطة وطنية للسلامة الجوية</p>	<p>المراجع</p>

المبادرة ١٠ - تخصيص موارد الصناعة لدعم التحسين المستمر لبرامج السلامة الوطنية ونظام إدارة السلامة	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>□ 10A - التثبيت من أنه تم تخصيص موظفين فنيين أكفاء، على مستوى مؤسسات تقديم الخدمات، لدعم احتياجات الهياكل الأساسية لبرنامج السلامة الوطني</p> <p>□ 10B - توفير نتائج عمليات تحليل السلامة لمؤسسات تقديم الخدمات لدعم احتياجات برنامج الدولة للسلامة الوطني</p>	الإجراءات
<p>10A — مجموعة أدوات الإيكاو الخاصة بالتنفيذ - دعم كيانات الطيران المدني في إجراء تحليل الاحتياجات من التدريب</p> <p>10B — الموقع الإلكتروني لإنفاذ إدارة السلامة Safety Management Implementation Website</p>	المراجع

<p>المبادرة ١١ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم الاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر</p>	<p>مبادرة تحسين السلامة</p>
<p>صناعة الطيران</p>	<p>الجهة المعنية</p>
<p>□ 11A - التعاون مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران للاستفادة من أفضل الممارسات في مجال تحليل معلومات السلامة</p> <p>□ 11B - تبادل معلومات تحديد الأخطار مع الجهات المعنية لفائدة استراتيجيات التخفيف والرصد</p> <p>□ 11C - المشاركة بنشاط مع الدول والمنظمات التي تزاول أنشطة تحليل المخاطر القابل للتنبؤ</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>— فريق سلامة الطيران التجاري</p> <p>— اللجنة التوجيهية المشتركة للطيران العام</p> <p>— الفريق الدولي لسلامة طائرات الهليكوبتر</p> <p>— المجموعات الإقليمية لسلامة الجوية</p>	<p>المراجع</p>

المبادرة ١٢- تطوير إدارة مخاطر السلامة على مستوى مؤسسات تقديم الخدمات	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<input type="checkbox"/> 12A - التحقق من تنفيذ الإطار القانوني المتعلق بحماية بيانات السلامة ومعلوماتها والمصادر الأخرى ذات الصلة، ومن فعالية هذا الإطار <input type="checkbox"/> 12B - تطوير القدرات في مجال وضع نماذج مخاطر السلامة للمساعدة في رصد إشكالات سلامة النظام والحماية من الحوادث/الوقائع <input type="checkbox"/> 12C - رصد شبكات تبادل معلومات السلامة للتحقق من تحسينها باستمرار	الإجراءات
12A — برنامج إدارة الطيران الاتحادية لتحليل وتبادل معلومات سلامة الطيران — برنامج الأياتا لتبادل بيانات الطيران — نظام الأياتا لتقييم اتجاه السلامة والتحليل وتبادل البيانات/برنامج الأياتا العالمي لتبادل بيانات الطيران	المراجع

المرفق (ب)

خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية

ملاحظة ١ - يجوز للدولة أن تقرر تفويض منظمة إقليمية أو دولة (دول) أخرى أو طلب المساعدة منها في تنفيذ أجزاء من خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية

ملاحظة ٢ - يشير مصطلح "الصناعة" أو "صناعة الطيران" في خريطة طريق مخاطر السلامة التشغيلية إلى أي منظمة توفر منتجات و/أو خدمات الطيران.

ملاحظة ٣ - تتضمن الخطط الإقليمية للسلامة الجوية أحدث فئات الحوادث الإقليمية عالية المخاطر ومبادرات تحسين السلامة المنطبقة على كل إقليم. ويمكن الاطلاع على أحدث إصدارات الخطط الإقليمية للسلامة الجوية في مكتبة الخطة العالمية على الرابط: www.icao.int/RASP

١ - ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة

مبادرة تحسين السلامة	تخفيف أثر العوامل المساهمة في حوادث ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة
الجهة المعنية	الدول
الإجراءات	<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة:</p> <p>أ) التأكد من أن الطائرة مجهزة بنظام التحذير لتقادي التضاريس وفقاً للملحق السادس- تشغيل الطائرات</p> <p>ب) تعزيز استخدام نظام التحذير لتقادي التضاريس على نطاق أوسع من متطلبات الملحق السادس</p> <p>ج) إصدار رسالة إخطار في مجال السلامة لتعزيز الالتزام بالإجراءات المتبعة في حالات الإنذار الصادرة عن نظم التحذير لتقادي الاصطدام</p> <p>د) تعزيز الوعي بمخاطر مرحلة الاقتراب</p> <p>هـ) النظر في الالتزام باستخدام تقنية الاقتراب النهائي بالنزول المستمر (CDFA)</p> <p>و) النظر في تطبيق نظم التنبيه إلى الحد الأدنى للارتفاع المأمون (MSAW)</p> <p>ز) التأكد من إجراء تحديثات البيانات الإلكترونية بشأن التضاريس والعوائق (eTOD) في أوانها والتثبت من دقتها</p> <p>ح) تعزيز استخدام بيانات الموقع المستمدة من النظام العالمي لتحديد المواقع لتغذية نظام التحذير لتقادي الاصطدام</p>

<p>٢- التحقق من فعالية مبادرات تحسين السلامة المدرجة في خريطة الطريق هذه بتحليل تقارير نظم الإبلاغ الإلزامي عن الحوادث (MORs)، ونظم الإبلاغ الطوعي عن الحوادث (VORs) والتحقيقات في الحوادث/ الوقائع (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، من شاكلة:</p> <p>أ) الطيران في ظروف بيئية غير مواتية</p> <p>ب) تصميم ووثائق الاقتراب النهائي، وعلى سبيل المثال: إجراء الاقتراب بالإرشاد الرأسي، والاقتراب بمساعدة الأداء المحدد الموضع بالإرشاد الرأسي</p> <p>ج) التعبيرات الاصطلاحية المستخدمة (قياسية مقابل غير قياسية)</p> <p>د) إرهاق وارتباك الطيار</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من مخاطر العوامل المكتشفة المساهمة في حوادث ارتطام الطائرات بالأرض وهي تحت السيطرة، إن وُجدت</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	
<p>— الملحق السادس - تشغيل الطائرات</p> <p>— تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>— المجموعات الاقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>— فريق سلامة الطيران التجاري - تحسينات السلامة لدرء مخاطر ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة Commercial Aviation Safety Team</p> <p>— نظام الإياتا الخاص بمخاطر ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة IATA CFIT</p> <p>— تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>— مجموعة أدوات تخفيض عدد حوادث الطائرات في أثناء الاقتراب والهبوط لمؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation (FSF) ALAR Toolkit</p> <p>— المكتبة الجوية Skybrary</p> <p>— المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية (EUROCONTROL)</p>	المراجع

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة:</p> <p>(أ) توفير الدعم لاعتماد نظام التحذير لنقادي التضاريس TAWS وفقاً للملحق السادس- تشغيل الطائرات</p> <p>(ب) التشجيع على استخدام نظام التحذير لنقادي التضاريس على نطاق أوسع مما تقتضيه متطلبات الملحق السادس</p> <p>(ج) تعزيز الالتزام بإجراءات التحذير الخاصة بنظام التحذير لنقادي التضاريس</p> <p>(د) تعزيز الوعي بمخاطر مرحلة الاقتراب</p> <p>(هـ) الترويج لاستخدام تقنية الاقتراب النهائي بالنزول المستمر (CDFA)</p> <p>(و) تعزيز تطبيق نظام التنبيه إلى الحد الأدنى للارتفاع المأمون (MSAW)</p> <p>(ز) تعزيز إجراء تحديثات البيانات الإلكترونية بشأن التضاريس والعوائق (eTOD) في أوانها والتثبت من دقتها</p> <p>(ح) تعزيز استخدام بيانات الموقع المستمدة من النظام العالمي لتحديد المواقع (GPS) لتحديث نظام التحذير لنقادي التضاريس (TAWS)</p> <p>٢- التحقق من فعالية مبادرات تحسين السلامة المدرجة في خريطة الطريق هذه، على الصعيد الإقليمي، باستخدام البيانات التي توفرها الدول وصناعة الطيران (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، من شاكلة:</p> <p>(أ) الطيران في ظروف بيئية غير مواتية</p> <p>(ب) تصميم ووثائق الاقتراب</p> <p>(ج) التعبيرات الاصطلاحية المستخدمة (قياسية مقابل غير قياسية)</p> <p>(د) إرهاق وارتباك الطيار</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من مخاطر العوامل المكتشفة المساهمة في حالات حوادث ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة، إن وُجدت</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	الإجراءات
<p>— الملحق السادس - تشغيل الطائرات</p> <p>— تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>— فريق سلامة الطيران التجاري Commercial Aviation Safety Team - تحسينات السلامة الخاصة بارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة</p>	المراجع

—	نظام الإياتا الخاص بمخاطر ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة IATA CFIT
—	تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report
—	مجموعة أدوات تخفيض عدد حوادث الطائرات في أثناء الاقتراب والهبوط لمؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation (FSF) ALAR Toolkit
—	المكتبة الجوية Skybrary
—	المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة:</p> <p>أ) تزويد الطائرات بنظام التحذير لتفادي التضاريس</p> <p>ب) زيادة التقيد بإجراءات التحذير الصادرة عن نظام التحذير لتفادي التضاريس</p> <p>ج) الترويج للالتزام بتحذيرات الإجراءات الخاصة بنظام التحذير لتفادي التضاريس</p> <p>د) الترويج لاستخدام تقنية الاقتراب النهائي بالنزول المستمر</p> <p>هـ) استخدام نظم التنبيه إلى الحد الأدنى للارتفاع المأمون</p> <p>و) استخدام أحدث البيانات الإلكترونية بشأن التضاريس والعوائق</p> <p>ز) استخدام بيانات الموقع المستمدة من النظام العالمي لتحديد المواقع لتغذية نظام التحذير لتفادي التضاريس</p> <p>٢- التثيت من فعالية مبادرات تحسين السلامة المدرجة في خريطة الطريق هذه، بتحليل رصد بيانات الرحلة* وتقارير الطيارين** (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، وعلى سبيل المثال:</p> <p>أ) الطيران في ظروف بيئية غير مواتية</p> <p>ب) تصميم ووثائق الاقتراب النهائي</p> <p>ج) التعبيرات الاصطلاحية المستخدمة (قياسية مقابل غير قياسية)</p> <p>د) إرهاق وارتباك الطيار</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من مخاطر العوامل المكتشفة المساهمة في حوادث ارتطام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة إن وُجدت</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p> <p>*التنبيهات والتحذيرات الصادرة من نظام التحذير لتفادي التضاريس (TAWS) واستجابة الطيار لهذه التحذيرات.</p> <p>** تخطيط الرحلة - عدم الالتزام بالحد الأدنى من الارتفاع المأمون أو القيود المفروضة على مناطق العمليات العسكرية.</p>	الإجراءات
<p>— الملحق السادس - تشغيل الطائرات</p> <p>— تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p>	المراجع

<p>— فريق سلامة الطيران التجاري Commercial Aviation Safety Team - تحسينات السلامة الخاصة بارتظام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة (https://skybrary.aero/index.php/Portal:CAST_SE_Plan)</p> <p>— نظام الإياتا الخاص بمخاطر ارتظام الطائرة بالتضاريس وهي تحت السيطرة IATA CFIT</p> <p>— تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>— مجموعة أدوات تخفيض عدد حوادث الطائرات في أثناء الاقتراب والهبوط لمؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation (FSF) ALAR Toolkit</p> <p>— المكتبة الجوية Skybrary</p> <p>— المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL</p>	
---	--

٢ - فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران (LOC-I)

مبادرة السلامة	تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران
الجهة المعنية	الدول
الإجراءات	<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران:</p> <p>أ) اشتراط التدريب على تفادي فقدان السيطرة على الطائرة واستعادتها باستخدام برامج التدريب التحويلي الكامل للطراز في جهاز محاكاة الطيران، وبرامج التدريب المتكرر</p> <p>ب) اشتراط تخصيص مزيد من الوقت للتدريب على دور الرصد الذي يقوم به الطيار</p> <p>٢- التثيت من فعالية مبادرات تحسين السلامة في قطاع صناعة الطيران من خلال نظم تقارير الإبلاغ الإلزامية (MORS) وتقارير الإبلاغ الطوعية (VORS) وتحقيقات الحوادث والوقائع (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>أ) تشتيت الانتباه</p> <p>ب) سوء الأحوال الجوية</p> <p>ج) اللامبالاة</p> <p>د) عدم كفاية إجراءات التشغيل القياسية (SOPS) لإدارة الطيران بفعالية</p> <p>هـ) عدم التحليق بارتفاع كاف يسمح باستعادة السيطرة على الطائرة</p> <p>و) عدم الإلمام بإجراءات استعادة السيطرة على الطائرة عند تحليقها على ارتفاع غير مألوف أو عدم توفر الكفاءة للقيام بذلك</p> <p>ز) استخدام مدخلات التحكم في الطيران بصورة خاطئة استجابة للإدراك المفاجئ لدخول الطائرة في زاوية ميل جانبي غير طبيعية</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من العوامل المكتشفة المساهمة في حالات فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران، إن وُجدت، وعلى سبيل المثال:</p> <p>أ) تعزيز فعالية الإشراف التنظيمي</p> <p>ب) تحسين اللوائح التنظيمية</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>
المراجع	<p>— الملحق الأول، إجازة العاملين</p> <p>— الوثيقة Doc 10011 دليل التدريب على تفادي فقدان السيطرة على الطائرة واستعادتها</p> <p>— تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>— الإيكاو، حوادث فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران ICAO LOC-I</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p>

— فريق سلامة الطيران التجاري- تحسينات السلامة لتفادي فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران Commercial Aviation Safety Team	
— الإياتا : فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران IATA LOC-I	
— تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report	
— مؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation	
— المكتبة الجوية Skybrary	
— المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL	

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران:</p> <p>أ) تعزيز التدريب على تفادي فقدان السيطرة على الطائرة واستعادتها باستخدام برامج التدريب التحويلي الكامل للطراز في جهاز محاكاة الطيران، وبرامج التدريب المتكرر</p> <p>ب) الترويج لتخصيص مزيد من الوقت للتدريب على دور الرصد الذي يقوم به الطيار</p> <p>٢- التثيت من فعالية مبادرات تحسين السلامة في الأقليم باستخدام البيانات التي توفرها الدول وصناعة الطيران (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، وعلى سبيل المثال:</p> <p>أ) تشتيت الانتباه</p> <p>ب) سوء الأحوال الجوية</p> <p>ج) اللامبالاة</p> <p>د) عدم كفاية إجراءات التشغيل القياسية (SOPs) لإدارة الطيران بفعالية</p> <p>هـ) عدم التحليق بارتفاع كاف يسمح باستعادة السيطرة على الطائرة</p> <p>و) عدم الإلمام بإجراءات استعادة السيطرة على الطائرة عند تحليقها على ارتفاع غير مألوف أو عدم توفر الكفاءة للقيام بذلك</p> <p>ز) استخدام مدخلات التحكم في الطيران بصورة خاطئة استجابة للإدراك المفاجئ لدخول الطائرة في زاوية ميل جانبي غير طبيعية</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من العوامل المكتشفة المساهمة حوادث فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران، إن وُجدت، وعلى سبيل المثال:</p> <p>أ) تنظيم حلقات دراسية وحلقات عمل بشأن السلامة</p> <p>ب) تيسير مشروعات المساعدة الفنية على صعيد الإقليم</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	الإجراءات
<p>— الملحق الأول، إجازة العاملين</p> <p>— الوثيقة Doc 10011، دليل التدريب على تفادي فقدان السيطرة على الطائرة واستعادتها</p> <p>— تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>— الإيكاو: فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران ICAO LOC-I</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p>	المراجع

فريق سلامة الطيران التجاري - تحسينات السلامة لتفادي فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران Commercial Aviation Safety Team	—
الإياتا: فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران IATA LOC-I	—
تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report	—
مؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation	—
المكتبة الجوية Skybrary	—
المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL	—

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران:</p> <p>(أ) التدريب على تفادي فقدان السيطرة على الطائرة واستعادتها باستخدام برامج التدريب التحويلي الكامل للطراز في جهاز محاكاة الطيران، وبرامج التدريب المتكرر</p> <p>(ب) تخصيص مزيد من الوقت لتدريب الطاقم متعدد الأعضاء على أدوار المراقبة</p> <p>تعزيز نصب أنظمة التحذير من الميل الجانبي في جميع الطائرات متعددة المحركات</p> <p>(د) التدريب على المعالجة اليدوية للطائرة عند الاقتراب من الانهيار والخروج من الانهيار (بما في ذلك على ارتفاعات شاهقة)</p> <p>(هـ) التدريب المتكرر عن آليات التشغيل الميكانيكي</p> <p>(و) تطابق أجهزة المحاكاة</p> <p>٢- التثبت من فعالية مبادرات تحسين السلامة بتحليل نتائج رصد بيانات الطيران وتقارير الطيارين (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>(أ) تشتيت الانتباه</p> <p>(ب) سوء الأحوال الجوية</p> <p>(ج) اللامبالاة</p> <p>(د) عدم كفاية إجراءات التشغيل القياسية (SOPs) لإدارة الطيران بفعالية</p> <p>(هـ) عدم التحليق لارتفاع كاف يسمح باستعادة السيطرة على الطائرة</p> <p>(و) عدم الإلمام بإجراءات استعادة السيطرة على الطائرة عند تحليقها على ارتفاع غير مألوف أو عدم توفر الكفاءة للقيام بذلك</p> <p>(ز) استخدام مدخلات التحكم في الطيران بصورة خاطئة استجابة للإدراك المفاجئ لدخول الطائرة في زاوية ميل جانبي غير طبيعية</p> <p>(٤) إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من مخاطر العوامل المكتشفة التي تساهم في حدوث فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران، إن وُجدت</p> <p>(٥) جراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	الإجراءات
<p>— الملحق الأول - إجازة العاملين</p> <p>— الوثيقة 10011 Doc، دليل التدريب على تفادي فقدان السيطرة على الطائرة واستعادتها</p>	المراجع

تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report	—
الإيكاو: فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران ICAO LOC-I	—
المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs	—
فريق سلامة الطيران التجاري - تحسينات السلامة لتفادي فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران Commercial Aviation Safety Team	—
الإياتا: فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران IATA LOC-I	—
تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report	—
مؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation	—
المكتبة الجوية Skybrary	—
المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL	—

٣- التصادم في الجو (MAC)

مبادرة تحسين السلامة	تخفيف للعوامل المساهمة في حوادث ووقائع التصادم في الجو
الجهة المعنية	الدول
الإجراءات	<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث التصادم في الجو:</p> <p>(أ) إعداد المواد الإرشادية واللوائح التنظيمية التي تضمن تزويد الطائرات بأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جوا وفقاً للملحق السادس - تشغيل الطائرات</p> <p>(ب) التأكد من الالتزام بإجراءات التحذير الخاصة بأنظمة تقادي الاصطدام المحمول جوا</p> <p>(ج) دعم تحسينات أنظمة مراقبة الملاحة الجوية، وإجراءاتها وأدواتها المصممة لمعالجة حالات التضارب</p> <p>(د) دعم تحسينات أنظمة وإجراءات الاتصالات، مثل وصلة البيانات الخاصة بين المراقب الجوي والطيار</p> <p>٢- التثبت من فعالية مبادرات تحسين السلامة في قطاع صناعة الطيران من خلال تحليل نظم تقارير الإبلاغ الإلزامية (MORs) وتقارير الإبلاغ الطوعية (VORs) وتحقيقات الحوادث والوقائع (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>(أ) أحوال الحركة الجوية- كثافة الحركة الجوية، وتعقيدها- التعامل مع أكثر من طراز بقدرات متباينة...الخ.</p> <p>(ب) أداء مراقبة الحركة الجوية فيما يتصل بعبء العمل، والكفاءة، والعمل الجماعي، والإجراءات، والالتزام...الخ بالإضافة إلى تأثير إدارة السلامة من قبل مقدمي خدمات الملاحة الجوية</p> <p>(ج) تدريب أفراد طاقم القيادة والثقافة المؤسسية فيما يتصل بعبء العمل، والكفاءة، والعمل الجماعي، والإجراءات، والالتزام...الخ بالإضافة إلى تأثير إدارة السلامة من قبل مشغلي الطائرات</p> <p>(د) أنظمة مراقبة الحركة الجوية- تجهيز بيانات الرحلة، نظم الاتصالات، نظام التحذير من التضارب القصير الأمد (STCA).. الخ بالإضافة إلى التفاعل مع المشغلين وأنظمة الطائرة، وسياسة المشتريات الخاصة بمقدمي خدمات الملاحة الجوية</p> <p>(هـ) معدات الطائرات - الطيار الآلي، أجهزة الإرسال/ الاستقبال، وأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جوا (ACAS)، وأيضاً مستوى أداء الطائرة (معدل الصعود والحجم المادي للطائرة مثلاً)</p> <p>(و) الهياكل الأساسية للملاحة الجوية - من حيث التغطية والجودة</p> <p>(ز) المراقبة- من حيث التغطية والجودة</p> <p>(ح) تجهيز بيانات الرحلة- كفاءة وموثوقية إيداع، واعتماد وتوزيع خطة الطيران</p>

<p>(ط) المجال الجوي - تعقيد تصميم المجال الجوي، خطط مسار الرحلة، نطاق المجال الجوي الخاضع للرقابة والمجال الجوي غير الخاضع للرقابة، القرب من مناطق التدريب العسكرية... الخ</p> <p>(ي) الطيران في الظروف الجوية غير المواتية التي قد تؤثر على إدارة التضارب وتفايدي الاصطدام</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من مخاطر العوامل المكتشفة، والتي تساهم في حوادث التصادم في الجو</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	
<p>الملاحق السادس، تشغيل الطائرات</p> <p>الملاحق الثامن، صلاحية الطائرات للطيران</p> <p>الملاحق التاسع عشر، إدارة السلامة</p> <p>الوثيقة 8168 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية عمليات الطائرات</p> <p>الوثيقة 9868 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - التدريب</p> <p>الوثيقة 9859 Doc، دليل إدارة السلامة</p> <p>نظام iSTARS</p> <p>تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>فريق التصنيف المشترك بين فريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team</p> <p>المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>فريق سلامة الطيران التجاري - تحسينات السلامة لتفايدي فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران Commercial Aviation Safety Team</p> <p>تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>مؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation</p> <p>المكتبة الجوية Skybrary</p> <p>المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL</p>	المراجع

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع التصادم في الجو	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث التصادم في الجو:</p> <p>أ) تعزيز إعداد المواد الإرشادية واللوائح التنظيمية التي تضمن تزويد الطائرات بأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جواً (ACAS) وفقاً للملحق السادس - تشغيل الطائرات</p> <p>ب) الترويج للتقيد بإجراءات التحذير الخاصة بأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جواً</p> <p>ج) دعم إدخال التحسينات على أنظمة مراقبة الحركة الجوية، وإجراءاتها وأدواتها المصممة لمعالجة حالات التضارب</p> <p>د) دعم تحسينات أنظمة وإجراءات الاتصالات، مثل وصلة البيانات الخاصة بين المراقب الجوي والطيار</p> <p>٢- التثبث من فعالية مبادرات السلامة في الأقاليم باستخدام البيانات التي توفرها الدول وصناعة الطيران (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>أ) أحوال الحركة الجوية - كثافة الحركة الجوية، تعقيدات الحركة الجوية، التعامل مع أكثر من طراز بقدرات متباينة... الخ</p> <p>ب) أداء مراقبة الحركة الجوية فيما يتصل بعبء العمل، والكفاءة، والعمل الجماعي، والإجراءات والالتزام... الخ. بالإضافة إلى تأثير إدارة السلامة من قبل مقدمي خدمات الملاحة الجوية</p> <p>ج) تدريب أفراد طاقم القيادة والثقافة المؤسسية فيما يتصل بعبء العمل، والكفاءة، والعمل الجماعي، والإجراءات والالتزام... الخ بالإضافة إلى إدارة السلامة من قبل مشغلي الطائرات</p> <p>د) أنظمة مراقبة الحركة الجوية - تجهيز بيانات الرحلة، نظم الاتصالات، نظام التحذير من التضارب القصير الأمد (STCA).. الخ بالإضافة إلى التفاعل مع المشغلين وأنظمة الطائرة، وسياسة المشتريات الخاصة بمقدمي خدمات الملاحة الجوية</p> <p>هـ) معدات الطائرات - الطيار الآلي، أجهزة الإرسال والاستقبال، وأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جواً (ACAS)، وأيضاً مستوى أداء الطائرة (معدل الصعود والحجم المادي للطائرة مثلاً)</p> <p>و) الهياكل الأساسية للملاحة الجوية - من حيث التغطية والجودة</p> <p>ز) المراقبة - من حيث التغطية والجودة</p> <p>ح) تجهيز خطة الطيران - كفاءة وموثوقية إيداع، واعتماد وتوزيع خطة الطيران</p> <p>ط) المجال الجوي - مستوى تعقيد تصميم المجال الجوي، مخطط مسار الرحلة، نطاق المجال الجوي الخاضع للرقابة والمجال الجوي غير الخاضع للرقابة، القرب من مناطق التدريب العسكرية... الخ</p>	<p>الإجراءات</p>

<p>(ي) الطيران في الظروف الجوية غير المواتية التي قد تؤثر على إدارة التضارب وتقادي الاصطدام</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات تحسين السلامة للتخفيف من مخاطر العوامل المكتشفة التي تساهم في حوادث التصادم في الجو، إن وُجدت</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	
<p>الملاحق السادس، تشغيل الطائرات</p> <p>الملاحق الثامن، صلاحية الطائرات للطيران</p> <p>الملاحق التاسع عشر، إدارة السلامة</p> <p>الوثيقة 8168 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية عمليات الطائرات</p> <p>الوثيقة 9868 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - التدريب</p> <p>الوثيقة 9859 Doc، دليل إدارة السلامة</p> <p>نظام iSTARS</p> <p>تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>فريق التصنيف المشترك بين فريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team</p> <p>المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>فريق سلامة الطيران التجاري - تحسينات السلامة لتقادي فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران Commercial Aviation Safety Team</p> <p>تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>مؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation</p> <p>المكتبة الجوية Skybrary</p> <p>المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL</p>	<p>المراجع</p>

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع التصادم في الجو	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث التصادم في الجو:</p> <p>(أ) تزويد الطائرات بأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جوا</p> <p>(ب) النظر في تزويد الطائرات بنظام الاستجابة لتقادي الاصطدام المحمول جوا الموجه للطيار الآلي ونظام إدارة الرحلة</p> <p>(ج) زيادة التقييد بإجراءات التحذير الخاصة بأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جوا</p> <p>(د) النظر في تطبيق نظام التحذير من التضارب القصير الأمد بما يشمل الجهاز المصمم للعمل في مناطق المحطات النهائية</p> <p>(هـ) تحسين موثوقية واتساق شبكات الأمان بغية توفير إنذارات مبكرة وموثوقة، والحد من الإنذارات الكاذبة</p> <p>(و) تحسين أنظمة الطائرات لتبني الطيارين عند عدم توفر أجهزة إرسال واستقبال وأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جوا</p> <p>(ز) تعزيز إدخال تحسينات على أنظمة مراقبة الحركة الجوية، وإجراءاتها وأدواتها المصممة لمعالجة حالات التضارب - ويمكن أن يشمل ذلك إمكانية التنبؤ بمسار الطائرة وذلك للكشف عن التضارب في وقت مبكر، ومعالجته، باستخدام نظام التحذير من التضارب متوسط الأمد والأنظمة المشابهة</p> <p>(ح) تحسين أنظمة وإجراءات الاتصال، كوصلة البيانات الخاصة بين المراقب الجوي والطيار</p> <p>٢- التثبيت من فعالية مبادرات السلامة بتحليل رصد بيانات الرحلات* وتقارير الطيارين وتقارير مراقبة الحركة الجوية** (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>(أ) أحوال الحركة الجوية- كثافة الحركة الجوية- تعقيدات الحركة الجوية- التعامل مع أكثر من طراز بقدرات متباينة... الخ.</p> <p>(ب) أداء المراقبة الجوية فيما يتصل بعبء العمل، والكفاءة، والعمل الجماعي، والإجراءات، والالتزام... الخ بالإضافة إلى تأثير إدارة السلامة من قبل مقدمي خدمات الملاحة الجوية</p> <p>(ج) تدريب أفراد طاقم القيادة والثقافة المؤسسية الخاصة بعبء العمل، والكفاءة، والعمل الجماعي</p> <p>(د) الإجراءات، والالتزام... الخ بالإضافة إلى إدارة السلامة من قبل مقدمي خدمات الملاحة الجوية أنظمة المراقبة الجوية- تجهيز بيانات الرحلة، الاتصالات، التحذير من التضارب القصير الأمد. الخ. بالإضافة إلى التفاعل مع المشغلين وأنظمة الطائرة، وسياسة المشتريات الخاصة بمقدمي خدمات الملاحة الجوية</p> <p>(هـ) معدات الطائرات - الطيار الآلي، أجهزة الإرسال/ الاستقبال، وأنظمة تقادي الاصطدام المحمولة جوا (ACAS)، وأيضاً مستوى أداء الطائرة (مثل معدل الصعود) والحجم المادي للطائرة</p>	<p>الإجراءات</p>

<p>(و) الهياكل الأساسية للملاحة الجوية - من حيث التغطية والجودة</p> <p>(ز) المراقبة- من حيث التغطية والجودة</p> <p>(ح) تجهيز خطة الطيران - كفاءة وموثوقية إيداع، واعتماد وتوزيع خطة الطيران</p> <p>(ط) المجال الجوي- تعقيد تصميم المجال الجوي، تخطيط مسار الرحلة، نطاق المجال الجوي الخاضع للرقابة والمجال الجوي غير الخاضع للرقابة، القرب من مناطق التدريب العسكرية...الخ</p> <p>(ك) الطيران في الظروف الجوية غير المواتية التي قد تؤثر على إدارة التضارب وتفادي الاصطدام</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات السلامة للتخفيف من مخاطر العوامل المكتشفة، التي تساهم في حوادث التصادم في الجو، إن وُجدت</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p> <p>* بيان الإجراء المقترح لنظام التنبيه بالحركة وتفادي الاصطدام (TCAS-RA)، وإخطارات الحركة لنظام التنبيه بالحركة وتفادي الاصطدام (TCAS-TA)</p> <p>**مخالفات الفصل بين الطائرات والمجال الجوي، والانحراف عن مستوى الطيران، والتقارب بين الطائرات (AIRPROX)، وأخطاء الملاحة الجسيمة (GNE) والانحراف الكبير عن العلو (LHD).</p>	
<p>— الملحق السادس، تشغيل الطائرات</p> <p>— الملحق الثامن، صلاحية الطائرات للطيران</p> <p>— الملحق التاسع عشر، إدارة السلامة</p> <p>— الوثيقة Doc 8168، إجراءات خدمات الملاحة الجوية لعمليات الطائرات (PANS-OPS)</p> <p>— الوثيقة Doc 9868، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - التدريب (PANS-TRG)</p> <p>— الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة</p> <p>— نظام iSTARS</p> <p>— تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>— فريق التصنيف المشترك بين فريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team</p> <p>— المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>— فريق سلامة الطيران التجاري- تحسينات السلامة لتفادي فقدان السيطرة على الطائرة أثناء الطيران Commercial Aviation Safety Team</p> <p>— تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>— مؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation</p> <p>— المكتبة الجوية Skybrary</p> <p>— المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL</p>	المراجع

٤ - الخروج عن المدرج (RE)

مبادرة تحسين السلامة	تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع الخروج عن المدرج
الجهة المعنية	الدول
الإجراءات	<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بالخروج عن المدرج:</p> <p>(أ) التحقق من إعداد وتنفيذ برنامج وطني خاص بسلامة المدرج وتشكيل أفرقة سلامة المدارج</p> <p>(ب) دعم إعداد السياسات والدورات التدريبية بشأن حالات الهبوط الفاشل، وعمليات إعادة التحليق وعمليات الهبوط في حالات الرياح الجانبية والرياح الخلفية (حتى الحد الأقصى للرياح المثبت بواسطة الشركة المصنعة للطائرة)</p> <p>(ج) دعم تزويد الطائرات بالأجهزة الخاصة بالتوعية والتنبيه في حالات تجاوز حيز السلامة بالمدرج</p> <p>(د) التثيت من الإبلاغ الفعال وفي الوقت المناسب بظروف الأرصاد الجوية والمطارات (على سبيل المثال، مدى توافق حالة سطح المدرج مع نموذج الإيكاو للإبلاغ العالمي الوارد في الملحق الرابع عشر - المطارات، المجلد الأول - تصميم وتشغيل المطارات، عمل الفرملة والمسافات المعلنة المنقحة)</p> <p>(هـ) ترخيص المطارات وفقاً لقواعد الإيكاو الواردة في الملحق الرابع عشر، المجلد الأول وكذلك في الوثيقة Doc 9981 إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات</p> <p>(و) الترويج لتركيب نظم إيقاف الطائرات في حالة عدم استيفاء متطلبات منطقة السلامة في طرف المدرج (RESA)</p> <p>(ز) التأكد من إعداد واستخدام الإجراءات الخاصة بالحد من نسبة عمليات الاقتراب من المدرج غير المستقرة</p> <p>٢- التثيت من فعالية مبادرات السلامة في الإقليم خلال تحليل نظم تقارير الإبلاغ الإلزامية (MORs) وتقارير الإبلاغ الطوعية (VORS) وتحقيقات الحوادث والوقائع (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>(أ) عدم فعالية إجراءات التشغيل القياسية</p> <p>(ب) عدم التقيد بإجراءات التشغيل القياسية المناسبة</p> <p>(ج) الهبوط الطويل/ العائم/الارتدادي/العنيف/ المجانب/ المنحرف المسار</p> <p>(د) قصور تصميم إجراءات الاقتراب</p> <p>(هـ) قصور الرقابة التنظيمية</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات السلامة للحد من العوامل المكتشفة المساهمة في الخروج عن المدرج، إن وُجدت،</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>

الملاحق الرابع عشر، المطارات - المجلد الأول - تصميم وعمليات المطارات	المراجع
الوثيقة Doc 8168، إجراءات خدمات الملاحة الجوية- عمليات الطائرات	
الوثيقة Doc 9981، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات	
الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة	
خطة عمل الإيكاو الخاصة بسلامة المدارج ICAO Global Runway Safety Action Plan	
كتيب الإيكاو الخاص بأفرقة سلامة المدارج ICAO Runway Safety Team Handbook	
مجموعة أدوات الإيكاو لسلامة المدارج ICAO Runway Safety IKit	
المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs	
تعزيز سلامة وكالة الاتحاد الأوروبي لسلامة الملاحة الجوية EASA Safety Promotion	
خطة عمل الاتحاد الأوروبي الخاصة بالوقاية من حوادث الخروج عن المدرج	
European Action Plan for the Prevention of Runway Excursions (EAPPRE)	
فريق سلامة الطيران التجاري- تحسين السلامة لحالات الخروج عن المدرج Commercial Aviation Safety Team	
المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية RSOOs	
iSTARS	
تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report	
فريق التصنيف المشترك لفريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team	
تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report	
تقرير الأياتا الخاص بسلامة المدرج IATA Runway Safety	
المكتبة الجوية Skybrary	
مجموعة أدوات تخفيض عدد حوادث الطائرات في أثناء الاقتراب لمؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation (FSF) ALAR Toolkit	
خطة العمل العالمية الخاصة بالوقاية من حوادث الخروج عن المدرج	

تحقيق العوامل المساهمة في حوادث ووقائع الخروج عن المدرج	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بالخروج عن المدرج:</p> <p>(أ) تقديم الدعم لإعداد وتنفيذ برنامج وطني خاص بسلامة المدرج وتشكيل أفرقة سلامة المدرج</p> <p>(ب) تقديم الدعم لإعداد السياسات والدورات التدريبية بشأن حالات الهبوط الفاشل، وعمليات إعادة التحليق وعمليات الهبوط في حالات الرياح الجانبية والرياح الخلفية (حتى الحد الأقصى للرياح المثبت بواسطة الشركة المصنعة للطائرة)</p> <p>(ج) الترويج لتزويد الطائرات بالأجهزة الخاصة بالتوعية والتتبيه في حالات تجاوز حيز السلامة بالمدرج</p> <p>(د) الترويج للإبلاغ الفعال وفي الوقت المناسب بظروف الأرصاد الجوية والمطارات (على سبيل المثال، مدى توافق حالة سطح المدرج مع نموذج الإيكاو للإبلاغ العالمي الوارد في الملحق الرابع عشر-المطارات، المجلد الأول تصميم المطارات وتشغيلها، عمل الفرملة والمسافات المعلنة المنقحة)</p> <p>(هـ) الترويج لترخيص المطارات وفقاً لقواعد الإيكاو الواردة في الملحق الرابع عشر، المجلد الأول وكذلك في إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات (الوثيقة 9981 Doc)</p> <p>(و) الترويج لترتيب نظم إيقاف الطائرات في حالة عدم استيفاء متطلبات منطقة السلامة في طرف المدرج (RESA)</p> <p>(ز) الترويج لإعداد واستخدام الإجراءات الخاصة بالحد من نسبة عمليات الاقتراب من المدرج غير المستقرة</p>	الإجراءات
<p>٢- التثبت من فعالية مبادرات السلامة في الإقليم باستخدام البيانات المقدمة من الدول وصناعة الطيران (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p>	
<p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>(أ) عدم فعالية إجراءات التشغيل القياسية</p> <p>(ب) عدم التقيد بإجراءات التشغيل القياسية المناسبة</p> <p>(ج) الهبوط الطويل/ العائم/الارتدادي/العنيف/ المجانب/ المنحرف المسار</p> <p>(د) قصور تصميم إجراءات الاقتراب</p> <p>(هـ) قصور الرقابة التنظيمية</p>	
<p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات السلامة للحد من العوامل المكتشفة المساهمة في الخروج عن المدرج، إن وُجدت،</p>	
<p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	

الملاحق الرابع عشر، المطارات - المجلد الأول - تصميم وعمليات المطارات	المراجع
الوثيقة Doc 8168، إجراءات خدمات الملاحة الجوية- عمليات الطائرات	
الوثيقة Doc 9981، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات	
الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة	
خطة عمل الإيكاو الخاصة بسلامة المدرج ICAO Global Runway Safety Action Plan	
دليل الإيكاو الخاص بأفرقة سلامة المدرج ICAO Runway Safety Team Handbook	
مجموعة أدوات الإيكاو لسلامة المدرج ICAO Runway Safety IKit	
المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs	
تعزيز سلامة وكالة الاتحاد الأوروبي لسلامة الملاحة الجوية EASA Safety Promotion	
خطة عمل الاتحاد الأوروبي الخاصة بالوقاية من حوادث الخروج عن المدرج	
European Action Plan for the Prevention of Runway Excursions (EAPPRE)	
فريق سلامة الطيران التجاري- تحسين السلامة لتقادي الخروج عن المدرج Commercial Aviation Safety Team	
المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية RSOOs	
iSTARS	
تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report	
فريق التصنيف المشترك لفريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team	
تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report	
تقرير الأياتا الخاص بسلامة المدرج IATA Runway Safety	
المكتبة الجوية Skybrary	
مجموعة أدوات تخفيض عدد حوادث الطائرات في أثناء الاقتراب لمؤسسة سلامة الطيران	
Flight Safety Foundation (FSF) ALAR Toolkit	
خطة العمل العالمية الخاصة بالوقاية من حوادث الخروج عن المدرج Global Action Plan for the Prevention of Runway Excursions (GAPPRE)	

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع الخروج عن المدرج	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث التوغل في المدرج:</p> <p>(أ) المشاركة النشطة في برامج سلامة المدرج وأفرقة سلامة المدرج</p> <p>(ب) استحداث سياسات ودورات تدريبية بشأن الهبوط الفاشل، وعمليات إعادة التحليق، وعمليات الهبوط في حالات الرياح الجانبية والرياح الخلفية (حتى الحد الأقصى للرياح المثبت بواسطة الشركة المصنعة للطائرة)</p> <p>(ج) تزويد الطائرات بالأجهزة الخاصة بالتنوعية والتثبيته في حالات تجاوز حيز السلامة بالمدرج</p> <p>(د) الإبلاغ الفعال وفي الوقت المناسب بظروف الأرصاد الجوية والمطارات (على سبيل المثال، مدى توافق حالة سطح المدرج مع نموذج الإيكاو للإبلاغ العالمي الوارد في الملحق الرابع عشر - المطارات، المجلد الأول - تصميم المطارات وتشغيلها، عمل الفرملة والمسافات المعلنة المنقحة)</p> <p>(هـ) الامتثال للأحكام ذات الصلة بالمدرج في ملحق الإيكاو الرابع عشر، المجلد الأول وكذلك في " إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات " (الوثيقة 9981 Doc)</p> <p>(و) النظر في تركيب نظم إيقاف الطائرات في حالة عدم استيفاء متطلبات منطقة السلامة في طرف المدرج (RESA)</p> <p>(ز) استحداث إجراءات تتعلق بالحد من نسبة عمليات الاقتراب من المدرج غير المستقرة</p> <p>٢- التثبيته من فعالية مبادرات السلامة في الاقليم بتحليل البيانات الواردة في رصد بيانات الرحلات* وتقارير الطيارين** (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، على سبيل المثال:</p> <p>(أ) عدم فعالية إجراءات التشغيل القياسية</p> <p>(ب) الفشل في الالتزام بإجراءات التشغيل القياسية المناسبة</p> <p>(ج) الهبوط الطويل/ العائم/ الارتدادي/ العنيف/ المجانب/ المنحرف المسار</p> <p>(د) القصور في إعداد إجراءات الاقتراب</p> <p>(هـ) القصور في الرقابة التنظيمية</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات السلامة للحد من العوامل المكتشفة المساهمة في حوادث الخروج عن المدرج، إن وُجدت</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات السلامة</p> <p>*على سبيل المثال، عمليات الهبوط الطويلة والارتفاع المفرط والسرعة المفرطة عند عتبة الهبوط، تكوينات الطائرة على ارتفاع ١٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح المطار، السرعة عند ارتفاع ١٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح المطار، الريح الخلفية، انحراف الاتجاه أثناء الاقتراب النهائي، استخدام أجهزة التأخر (قلابات الهبوط، الدفع العكسي، المكابح التلقائية)</p> <p>** عملية الكبح، سوء الأحوال الجوية، أعطال المساعدات الملاحية</p>	الإجراءات

الملاحق الرابع عشر، المطارات - المجلد الأول - تصميم وعمليات المطارات	المراجع
الوثيقة Doc 8168، إجراءات خدمات الملاحة الجوية- عمليات الطائرات	
الوثيقة Doc 9981، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات	
الوثيقة Doc 9859، دليل إدارة السلامة	
خطة عمل الإيكاو الخاصة بسلامة المدرج ICAO Global Runway Safety Action Plan	
دليل الإيكاو الخاص بأفرقة سلامة المدرج ICAO Runway Safety Team Handbook	
مجموعة أدوات الإيكاو لسلامة المدرج ICAO Runway Safety IKit	
المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs	
تعزيز سلامة وكالة الاتحاد الأوروبي لسلامة الملاحة الجوية EASA Safety Promotion	
خطة عمل الاتحاد الأوروبي الخاصة بالوقاية من حوادث الخروج عن المدرج	
European Action Plan for the Prevention of Runway Excursions (EAPPRE)	
فريق سلامة الطيران التجاري- تحسينات السلامة لتفادي الخروج عن المدرج Commercial Aviation Safety Team	
المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية RSOOs	
iSTARS	
تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report	
فريق التصنيف المشترك بين فريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team	
تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report	
تقرير الأياتا الخاص بسلامة المدرج IATA Runway Safety	
المكتبة الجوية Skybrary	
مجموعة أدوات تخفيف عدد حوادث الطائرات في أثناء الاقتراب لمؤسسة سلامة الطيران Flight Safety Foundation (FSF) ALAR Toolkit	
خطة العمل العالمية الخاصة بالوقاية من حوادث الخروج عن المدرج Global Action Plan for the Prevention of Runway Excursions (GAPPRE)	

٥ - اقتحام المدرج (RI)

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع اقتحام المدرج	مبادرة تحسين السلامة
الدول	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث اقتحام المدرج:</p> <p>(أ) التثبيت من إعداد وتنفيذ برنامج وطني خاص بسلامة المدرج وأفرق سلامة المدرج</p> <p>(ب) دعم إعداد السياسات والجراءات والدورات التدريبية، بشأن اقتحام المدرج، لفائدة المراقبين الجويين، والطيارين وسائقي مركبات منطقة التحركات المراقبة</p> <p>(ج) التثبيت من الاستخدام الفعال للتقنيات المناسبة للمساعدة في تعزيز التوعية بحالات اقتحام المدرج، مثال ذلك، تحسين استبانة خرائط المطار المتحركة، والحقائب الالكترونية للرحلات الجوية، ونظم تحسين الرؤية، وشاشات العرض المرئية برفع الرأس، والنظم المتطورة لإرشاد ومراقبة الحركة على أرض المطار، وعارضات التوقف، والنظام المستقل للتحذير عند اقتحام المدرج</p> <p>(د) ترخيص المطارات وفقاً لشروط الإيكاو الواردة في الملحق الرابع عشر - المطارات، المجلد الأول - تصميم المطارات وتشغيلها وكذلك في "إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات"، (الوثيقة Doc 9981)</p> <p>(هـ) التثبيت من استخدام التعبيرات الاصطلاحية القياسية وفقاً للقوانين السارية في الدولة وأحكام الإيكاو (الوثيقة Doc 9432 دليل الهاتف اللاسلكي)</p> <p>(و) التثبيت من تحديد ووصف النقاط الساخنة في المطارات ونشرها في دليل الطيران</p> <p>(ز) التثبيت من وضع وتنفيذ الاستراتيجيات المناسبة لإزالة الأخطار أو التخفيف من المخاطر المرتبطة بوجود نقاط ساخنة مكتشفة في المدرج</p> <p>٢- التثبيت من فعالية مبادرات تحسين السلامة من خلال تحليل نظم تقارير الإبلاغ الإلزامية (MORs) وتقارير الإبلاغ الطوعية (VORs) وتحقيقات الحوادث والوقائع (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، من شاكلة:</p> <p>(أ) عمليات المطار في ظروف الرؤية المنخفضة</p> <p>(ب) تصميم المطار المعقد أو غير الملائم</p> <p>(ج) تعقيدات الحركة (تعدد خطوط الانتظار المتزامنة)</p> <p>(د) التصاريح المشروطة</p> <p>(هـ) الاستخدام المتزامن للمدارج المتقاطعة</p> <p>(و) التأخر في إصدار تصاريح الاقلاع أو إجراء تعديلات متأخرة عليها</p> <p>(ز) استخدام التعبيرات الاصطلاحية (على سبيل المثال، غير المعيارية مقابل المعيارية، الالتباس في استخدام علامات النداء)</p>	<p>الإجراءات</p>

<p>(ح) الاستخدام المتزامن لأكثر من لغة في الاتصالات مع برج المراقبة الجوية</p> <p>(ط) مستوى إجادة اللغة الانجليزية رغم استحداث الإيكاو لنظام التحقق من الكفاءة في اللغة الانجليزية الخاصة بالطيران</p> <p>(ي) عدم كفاية برامج تدريب سائقي منطقة المناورة وبرامج التقييم الخاصة بها</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات السلامة للحد من العوامل المكتشفة المساهمة في حوادث اقتحام المدرج ، إن وُجدت</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	
<p>الملاحق الرابع عشر ، المطارات - المجلد الأول - تصميم وعمليات المطارات</p> <p>الوثيقة 8168 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية-عمليات الطائرات</p> <p>الوثيقة 9981 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات</p> <p>الوثيقة 9432 Doc دليل الهاتف اللاسلكية</p> <p>الوثيقة 9859 Doc، دليل إدارة السلامة</p> <p>الوثيقة 9870 Doc، دليل الحد من حوادث اقتحام المدرج</p> <p>خطة عمل الإيكاو الخاصة بسلامة المدارج ICAO Global Runway Safety Action Plan</p> <p>كتيب الإيكاو الخاص بأفرقة سلامة المدارج ICAO Runway Safety Team Handbook</p> <p>مجموعة أدوات الإيكاو لسلامة المدارج ICAO Runway Safety IKit</p> <p>المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>تعزيز سلامة وكالة الاتحاد الأوروبي لسلامة الملاحة الجوية EASA Safety Promotion</p> <p>فريق سلامة الطيران التجاري- تحسين السلامة لحالات اقتحام المدرج Commercial Aviation Safety Team</p> <p>المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية RSOOS</p> <p>نظام iSTARS</p> <p>تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>فريق الإيكاو المشترك مع فريق السلامة في الطيران التجاري والمعني بتوحيد المصطلحات CAST/ICAO Common Taxonomy Team</p> <p>تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>تقرير الأياتا الخاص بسلامة المدرج IATA Runway Safety</p>	المراجع

مؤسسة سلامة الطيران	—
المكتبة الجوية Skybrary	—
المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL	—
خطة العمل الأوروبية للحد من حوادث اقتحام المدرج	—
European Action Plan for the Prevention of Runway Incursions	

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع اقتحام المدرج	مبادرة تحسين السلامة
الأقاليم	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة بحوادث اقتحام المدرج:</p> <p>أ) الترويج لإعداد وتنفيذ برنامج الدولة الخاصة بسلامة المدرج وأفرق سلامة المدرج</p> <p>ب) الترويج لإعداد السياسات والاجراءات والدورات التدريبية، بشأن اقتحام المدرج، لفائدة المراقبين الجويين والطيارين وسائقي مركبات منطقة التحركات المراقبة</p> <p>ج) التثبت من الاستخدام الفعال للتقنيات المناسبة للمساعدة في تعزيز التوعية بحالات اقتحام المدرج، مثال ذلك، تحسين استبانة خرائط المطار المتحركة، والحقائب الالكترونية للرحلات الجوية، ونظم تحسين الرؤية، وشاشات العرض المرئية برفع الرأس، والنظم المتطورة لإرشاد ومراقبة الحركة على أرض المطار، وعارضات التوقف، والنظام المستقل للتحذير عند اقتحام المدرج</p> <p>د) الترويج لترخيص المطارات وفقاً لشروط الإيكاو الواردة في الملحق الرابع عشر- المطارات، المجلد الأول-تصميم المطارات وتشغيلها وكذلك في " إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات"، (الوثيقة 9981 Doc).</p> <p>هـ) الترويج لاستخدام التعبيرات الاصطلاحية القياسية وفقاً للقوانين السارية في الدولة وأحكام الإيكاو(الوثيقة ٩٤٣٢ دليل الهاتف اللاسلكي)</p> <p>و) التثبت من تحديد ووصف النقاط الساخنة في المطارات ونشرها في دليل الطيران</p> <p>ز) التثبت من وضع وتنفيذ الاستراتيجيات المناسبة لإزالة الأخطار أو التخفيف من المخاطر المرتبطة بوجود نقاط ساخنة مكتشفة في المدرج</p> <p>٢- التثبت من فعالية مبادرات تحسين السلامة في الإقليم من خلال استخدام البيانات المقدمة من الدول وصناعة الطيران (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، وعلى سبيل المثال:</p> <p>أ) عمليات المطار في ظروف الرؤية المنخفضة</p> <p>ب) تصميم المطار المعقد أو غير الملائم</p> <p>ج) تعقيدات الحركة (تعدد خطوط الانتظار المتزامنة)</p> <p>د) التصاريح المشروطة</p> <p>هـ) الاستخدام المتزامن للمدارج المتقاطعة</p> <p>و) التأخر في إصدار تصاريح الاقلاع أو إجراء تعديلات متأخرة عليها</p> <p>ز) استخدام التعبيرات الاصطلاحية (على سبيل المثال، غير المعيارية مقابل المعيارية، الالتباس في استخدام علامات النداء)</p> <p>ح) الاستخدام المتزامن لأكثر من لغة في الاتصالات مع برج المراقبة الجوية</p>	<p>الإجراءات</p>

<p>(ط) مستوى إجادة اللغة الانجليزية رغم استحداث الإيكاو لنظام التحقق من الكفاءة في اللغة الانجليزية الخاصة بالطيران</p> <p>(ي) عدم كفاية برامج تدريب سائقي منطقة المناورة وبرامج التقييم الخاصة بها</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات السلامة للحد من العوامل المكتشفة المساهمة في حوادث اقتحام المدرج، إن وُجِدَت،</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p>	
<p>الملاحق الرابع عشر، المطارات - المجلد الأول - تصميم وعمليات المطارات</p> <p>الوثيقة 8168 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية- عمليات الطائرات</p> <p>الوثيقة 9981 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات</p> <p>الوثيقة 9432 Doc دليل الهاف اللاسلكي</p> <p>الوثيقة 9859 Doc، دليل إدارة السلامة</p> <p>الوثيقة 9870 Doc، دليل الحد من حوادث اقتحام المدرج</p> <p>خطة عمل الإيكاو الخاصة بسلامة المدرج ICAO Global Runway Safety Action Plan</p> <p>كتيب الإيكاو الخاص بأفرقة سلامة المدرج ICAO Runway Safety Team Handbook</p> <p>مجموعة أدوات الإيكاو لسلامة المدرج ICAO Runway Safety IKit</p> <p>المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>تعزيز سلامة وكالة الاتحاد الأوروبي لسلامة الملاحة الجوية EASA Safety Promotion</p> <p>فريق سلامة الطيران التجاري- تحسينات السلامة لتقاضي اقتحام المدرج Commercial Aviation Safety Team</p> <p>المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية RSOs</p> <p>iSTARS</p> <p>تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>فريق التصنيف المشترك بين فريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team</p> <p>تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>تقرير الأياتا الخاص بسلامة المدرج IATA Runway Safety</p> <p>مؤسسة سلامة الطيران</p> <p>المكتبة الجوية Skybrary</p> <p>المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL</p> <p>خطة العمل الأوروبية للحد من حوادث اقتحام المدرج</p> <p>European Action Plan for the Prevention of Runway Incursions</p>	<p>المراجع</p>

تخفيف العوامل المساهمة في حوادث ووقائع اقتحام المدرج	مبادرة تحسين السلامة
صناعة الطيران	الجهة المعنية
<p>١- تطبيق إجراءات السلامة التالية الخاصة باقتحام المدرج:</p> <p>(أ) المشاركة النشطة في برنامج سلامة المدرج وأفرقة سلامة المدرج</p> <p>(ب) وجود سياسات وإجراءات ودورات تدريبية، بشأن اقتحام المدرج، لفائدة المراقبين الجويين والطيارين وسائقي مركبات منطقة التحركات المراقبة</p> <p>(ج) الاستخدام الفعال للتقنيات المناسبة للمساعدة في تعزيز الوعي بحالات اقتحام المدرج، مثال ذلك، تحسين استبانة خرائط المطار المتحركة، والحقائب الالكترونية للرحلات الجوية، ونظم تحسين الرؤية، وشاشات العرض المرئية برفع الرأس، والنظم المتطورة لإرشاد ومراقبة الحركة على أرض المطار، وعارضات التوقف، والنظام المستقل للتحذير عند اقتحام المدرج</p> <p>(د) الامتثال لأحكام ذات الصلة بالمدرج الواردة في الملحق الرابع عشر - المطارات، المجلد الأول - تصميم المطارات وتشغيلها وكذلك في " إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات"، الوثيقة (Doc 9981).</p> <p>(هـ) استخدام التعبيرات الاصطلاحية القياسية وفقاً للقوانين السارية في الدولة وأحكام الإيكاو (الوثيقة Doc 9432، دليل الهاتف اللاسلكي)</p> <p>(و) تحديد ووصف النقاط الساخنة في المطارات ونشرها في دليل الطيران</p> <p>(ز) الاستراتيجيات المناسبة لإزالة الأخطار أو التخفيف من المخاطر المرتبطة بوجود نقاط ساخنة مكتشفة في المدرج</p>	<p>الإجراءات</p>
<p>٢- التثبيت من فعالية مبادرات تحسين السلامة من خلال تحليل البيانات المقدمة من مراقبة الحركة الجوية* وتقارير الجهات المعنية الأخرى (تطبيق منهجيات إدارة السلامة)</p> <p>٣- تحديد العوامل المساهمة الأخرى، وعلى سبيل المثال:</p> <p>(أ) عمليات المطار في ظروف الرؤية المنخفضة</p> <p>(ب) تصميم المطار المعقد أو غير الملائم</p> <p>(ج) تعقيدات الحركة (تعدد خطوط الانتظار المتزامنة)</p> <p>(د) التصاريح المشروطة</p> <p>(هـ) الاستخدام المتزامن للمدارج المتقاطعة</p> <p>(و) التأخر في إصدار تصاريح الاقلاع أو إجراء تعديلات متأخرة عليها</p> <p>(ز) استخدام التعبيرات الاصطلاحية (على سبيل المثال، غير المعيارية مقابل المعيارية، الالتباس في استخدام علامات النداء)</p> <p>(ح) الاستخدام المتزامن لأكثر من لغة في الاتصالات مع برج المراقبة الجوية</p> <p>(ط) مستوى إجادة اللغة الانجليزية رغم استحداث الإيكاو لنظام التحقق من الكفاءة في اللغة الانجليزية الخاصة بالطيران</p>	

<p>(ي) عدم كفاية برامج تدريب سائقي منطقة المناورة وبرامج التقييم الخاصة بها</p> <p>٤- إعداد وتنفيذ مزيد من مبادرات السلامة للحد من العوامل المكتشفة المساهمة في حوادث اقتحام المدرج، إن وُجدت،</p> <p>٥- إجراء تقييمات مستمرة لأداء مبادرات تحسين السلامة</p> <p>* محاضر وعدد حالات التضارب المكتشفة بواسطة نظام إرشاد ومراقبة الحركة على أرض المطار</p>	
<p>الملاحق الرابع عشر، المطارات - المجلد الأول - تصميم وعمليات المطارات</p> <p>الوثيقة 8168 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية- عمليات الطائرات</p> <p>الوثيقة 9981 Doc، إجراءات خدمات الملاحة الجوية - المطارات</p> <p>الوثيقة 9432 Doc دليل الهاتف اللاسلكي</p> <p>الوثيقة 9859 Doc، دليل إدارة السلامة</p> <p>الوثيقة 9870 Doc، دليل الحد من حوادث الانحراف عن المدرج</p> <p>خطة عمل الإيكاو الخاصة بسلامة المدرج ICAO Global Runway Safety Action Plan</p> <p>كتيب الإيكاو الخاص بأفرك سلامة المدرج ICAO Runway Safety Team Handbook</p> <p>مجموعة أدوات الإيكاو لسلامة المدرج ICAO Runway Safety IKit</p> <p>المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية RASGs</p> <p>تحسين سلامة وكالة الاتحاد الأوروبي لسلامة الملاحة الجوية EASA Safety Promotion</p> <p>فريق سلامة الطيران التجاري- تحسين السلامة لتفادي اقتحام المدرج Commercial Aviation Safety Team</p> <p>المنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية RSOOs</p> <p>iSTARS</p> <p>تقرير الإيكاو للسلامة الجوية ICAO Safety Report</p> <p>فريق التصنيف المشترك لفريق سلامة الطيران التجاري والإيكاو CAST/ICAO Common Taxonomy Team</p> <p>تقرير الأياتا للسلامة الجوية IATA Safety Report</p> <p>سلامة المدرج للأياتا IATA Runway Safety</p> <p>مؤسسة سلامة الطيران</p> <p>المكتبة الجوية Skybrary</p> <p>المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية EUROCONTROL</p> <p>خطة العمل الأوروبية للحد من حوادث اقتحام المدرج European Action Plan for the Prevention of Runway Incursions</p>	المراجع

المرفق (ج)

الأهداف والغايات والمؤشرات في الخطة العالمية للسلامة الجوية

ملاحظة - هذا الجدول مستخلص من طبعة ٢٠٢٣-٢٠٢٥ من الخطة العالمية (انظر الجدول ٤-١)

هدف الإيكاو الطموح للسلامة			
"التخلص النهائي من الوفيات بحلول عام ٢٠٣٠ وبعد ذلك"			
الهدف	الغاية	أمثلة المؤشرات	
الهدف ١: تحقيق تخفيض مستمر لمخاطر السلامة التشغيلية	١-١ المحافظة على منحنى هبوطي في معدل الحوادث على الصعيد العالمي	<ul style="list-style-type: none"> عدد الحوادث عدد الحوادث لكل مليون عملية مغادرة (معدل الحوادث) عدد الحوادث المميتة عدد الحوادث المميتة لكل مليون عملية مغادرة (معدل الحوادث المميتة) عدد الوفيات عدد الوفيات من مجموع الركاب المحمولين (معدل الوفيات) نسبة الأحداث المرتبطة بفئات الحوادث العالية المخاطر 	
الهدف ٢: تعزيز قدرات الدول على مراقبة السلامة	١-٢ تحسين معدل التنفيذ الفعال للعناصر الحاسمة لنظام مراقبة السلامة الوطني لدى جميع الدول (مع التركيز على أسئلة البروتوكول ذات الأولوية) على النحو التالي: أ) بحلول عام ٢٠٢٤ - ٧٥ في المائة من التنفيذ الفعال ب) بحلول عام ٢٠٢٦ - ٨٥ في المائة من التنفيذ الفعال ج) بحلول عام ٢٠٣٠ - ٩٥ في المائة من التنفيذ الفعال	<ul style="list-style-type: none"> عدد الدول التي استوفت معدل التنفيذ الفعال حسب الخطوط الزمنية عدد الدول التي نفذت بالكامل أسئلة البروتوكول ذات الأولوية نسبة خطط الإجراءات التصحيحية المطلوبة المقدمة من الدول (باستخدام الموقع الإلكتروني) نسبة خطط الإجراءات التصحيحية المستكملة لكل دولة (باستخدام الموقع الإلكتروني) 	
الهدف ٣: تنفيذ برامج السلامة الوطنية الفعالة	١-٣ بحلول عام ٢٠٢٣، تنفيذ أسس برنامج السلامة الوطني لدى جميع الدول	<ul style="list-style-type: none"> عدد الدول التي نفذت أسئلة البروتوكول (POs) الخاصة بتأسيس برنامج السلامة الوطني نسبة خطط العمل التصحيحية المطلوبة فيما يخص أسئلة البروتوكول التأسيسية المقدمة من الدول (باستخدام الموقع الإلكتروني) لبرنامج السلامة الوطني 	

هدف الإيكاو الطموح للسلامة		
"التخلص النهائي من الوفيات بحلول عام ٢٠٣٠ وبعد ذلك"		
الهدف	الغاية	أمثلة المؤشرات
		<ul style="list-style-type: none"> نسبة ما أكملته كل دولة (باستخدام الموقع الإلكتروني) من خطط الإجراءات التصحيحية المطلوبة فيما يخص أسئلة البروتوكول التأسيسية لبرنامج السلامة الوطني
٢-٣	بحلول عام ٢٠٢٤، قيام جميع الدول بنشر الخطة الوطنية للسلامة الجوية	<ul style="list-style-type: none"> عدد الدول التي نشرت خططها الوطنية للسلامة الجوية
٣-٣	كل الدول تعمل من أجل برنامج سلامة وطني فعال على النحو التالي: (أ) بحلول عام ٢٠٢٥ - الحالي ^١ (ب) بحلول عام ٢٠٢٨، الحالي والفعال	<ul style="list-style-type: none"> عدد الدول التي لديها برنامج سلامة وطني حالي عدد الدول التي لديها برنامج سلامة وطني حالي وفعال عدد الدول التي تطلب من مقدمي الخدمات المعنيين الخاضعين لسلطانها تنفيذ نظام لإدارة السلامة
١-٤	بحلول عام ٢٠٢٣، التماس الدول التي لا تتوقع بلوغ الهدفين ٢ و٣ للخطة العالمية للسلامة الجوية المساعدة لتعزيز قدراتها على مراقبة السلامة أو تسهيل تنفيذ برنامج السلامة الوطني.	<ul style="list-style-type: none"> عدد الدول التي تطلب المساعدة، باستخدام آلية إقليمية لمراقبة السلامة الجوية، أو وظائف الإيكاو المعترف بها لدولة أخرى، أو منظمة أخرى لمراقبة السلامة. عدد الدول التي قدمت مشروع خطة وطنية للسلامة الجوية إلى مكتب الإيكاو الإقليمي. عدد الدول المسجلة في مجتمع الخطة الوطنية للسلامة الجوية على الإنترنت.
٢-٤	بحلول عام ٢٠٢٣، تنشر جميع الأقاليم خطة إقليمية محدثة للسلامة الجوية، بما يتماشى مع طبعة ٢٠٢٣-٢٠٢٥ من الخطة العالمية للسلامة الجوية.	<ul style="list-style-type: none"> عدد الأقاليم التي نشرت خطة إقليمية للسلامة الجوية محدثة.
٣-٤	بحلول عام ٢٠٢٥، تساهم جميع الدول بتزويد المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية (RASG) الخاصة بكل منها بمعلومات عن مخاطر السلامة التشغيلية، بما في ذلك مؤشرات أداء السلامة لبرنامج السلامة الوطني، وبالمسائل الناشئة	<ul style="list-style-type: none"> عدد الدول المسجلة في البوابة الإلكترونية المؤمنة بشأن مخاطر السلامة التشغيلية والمسائل الناشئة عدد الدول التي تتبادل مؤشرات أداء السلامة لبرنامجها الوطني للسلامة مع مجموعاتها الإقليمية للسلامة الجوية عدد التقارير الواردة والمعتمدة عبر البوابة الإلكترونية المؤمنة بشأن مخاطر السلامة التشغيلية والمسائل الناشئة

^١ يستند مصطلحا "الحالي" و"الحالي والفعال" إلى مستويات النضج المحددة في تقييم الإيكاو لتنفيذ برنامج السلامة الوطني (SSPIA).

هدف الإيكاو الطموح للسلامة		
"التخلص النهائي من الوفيات بحلول عام ٢٠٣٠ وبعد ذلك"		
الهدف	الغاية	أمثلة المؤشرات
		<ul style="list-style-type: none"> عدد الدراسات/التحليلات التي أجرتها المجموعات الإقليمية لسلامة الجوية استناداً إلى التقارير الواردة عبر البوابة الإلكترونية المؤمنة بشأن مخاطر السلامة التشغيلية والمسائل الناشئة النسبة المئوية لمبادرات تحسين السلامة التي أنجزتها المجموعات الإقليمية لسلامة الجوية بشأن إدارة مخاطر السلامة عدد الأقاليم التي لديها آلية لجمع ومعالجة البيانات المتعلقة بمخاطر السلامة التشغيلية والمسائل الناشئة
الهدف ٥: التوسع في استخدام برامج قطاع الطيران وشبكات تبادل معلومات السلامة من جانب مقدمي الخدمات	١-٥ المحافظة على منحى تصاعدي في اسهام قطاع الطيران في شبكات تبادل معلومات السلامة مع الدول والأقاليم لمساعدتها في وضع الخطط الوطنية والإقليمية للسلامة الجوية	<ul style="list-style-type: none"> عدد مقدمي الخدمات الذين يستخدمون مقاييس منسقة عالمياً لمؤشرات أداء السلامة الخاصة بهم النسبة المئوية لمقدمي الخدمات المشاركين في برامج تقييم مناظرة في قطاع الطيران والمعترف بها من قبل الإيكاو عدد الدول والأقاليم التي أبلغت عن زيادة وتحسين توفير المعلومات المتعلقة بالسلامة من جانب قطاع الطيران للمساعدة في وضع خطط وطنية وإقليمية للسلامة الجوية عدد الخطط الإقليمية لسلامة الجوية التي تم إعدادها بالتشاور مع قطاع الطيران عدد الدول التي أنشأت نظماً لجمع ومعالجة بيانات السلامة (SDCPS) لتسهيل المشاركة في شبكة لتبادل المعلومات المتعلقة بالسلامة
الهدف ٦: ضمان توفير بني أساسية مناسبة من أجل دعم عمليات مأمونة.	١-٦ بحلول عام ٢٠٢٥، الحفاظ على اتجاه تصاعدي للدول التي لها بنية تحتية للملاحة الجوية والمطارات تلي قواعد الإيكاو القياسية	<ul style="list-style-type: none"> عدد أو نسبة أوجه القصور في الملاحة الجوية المتعلقة بالبنية الأساسية في الدولة مقارنة بخطط الملاحة الجوية الإقليمية عدد أو نسبة الدول التي نفذت أسئلة بروتوكول مرتبطة بالبنات الأساسية فيما يتعلق بالبنية الأساسية

المرفق (د)

مبادرات تحسين السلامة الواردة في خريطة الطريق وغايات الخطة العالمية للسلامة الجوية

يوضح هذا المرفق الرابط بين مبادرات تحسين السلامة المبينة في خريطة طريق التحديات التنظيمية والغايات المدعومة في الخطة العالمية للسلامة الجوية. والغرض من ذلك مساعدة الجهات المعنية في اختيار مبادرات تحسين السلامة الملائمة لكل غاية من غايات السلامة الإقليمية أو الوطنية. وينبغي إدراج مبادرات تحسين السلامة المتعلقة بالتحديات التنظيمية لأحد الأقاليم أو الدول في خطة العمل التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من الخطة الإقليمية أو الوطنية للسلامة الجوية.

الجدول ١- خريطة طريق التحديات التنظيمية - الدول

الدول. المكون ١- نظام مراقبة السلامة الوطني	
المرحلة ١ - استحداث إطار لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)	
الغايات المدعومة في الخطة العالمية	مبادرة تحسين السلامة
١-٢	المبادرة ١- التنفيذ المنهجي لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الوطني
١-٢	المبادرة ٢ - وضع إطار تنظيمي شامل للمراقبة
١-١	المبادرة ٣ - استحداث عملية مستقلة للتحقيق في الحوادث والوقائع، وفقاً لأحكام الملحق الثالث عشر - التحقيق في حوادث ووقائع الطيران
١-٢	
١-٢	المبادرة ٤ - تخصيص الموارد استراتيجياً بما يتيح إعمال المراقبة الفعال للسلامة
١-٤	
١-١	المبادرة ٥ - موظفون فنيون مؤهلون لدعم المراقبة الفعالة للسلامة
١-٢	
٢-٣	
١-٤	
١-١	المبادرة ٦ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لتحسين السلامة بصورة منسقة
١-٢	
٢-٣	
١-٤	

١-٢	المبادرة ٧ - تزويد الإيكاو باستمرار بالمصدر الرئيسي لمعلومات السلامة من خلال تحديث جميع الوثائق والسجلات ذات الصلة بذلك
المرحلة ٢- تنفيذ نظام لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٩)	
١-٢	المبادرة ٨ - التنفيذ المنهجي لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الوطني
١-١	المبادرة ٩- الاستمرار في تنفيذ قواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الوطني والامتثال لها
١-٢	
١-٢	المبادرة ١٠ - تخصيص الموارد استراتيجياً بما يتيح إعمال المراقبة الفعال للسلامة
١-٤	
١-١	المبادرة ١١ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في قطاع الطيران لتحسين السلامة بصورة متناسقة
١-٢	
٢-٣	
١-٤	
١-٢	المبادرة ١٢ - مواصلة تزويد الإيكاو بالمصادر الرئيسية لمعلومات السلامة الإقليمية من خلال تحديث جميع الوثائق والسجلات ذات الصلة

الدول. المكون الثاني - برنامج السلامة الوطني	
الغايات المدعومة في الخطة العالمية	مبادرة تحسين السلامة
١-٣	المبادرة ١٣ - بدء تنفيذ برنامج السلامة الوطني على الصعيد الوطني
٢-٣	
٣-٣	
١-٣	المبادرة ١٤ - تخصيص الموارد استراتيجياً للبدء في تنفيذ برنامج السلامة الوطني
٣-٣	
١-٤	
١-٣	المبادرة ١٥ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران للبدء في تنفيذ برنامج السلامة الوطني
٣-٣	
١-٤	
١-٣	المبادرة ١٦ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لاستكمال تنفيذ برنامج السلامة الوطني
٣-٣	
١-٤	
١-١	المبادرة ١٧ - توافر بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على الصعيد الوطني (الخطوة الأولى)
٢-٣	
٣-٣	
٣-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ١٨ - توافر بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على الصعيد الوطني (الخطوة الثانية)
٢-٣	
٣-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ١٩ - الحصول على الموارد اللازمة لزيادة الاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر
٢-٣	

٣-٣	
٣-٤	
١-١	المبادرة ٢٠ — التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم الانتقال إلى الاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر
٢-٣	
٣-٣	
٣-٤	
١-٥	
١-١	
٢-٣	المبادرة ٢١ - النهوض بإدارة مخاطر السلامة على المستوى الوطني
٣-٣	
٣-٤	
١-٥	
١-٥	

الجدول ٢ - خريطة طريق التحديات التنظيمية - الأقاليم

الأقاليم. المكون ١ - نظام مراقبة السلامة الوطني	
المرحلة ١ - استحداث إطار لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)	
الغايات المدعومة في الخطة العالمية	مبادرة تحسين السلامة
١-٢	المبادرة-١ التنفيذ المنهجي لقواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الإقليمي
١-٤	
١-١	المبادرة-٢ استحداث عملية مستقلة للتحقيق في الحوادث والوقائع على الصعيد الإقليمي، وفقاً لأحكام الملحق الثالث عشر - "التحقيق في حوادث ووقائع الطيران"
١-٢	
١-٤	
١-٢	المبادرة-٣ مبادرات إقليمية لتحسين السلامة الجوية من أجل دعم التنسيق المنهجي للبرامج الإقليمية في استحداث القدرات الكافية لمراقبة السلامة الجوية
١-٤	
٢-٤	
١-١	المبادرة ٤ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لتحسين السلامة الجوية بصورة مُنسقة
١-٢	
١-٤	
٢-٤	
١-٤	المبادرة ٥- تزويد الإيكاو بمعلومات السلامة الإقليمية من خلال الطلب من الدول تعبئة جميع الوثائق والسجلات ذات الصلة وتقديمها وتحديثها
٢-٤	
المرحلة ٢- تنفيذ نظام لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ٦ إلى ٨)	
١-١	المبادرة ٦- الاستمرار في تنفيذ قواعد الإيكاو وتوصياتها الدولية على الصعيد الإقليمي والامتثال لها
١-٢	
١-٤	
١-٢	المبادرة ٧ - مبادرات إقليمية لتحسين السلامة الجوية لدعم التنسيق المنهجي للبرامج الإقليمية في تنفيذ القدرات الكافية لمراقبة السلامة الجوية
١-٤	
٢-٤	

١-١	المبادرة ٨ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في الطيران لتحسين السلامة الجوية بصورة مُنسقة
١-٢	
٢-٣	
١-٤	
٢-٤	
١-٢	المبادرة ٩ - الاستمرار في تزويد الإيكاو بالمصدر الرئيسي لمعلومات السلامة الإقليمية من خلال دعوة الدول إلى تحديث جميع الوثائق والسجلات ذات الصلة طوال عملية إجازة التقدم
١-٤	
٢-٤	

الأقاليم. المكون ٢ - برنامج السلامة الوطني	
الغايات المدعومة في الخطة العالمية	مبادرة تحسين السلامة
١-٣	المبادرة ١٠- بدء الترويج لتنفيذ برنامج السلامة الوطني على الصعيد الإقليمي
٢-٣	
٣-٣	
١-٤	
٢-٤	
١-٣	المبادرة ١١- مبادرات لتحسين السلامة الإقليمية لدعم التنسيق المتواصل للبرامج الإقليمية لتنفيذ برامج السلامة الوطنية
٣-٣	
١-٤	
٢-٤	
١-٣	المبادرة ١٢- التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم تنفيذ برامج السلامة الوطنية
٣-٣	
١-٤	
٢-٤	
٣-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ١٣- إتاحة بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على الصعيد الإقليمي
٣-٣	
١-٤	
٢-٤	
٣-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ١٤- تخصيص الموارد على الصعيد الإقليمي لدعم التطوير المستمر للاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر
٣-٣	
١-٤	

٢-٤	المبادرة ١٥ - التعاون على الصعيد الإقليمي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم الاستخدام الاستباقي لنمذجة المخاطر
٣-٤	
١-٥	
١-١	
٣-٣	
١-٤	
٢-٤	
٣-٤	
١-٥	
١-١	
٣-٣	المبادرة ١٦- النهوض بإدارة مخاطر السلامة على المستوى الإقليمي
٢-٤	
٣-٤	
١-٥	
١-٥	

الجدول ٣ - خريطة التحديات التنظيمية - الصناعة

الصناعة. المكون ١ - نظام مراقبة السلامة الوطني	
المرحلة ١ - استحداث إطار لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة من ١ إلى ٥)	
الغايات المدعومة في الخطة العالمية	مبادرة تحسين السلامة
١-١	المبادرة ١- التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لتحسين السلامة بصورة مُنسقة
١-٢	
٢-٣	
١-٥	
المرحلة ٢ - تنفيذ نظام لمراقبة السلامة (العناصر الحاسمة ٦ إلى ٨)	
١-٢	المبادرة ٢ - تحسين مستوى امتثال صناعة الطيران للقواعد التنظيمية السارية
٢-٤	
١-٥	
١-٢	المبادرة ٣ - تخصيص موارد قطاع الصناعة بما يمكّن من توفير مراقبة فعالة للسلامة
٢-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ٤ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لتحسين السلامة الجوية بصورة مُنسقة
١-٢	
٢-٣	
١-٤	
١-٥	

الصناعة. المكون ٢- برنامج السلامة الوطني	
الغايات المدعومة في الخطة العالمية	مبادرة تحسين السلامة
٢-٣	المبادرة ٥- تحسين مستوى امتثال صناعة الطيران لمتطلبات برنامج السلامة الوطني السارية
٣-٣	
١-٤	
٢-٣	المبادرة ٦ - توافر الموارد لدى مقدمي الخدمات بما يتيح التنفيذ الفعال لبرنامج السلامة الوطني
٣-٣	
١-٤	
١-١	المبادرة ٧ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لإكمال تنفيذ برنامج السلامة الوطني
٣-٣	
١-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ٨ - توافر بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على مستوى مقدم الخدمات (الخطوة الأولى)
٢-٣	
٣-٣	
٢-٤	
٣-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ٩- توافر بيانات السلامة ومعلومات السلامة لدعم أنشطة إدارة السلامة على مستوى مقدم الخدمات (الخطوة الثانية)
٢-٣	
٣-٣	
٢-٤	
٣-٤	
١-٥	

١-١	المبادرة ١٠ - تخصيص موارد الصناعة لدعم التحسين المستمر لبرامج السلامة الوطنية ونظام إدارة السلامة
٢-٣	
٣-٣	
٣-٤	
١-٥	
١-١	المبادرة ١١ - التعاون الاستراتيجي مع الجهات المعنية الرئيسية في مجال الطيران لدعم الاستخدام الاستباقي لقدرات نمذجة المخاطر
٢-٣	
٣-٣	
٣-٤	
١-٥	
٣-٣	المبادرة ١٢ - تطوير إدارة مخاطر السلامة على مستوى مُقدّم الخدمات
١-٥	

- انتهى -

ISBN 978-92-9275-106-7



9 789292 751067